



---

*Dokument z posiedzenia*

---

**A8-0078/2019**

14.2.2019

**\*\*\*I**

## **SPRAWOZDANIE**

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 767/2008, rozporządzenie (WE) nr 810/2009, rozporządzenie (UE) 2017/2226, rozporządzenie (UE) 2016/399, rozporządzenie XX/2018 [rozporządzenie w sprawie interoperacyjności] i decyzję 2004/512/WE oraz uchylającego decyzję Rady 2008/633/WSiSW (COM(2018)0302 – C8-0185/2018 – 2018/0152(COD))

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

Sprawozdawca: Carlos Coelho

### ***Objaśnienie używanych znaków***

- \* Procedura konsultacji
- \*\*\* Procedura zgody
- \*\*\*I Zwykła procedura ustawodawcza (pierwsze czytanie)
- \*\*\*II Zwykła procedura ustawodawcza (drugie czytanie)
- \*\*\*III Zwykła procedura ustawodawcza (trzecie czytanie)

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej w projekcie aktu)

### ***Poprawki do projektu aktu***

#### **Poprawki Parlamentu w postaci dwóch kolumn**

Skreślenia zaznacza się *wytłuszczonym drukiem i kursywą* w lewej kolumnie. Zmianę brzmienia zaznacza się *wytłuszczonym drukiem i kursywą* w obu kolumnach. Nowy tekst zaznacza się *wytłuszczonym drukiem i kursywą* w prawej kolumnie.

Pierwszy i drugi wiersz nagłówka każdej poprawki wskazuje element rozpatrywanego projektu aktu, którego dotyczy poprawka. Jeżeli poprawka odnosi się do obowiązującego aktu, do którego zmiany zmierza projekt aktu, nagłówek zawiera dodatkowo trzeci wiersz wskazujący obowiązujący akt i czwarty wiersz wskazujący przepis tego aktu, którego dotyczy poprawka.

#### **Poprawki Parlamentu w postaci tekstu skonsolidowanego**

Nowe fragmenty tekstu zaznacza się *wytłuszczonym drukiem i kursywą*. Fragmenty tekstu, które zostały skreślone, zaznacza się za pomocą symbolu ■ lub przekreśla. Zmianę brzmienia zaznacza się przez wyróżnienie nowego tekstu *wytłuszczonym drukiem i kursywą* i usunięcie lub przekreślenie zastąpionego tekstu.

Tytułem wyjątku nie zaznacza się zmian o charakterze ściśle technicznym wprowadzonych przez służby w celu opracowania końcowej wersji tekstu.

## SPIS TREŚCI

	<b>Strona</b>
PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO .....	5
UZASADNIENIE .....	156
OPINIA KOMISJI BUDŻETOWEJ .....	159
PROCEDURA W KOMISJI PRZEDMIOTOWO WŁAŚCIWEJ .....	166
GŁOSOWANIE KOŃCOWE W FORMIE GŁOSOWANIA IMIENNEGO W KOMISJI PRZEDMIOTOWO WŁAŚCIWEJ .....	167



## PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 767/2008, rozporządzenie (WE) nr 810/2009, rozporządzenie (UE) 2017/2226, rozporządzenie (UE) 2016/399, rozporządzenie XX/2018 [rozporządzenie w sprawie interoperacyjności] i decyzję 2004/512/WE oraz uchylającego decyzję Rady 2008/633/WSiSW (COM(2018)0302 – C8-0185/2018 – 2018/0152(COD))

(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2018)0302),
  - uwzględniając art. 294 ust. 2 i art. 16 ust. 2, art. 77 ust. 2 lit. a), b), d) i e), art. 78 ust. 2 lit. d), e) i g), art. 79 ust. 2 lit. c) i d), art. 87 ust. 2 lit. a) i art. 88 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C8-0185/2018),
  - uwzględniając art. 294 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
  - uwzględniając art. 59 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych oraz opinię Komisji Budżetowej (A8-0078/2019),
1. przyjmuje poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu;
  2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli zastąpi ona pierwotny wniosek, wprowadzi w nim istotne zmiany lub planuje ich wprowadzenie;
  3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji oraz parlamentom narodowym.

## Poprawka 1

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Tytuł

*Tekst proponowany przez Komisję*

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU  
EUROPEJSKIEGO I RADY

*zmieniające rozporządzenie* (WE)  
nr 767/2008, *rozporządzenie* (WE)  
nr 810/2009, *rozporządzenie* (UE)  
2017/2226, *rozporządzenie* (UE) 2016/399,  
*rozporządzenie* XX/2018 [rozporządzenie  
w sprawie interoperacyjności] i *decyzję*  
2004/512/WE oraz *uchylające decyzję*  
Rady 2008/633/WSiSW

*Poprawka*

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU  
EUROPEJSKIEGO I RADY

*reformujące wizowy system informacyjny  
przez zmianę rozporządzenia* (WE)  
nr 767/2008, *rozporządzenia* (WE)  
nr 810/2009, *rozporządzenia* (UE)  
2017/2226, *rozporządzenia* (UE)  
2016/399, *rozporządzenia* XX/2018  
[rozporządzenie w sprawie  
interoperacyjności] i *uchylenie decyzji*  
2004/512/WE oraz *decyzji* Rady  
2008/633/WSiSW

## Poprawka 2

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Motyw 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

(1) Wizowy system informacyjny (VIS) został ustanowiony decyzją Rady 2004/512/WE<sup>41</sup> jako rozwiązanie technologiczne służące wymianie danych wizowych między państwami członkowskimi. W rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008<sup>42</sup> określono cel i funkcje VIS oraz związane z nim obowiązki, a także warunki i procedury wymiany danych dotyczących wiz krótkoterminowych między państwami członkowskimi, aby ułatwić rozpatrywanie wniosków o wydanie wizy krótkoterminowej i podejmowanie związanych z tym decyzji.

*Poprawka*

(1) Wizowy system informacyjny (VIS) został ustanowiony decyzją Rady 2004/512/WE<sup>41</sup> jako rozwiązanie technologiczne służące wymianie danych wizowych między państwami członkowskimi. W rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008<sup>42</sup> określono cel i funkcje VIS oraz związane z nim obowiązki, a także warunki i procedury wymiany danych dotyczących wiz krótkoterminowych między państwami członkowskimi, aby ułatwić rozpatrywanie wniosków o wydanie wizy krótkoterminowej i podejmowanie związanych z tym decyzji.

W rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 810/2009<sup>43</sup> określono przepisy dotyczące rejestrowania identyfikatorów biometrycznych w VIS. W decyzji Rady 2008/633/WSiSW<sup>44</sup> określono warunki, na których wyznaczone organy państw członkowskich oraz Europol mogą uzyskać dostęp do systemu VIS do celów jego przeglądania, w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i innym poważnym przestępstwom, ich wykrywania i ścigania.

W rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 810/2009<sup>43</sup> określono przepisy dotyczące rejestrowania identyfikatorów biometrycznych w VIS. W decyzji Rady 2008/633/WSiSW<sup>44</sup> określono warunki, na których wyznaczone organy państw członkowskich oraz Europol mogą uzyskać dostęp do systemu VIS do celów jego przeglądania, w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i innym poważnym przestępstwom, ich wykrywania i ścigania. ***VIS uruchomiono w dniu 11 października 2011 r.<sup>44a</sup> i od października 2011 r. do lutego 2016 r. stopniowo wdrażano w konsulatach państw członkowskich na całym świecie.***

---

<sup>41</sup> Decyzja Rady 2004/512/WE z dnia 8 czerwca 2004 r. w sprawie ustanowienia Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) (Dz.U. L 213 z 15.6.2004, s. 5).

<sup>42</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) oraz wymiany danych pomiędzy państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych (rozporządzenie w sprawie VIS) (Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 60).

<sup>43</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 810/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. ustanawiające Wspólnotowy Kodeks Wizowy (kodeks wizowy) (Dz.U. L 243 z 15.9.2009, s. 1).

<sup>44</sup> Decyzja Rady 2008/633/WSiSW z dnia 23 czerwca 2008 r. w sprawie dostępu wyznaczonych organów państw członkowskich i Europolu do Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) do celów jego przeglądania, w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i innym poważnym przestępstwom, ich wykrywania i ścigania (Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 129).

---

<sup>41</sup> Decyzja Rady 2004/512/WE z dnia 8 czerwca 2004 r. w sprawie ustanowienia Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) (Dz.U. L 213 z 15.6.2004, s. 5).

<sup>42</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) oraz wymiany danych pomiędzy państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych (rozporządzenie w sprawie VIS) (Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 60).

<sup>43</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 810/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. ustanawiające Wspólnotowy Kodeks Wizowy (kodeks wizowy) (Dz.U. L 243 z 15.9.2009, s. 1).

<sup>44</sup> Decyzja Rady 2008/633/WSiSW z dnia 23 czerwca 2008 r. w sprawie dostępu wyznaczonych organów państw członkowskich i Europolu do Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) do celów jego przeglądania, w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i innym poważnym przestępstwom, ich wykrywania i ścigania (Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 129).

*<sup>44a</sup> Decyzja wykonawcza Komisji 2011/636/UE z dnia 21 września 2011 r. określająca datę uruchomienia Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) w regionie pierwszym (Dz.U. L 249 z 27.9.2011, s. 18).*

### Poprawka 3

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 3

##### *Tekst proponowany przez Komisję*

(3) W komunikacie Komisji z dnia 6 kwietnia 2016 r. „Sprawniejsze i bardziej inteligentne systemy informacyjne do celów zarządzania granicami i zapewnienia bezpieczeństwa”<sup>46</sup> zarysowano potrzebę wzmocnienia i udoskonalenia przez UE jej systemów informatycznych, architektury danych i wymiany informacji w obszarze zarządzania granicami, ścigania przestępstw i walki z terroryzmem oraz podkreślono potrzebę poprawy interoperacyjności systemów informatycznych. W komunikacie tym dostrzeżono także potrzebę zlikwidowania luk informacyjnych, w tym w odniesieniu do obywateli państw trzecich posiadających wizy długoterminowe.

##### *Poprawka*

(3) W komunikacie Komisji z dnia 6 kwietnia 2016 r. „Sprawniejsze i bardziej inteligentne systemy informacyjne do celów zarządzania granicami i zapewnienia bezpieczeństwa”<sup>46</sup> zarysowano potrzebę wzmocnienia i udoskonalenia przez UE jej systemów informatycznych, architektury danych i wymiany informacji w obszarze zarządzania granicami, ścigania przestępstw i walki z terroryzmem oraz podkreślono potrzebę poprawy interoperacyjności systemów informatycznych. W komunikacie tym dostrzeżono także potrzebę zlikwidowania luk informacyjnych, w tym w odniesieniu do obywateli państw trzecich posiadających wizy długoterminowe, ***ponieważ art. 21 konwencji wykonawczej do układu z Schengen przewiduje prawo do swobodnego przemieszczania się na terytorium państw będących stronami układu przez okres nie dłuższy niż 90 dni w każdym okresie wynoszącym 180 dni dzięki ustanowieniu wzajemnego uznawania dokumentów pobytowych i wiz długoterminowych wydawanych przez te państwa. Komisja przeprowadziła zatem dwa badania: w pierwszym studium wykonalności<sup>46a</sup> stwierdzono, że utworzenie repozytorium byłoby technicznie wykonalne oraz że najlepszym rozwiązaniem technicznym byłoby ponowne wykorzystanie struktury VIS, natomiast w ramach drugiego badania<sup>46b</sup>***



*przeprowadzono analizę konieczności i proporcjonalności oraz stwierdzono, że konieczne i proporcjonalne byłoby rozszerzenie zakresu VIS na wyżej wspomniane dokumenty.*

---

<sup>46</sup> COM(2016) 205 final.

---

<sup>46</sup> COM(2016) 205 final.

<sup>46a</sup> *„Integrated Border Management (IBM) – Feasibility Study to include in a repository documents for Long-Stay visas, Residence and Local Border Traffic Permits” [Zintegrowane zarządzanie granicami – Studium wykonalności dotyczące włączenia do repozytorium dokumentów wiz długoterminowych, dokumentów pobytowych i zezwoleń na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego] (2017).*

<sup>46b</sup> *„Legal analysis on the necessity and proportionality of extending the scope of the Visa Information System (VIS) to include data on long stay visas and residence documents” [Analiza prawna konieczności i proporcjonalności rozszerzenia zakresu wizowego systemu informacyjnego (VIS) na dane dotyczące wiz długoterminowych i dokumentów pobytu] (2018).*

#### **Poprawka 4**

##### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 4**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(4) W dniu 10 czerwca 2016 r. Rada zatwierdziła plan działania na rzecz intensyfikacji wymiany informacji i udoskonalenia zarządzania nimi<sup>47</sup>. Aby wyeliminować istniejącą lukę informacyjną w odniesieniu do dokumentów wydawanych obywatelom państw trzecich, Rada zwróciła się do Komisji o dokonanie oceny możliwości ustanowienia centralnego repozytorium*

*skreśla się*

*dokumentów pobytowych i wiz długoterminowych wydawanych przez państwa członkowskie, po to by przechowywać informacje o tych dokumentach, w tym informacje o dacie ważności i ewentualnym cofnięciu. Art. 21 konwencji wykonawczej do układu z Schengen przewiduje prawo do swobodnego przemieszczania się na terytorium państw będących stronami układu przez okres nie dłuższy niż 90 dni w każdym okresie wynoszącym 180 dni dzięki ustanowieniu wzajemnego uznawania dokumentów pobytowych i wiz długoterminowych wydawanych przez te państwa.*

---

*<sup>47</sup> Plan działania na rzecz intensyfikacji wymiany informacji i udoskonalenia zarządzania nimi, w tym na rzecz rozwiązań interoperacyjnych w dziedzinie wymiaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych (9368/1/16 REV 1).*

## **Poprawka 5**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 5**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(5) W konkluzjach Rady z dnia 9 czerwca 2017 r. w sprawie dalszych prac nad usprawnieniem wymiany informacji i zapewnieniem interoperacyjności unijnych systemów informacyjnych<sup>48</sup> Rada uznała, że mogą być potrzebne nowe środki w celu zlikwidowania obecnych luk informacyjnych w dziedzinie zarządzania granicami i ścigania przestępstw w odniesieniu do przekraczania granic przez posiadaczy wiz długoterminowych i dokumentów pobytowych. Rada zwróciła się do Komisji o wykonanie w trybie priorytetowym studium wykonalności dotyczącego utworzenia centralnego unijnego repozytorium zawierającego*

*skreśla się*

*informacje na temat wiz długoterminowych i dokumentów pobytowych. Na tej podstawie Komisja przeprowadziła dwa badania: w pierwszym studium wykonalności<sup>49</sup> stwierdzono, że utworzenie repozytorium byłoby technicznie wykonalne oraz że najlepszym rozwiązaniem technicznym byłoby ponowne wykorzystanie struktury VIS, natomiast w ramach drugiego studium<sup>59</sup> przeprowadzono analizę konieczności i proporcjonalności oraz stwierdzono, że konieczne i proporcjonalne byłoby rozszerzenie zakresu VIS na wyżej wspomniane dokumenty.*

---

<sup>48</sup> *Konkluzje Rady w sprawie dalszych prac nad usprawnieniem wymiany informacji i zapewnieniem interoperacyjności unijnych systemów informacyjnych (10151/17).*

<sup>49</sup> *„Integrated Border Management (IBM) – Feasibility Study to include in a repository documents for Long-Stay visas, Residence and Local Border Traffic Permits” [Zintegrowane zarządzanie granicami – Studium wykonalności dotyczące włączenia do repozytorium dokumentów wiz długoterminowych, dokumentów pobytowych i zezwoleń na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego] (2017).*

<sup>50</sup> *„Legal analysis on the necessity and proportionality of extending the scope of the Visa Information System (VIS) to include data on long stay visas and residence documents” [Analiza prawna konieczności i proporcjonalności rozszerzenia zakresu wizowego systemu informacyjnego (VIS) na dane dotyczące wiz długoterminowych i dokumentów pobytu] (2018).*

## Poprawka 6

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Motyw 8

*Tekst proponowany przez Komisję*

(8) W momencie przyjmowania rozporządzenia (WE) nr 810/2009 uznano, że kwestia wystarczającej wiarygodności odcisków palców pobieranych od dzieci poniżej 12 roku życia do celów identyfikacji i weryfikacji, a zwłaszcza to, jak odciski palców zmieniają się z wiekiem, będzie musiała zostać uwzględniona na późniejszym etapie na podstawie analizy zleconej przez Komisję. W ekspertyzie<sup>53</sup> przeprowadzonej w 2013 r. przez Wspólne Centrum Badawcze stwierdzono, że rozpoznawanie odcisków palców dzieci w wieku 6–12 lat jest możliwe do osiągnięcia z zadowalającą dokładnością pod pewnymi warunkami. Druga ekspertyza<sup>54</sup> przeprowadzona w grudniu 2017 r. potwierdziła to ustalenie i dostarczyła dalszych informacji na temat wpływu wieku na jakość odcisków palców. Na tej podstawie Komisja wykonała w 2017 r. dalszą ekspertyzę dotyczącą konieczności i proporcjonalności obniżenia do sześciu lat wieku, od jakiego można pobierać odciski palców od dzieci w ramach procedury wizowej. W ekspertyzie tej<sup>55</sup> stwierdzono, że obniżenie wieku, od jakiego można pobierać odciski palców, przyczyniłoby się do lepszego osiągnięcia celów VIS, w szczególności w odniesieniu do ułatwienia zwalczania oszustw dotyczących tożsamości oraz usprawnienia odpraw na przejściach granicznych na granicach zewnętrznych, oraz mogłoby przynieść dodatkowe korzyści poprzez skuteczniejsze zapobieganie naruszaniu praw dziecka i zwalczanie naruszania tych praw, w szczególności poprzez umożliwienie identyfikacji/weryfikacji tożsamości dzieci będących obywatelami państw trzecich, które znajdują się na

*Poprawka*

(8) W momencie przyjmowania rozporządzenia (WE) nr 810/2009 uznano, że kwestia wystarczającej wiarygodności odcisków palców pobieranych od dzieci poniżej 12 roku życia do celów identyfikacji i weryfikacji, a zwłaszcza to, jak odciski palców zmieniają się z wiekiem, będzie musiała zostać uwzględniona na późniejszym etapie na podstawie analizy zleconej przez Komisję. W ekspertyzie<sup>53</sup> przeprowadzonej w 2013 r. przez Wspólne Centrum Badawcze stwierdzono, że rozpoznawanie odcisków palców dzieci w wieku 6–12 lat jest możliwe do osiągnięcia z zadowalającą dokładnością pod pewnymi warunkami. Druga ekspertyza<sup>54</sup> przeprowadzona w grudniu 2017 r. potwierdziła to ustalenie i dostarczyła dalszych informacji na temat wpływu wieku na jakość odcisków palców. Na tej podstawie Komisja wykonała w 2017 r. dalszą ekspertyzę dotyczącą konieczności i proporcjonalności obniżenia do sześciu lat wieku, od jakiego można pobierać odciski palców od dzieci w ramach procedury wizowej. W ekspertyzie tej<sup>55</sup> stwierdzono, że obniżenie wieku, od jakiego można pobierać odciski palców, przyczyniłoby się do lepszego osiągnięcia celów VIS, w szczególności w odniesieniu do ułatwienia zwalczania oszustw dotyczących tożsamości oraz usprawnienia odpraw na przejściach granicznych na granicach zewnętrznych, oraz mogłoby przynieść dodatkowe korzyści poprzez skuteczniejsze zapobieganie naruszaniu praw dziecka i zwalczanie naruszania tych praw, w szczególności poprzez umożliwienie identyfikacji/weryfikacji tożsamości dzieci będących obywatelami państw trzecich, które znajdują się na

terytorium strefy Schengen w sytuacji, w której ich prawa mogą być lub zostały naruszone (np. dzieci będące ofiarami handlu ludźmi, zaginione dzieci lub osoby nieletnie pozbawione opieki ubiegające się o azyl).

terytorium strefy Schengen w sytuacji, w której ich prawa mogą być lub zostały naruszone (np. dzieci będące ofiarami handlu ludźmi, zaginione dzieci lub osoby nieletnie pozbawione opieki ubiegające się o azyl). **Jednocześnie dzieci są grupą szczególnie narażoną i pobieranie od nich specjalnych kategorii danych, takich jak odciski palców, powinno podlegać bardziej rygorystycznym zabezpieczeniom i ograniczeniu celów, w jakich dane te mogą być wykorzystywane do sytuacji, w których jest to dla dobra dziecka, w tym poprzez ograniczenie okresu przechowywania danych. W drugim badaniu stwierdzono również, że odciski palców osób powyżej 70 roku życia charakteryzują się niską jakością i średnią dokładnością. Komisja i państwa członkowskie powinny współpracować w zakresie wymiany najlepszych praktyk, aby rozwiązać te problemy.**

---

<sup>53</sup> Fingerprint Recognition for Children [Rozpoznawanie odcisków palców dzieci] (2013 – EUR 26193).

<sup>54</sup> „Automatic fingerprint recognition: from children to elderly” [Automatyczne rozpoznawanie odcisków palców: od dzieci do osób w podeszłym wieku] (2018 – JRC).

<sup>55</sup> „Feasibility and implications of lowering the fingerprinting age for children and on storing a scanned copy of the visa applicant's travel document in the Visa Information System (VIS)” [Wykonalność i skutki obniżenia wieku, od jakiego można pobierać odciski palców od dzieci, oraz przechowywania zeskanowanej kopii dokumentu podróży osoby ubiegającej się o wizę w wizowym systemie informacyjnym (VIS)] (2018).

---

<sup>53</sup> Fingerprint Recognition for Children [Rozpoznawanie odcisków palców dzieci] (2013 – EUR 26193).

<sup>54</sup> „Automatic fingerprint recognition: from children to elderly” [Automatyczne rozpoznawanie odcisków palców: od dzieci do osób w podeszłym wieku] (2018 – JRC).

<sup>55</sup> „Feasibility and implications of lowering the fingerprinting age for children and on storing a scanned copy of the visa applicant's travel document in the Visa Information System (VIS)” [Wykonalność i skutki obniżenia wieku, od jakiego można pobierać odciski palców od dzieci, oraz przechowywania zeskanowanej kopii dokumentu podróży osoby ubiegającej się o wizę w wizowym systemie informacyjnym (VIS)] (2018).

## Poprawka 7

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

## Motyw 10

*Tekst proponowany przez Komisję*

(10) Dane osobowe przekazane przez osobę ubiegającą się o wizę krótkoterminową powinny być przetwarzane w VIS, w celu oceny, czy wjazd tej osoby na terytorium Unii może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa publicznego **lub zdrowia publicznego** w Unii, a także w celu oceny ryzyka migracji nieuregulowanej związanego z tą osobą. W odniesieniu do obywateli państw trzecich, którzy otrzymali wizę długoterminową lub dokument pobytowy, kontrole te powinny ograniczać się do oceny tożsamości posiadacza dokumentu, autentyczności i ważności wizy długoterminowej lub dokumentu pobytowego, jak również tego, czy wjazd obywatela państwa trzeciego do Unii mógłby stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa **publicznego lub zdrowia publicznego** w Unii. Kontrole te nie powinny kolidować z żadną decyzją w sprawie wiz długoterminowych lub dokumentów pobytowych.

## Poprawka 8

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 11

*Tekst proponowany przez Komisję*

(11) Oceny takiego ryzyka nie można przeprowadzić bez przetwarzania danych osobowych dotyczących tożsamości danej osoby, dokumentu podróży oraz – w zależności od przypadku – członka rodziny rozdzielonej lub, jeśli osoba ubiegająca się o wizę jest osobą nieletnią, tożsamości osoby odpowiedzialnej. Każdy element danych osobowych we wnioskach powinien zostać porównany z danymi znajdującymi się we wpisie, pliku lub ostrzeżeniu zarejestrowanym w systemie

*Poprawka*

(10) Dane osobowe przekazane przez osobę ubiegającą się o wizę krótkoterminową powinny być przetwarzane w VIS, w celu oceny, czy wjazd tej osoby na terytorium Unii może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa publicznego w Unii, a także w celu oceny ryzyka migracji nieuregulowanej związanego z tą osobą. W odniesieniu do obywateli państw trzecich, którzy otrzymali wizę długoterminową lub dokument pobytowy, kontrole te powinny ograniczać się do oceny tożsamości posiadacza dokumentu, autentyczności i ważności wizy długoterminowej lub dokumentu pobytowego, jak również tego, czy wjazd obywatela państwa trzeciego do Unii mógłby stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa publicznego w Unii. Kontrole te nie powinny kolidować z żadną decyzją w sprawie wiz długoterminowych lub dokumentów pobytowych.

*Poprawka*

(11) Oceny takiego ryzyka nie można przeprowadzić bez przetwarzania danych osobowych dotyczących tożsamości danej osoby, dokumentu podróży oraz – w zależności od przypadku – członka rodziny rozdzielonej lub, jeśli osoba ubiegająca się o wizę jest osobą nieletnią, tożsamości osoby odpowiedzialnej. Każdy element danych osobowych we wnioskach powinien zostać porównany z danymi znajdującymi się we wpisie, pliku lub ostrzeżeniu zarejestrowanym w systemie

informacyjnym (Systemie Informacyjnym Schengen (SIS), wizowym systemie informacyjnym (VIS), danych Europolu, bazie Interpolu zawierającej dane skradzionych lub utraconych dokumentów podróży (SLTD), systemie wjazdu/wyjazdu (EES), Eurodac, **systemie ECRIS-TCN w odniesieniu do wyroków skazujących za przestępstwa terrorystyczne lub inne formy poważnych przestępstw lub bazy danych dokumentów podróży powiązanych z notami Interpolu (baza danych TDAWN Interpol)), na listach ostrzegawczych** lub w odniesieniu do szczegółowych wskaźników ryzyka. Kategorie danych osobowych wykorzystywanych do porównania powinny być ograniczone do kategorii danych stosowanych w przeszukiwanych systemach informacyjnych, liście ostrzegawczej lub szczegółowych wskaźnikach ryzyka.

## Poprawka 9

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 12

*Tekst proponowany przez Komisję*

(12) Interoperacyjność między systemami informacyjnymi UE została ustanowiona [rozporządzeniem (UE) XX w sprawie interoperacyjności], tak aby te unijne systemy informacyjne i zawarte w nich dane mogły się wzajemnie uzupełniać, aby poprawić zarządzanie granicami zewnętrznymi, przyczynić się do zapobiegania nielegalnej migracji i jej zwalczania oraz zapewnić wysoki poziom bezpieczeństwa w ramach unijnej przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, w tym utrzymanie bezpieczeństwa publicznego i porządku publicznego, oraz aby chronić bezpieczeństwo na terytoriach państw członkowskich.

informacyjnym (systemie informacyjnym Schengen (SIS), wizowym systemie informacyjnym (VIS), danych Europolu, bazie Interpolu zawierającej dane skradzionych lub utraconych dokumentów podróży (SLTD), systemie wjazdu/wyjazdu (EES), Eurodac lub z **listą ostrzegawczą ETIAS** lub w odniesieniu do szczegółowych wskaźników ryzyka. Kategorie danych osobowych wykorzystywanych do porównania powinny być ograniczone do kategorii danych stosowanych w przeszukiwanych systemach informacyjnych, liście ostrzegawczej lub szczegółowych wskaźnikach ryzyka.

*Poprawka*

(12) Interoperacyjność między systemami informacyjnymi UE została ustanowiona [rozporządzeniem (UE) XX w sprawie interoperacyjności (**w obszarze granic i polityki wizowej**)], tak aby te unijne systemy informacyjne i zawarte w nich dane mogły się wzajemnie uzupełniać, aby poprawić zarządzanie granicami zewnętrznymi, przyczynić się do zapobiegania nielegalnej migracji i jej zwalczania oraz zapewnić wysoki poziom bezpieczeństwa w ramach unijnej przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, w tym utrzymanie bezpieczeństwa publicznego i porządku publicznego, oraz aby chronić bezpieczeństwo na terytoriach państw

członkowskich.

*(Zmiana dotyczy całości tekstu; jej przyjęcie wiąże się z koniecznością wprowadzenia odnośnych zmian w całym dokumencie.)*

## Poprawka 10

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 13

*Tekst proponowany przez Komisję*

(13) Interoperacyjność między unijnymi systemami informacyjnymi umożliwia tym systemom **wzajemne uzupełnianie się, aby ułatwić** w ten sposób **poprawną identyfikację** osób, **przyczynić** się do zwalczania oszustw dotyczących tożsamości, **poprawić** i **zharmonizować wymagania dotyczące** jakości danych w odpowiednich unijnych systemach informacyjnych, **ułatwić wdrożenie** istniejących i **przyszłych** unijnych systemów informacyjnych przez państwa członkowskie od strony technicznej i operacyjnej, **wzmocnić** i **uproszczyć gwarancje** bezpieczeństwa danych i ochrony danych **regulujące** odpowiednie systemy informacyjne UE, **usprawnić dostęp** organów ścigania do systemu wjazdu/wyjazdu, VIS, [ETIAS] i Eurodac oraz **wspierać realizację** celów systemu wjazdu/wyjazdu, VIS, [ETIAS], Eurodac, SIS i [ECRIS-TCN].

## Poprawka 11

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 14

*Tekst proponowany przez Komisję*

(14) Elementy interoperacyjności obejmują system wjazdu/wyjazdu, VIS, [ETIAS], Eurodac, SIS i [ECRIS-TCN]

*Poprawka*

(13) Interoperacyjność między unijnymi systemami informacyjnymi umożliwia tym systemom **ułatwienie** w ten sposób **poprawnej identyfikacji** osób, **przyczynianie** się do zwalczania oszustw dotyczących tożsamości, **poprawę** i **zharmonizowanie wymagań dotyczących** jakości danych w odpowiednich unijnych systemach informacyjnych, **ułatwienie wdrożenia** istniejących unijnych systemów informacyjnych przez państwa członkowskie od strony technicznej i operacyjnej, **wzmocnienie, harmonizację** i **uproszczenie gwarancji** bezpieczeństwa danych i ochrony danych **regulujących** odpowiednie systemy informacyjne UE, **usprawnienie kontrolowanego dostępu** organów ścigania do systemu wjazdu/wyjazdu, VIS, [ETIAS] i Eurodac oraz **wspieranie realizacji** celów systemu wjazdu/wyjazdu, VIS, [ETIAS], Eurodac, SIS i [ECRIS-TCN].

*Poprawka*

(14) Elementy interoperacyjności obejmują system wjazdu/wyjazdu, VIS, ETIAS, Eurodac, SIS i ECRIS-TCN oraz



oraz dane Europolu, aby umożliwić jednocześnie ich przeszukiwanie przy użyciu tych systemów informacyjnych UE, a zatem należy wykorzystać te elementy do celów zautomatyzowanej kontroli oraz przy uzyskiwaniu dostępu do VIS na potrzeby ścigania przestępstw. Do tego celu należy wykorzystywać europejski portal wyszukiwania, aby umożliwić szybki, sprawny, wydajny, systematyczny i kontrolowany dostęp do systemów informacyjnych UE, danych Europolu i baz danych Interpolu koniecznych do pełnienia funkcji przez organy zgodnie z ich prawami dostępu, a także aby wspierać realizację celów VIS.

## Poprawka 12

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 15

*Tekst proponowany przez Komisję*

(15) Porównywanie z innymi bazami danych powinno odbywać się w sposób zautomatyzowany. W każdym przypadku, kiedy takie porównanie wskazuje na powiązanie („trafienie”) z jakimikolwiek danymi osobowymi lub połączeniem tych danych we wnioskach oraz we wpisie, pliku lub ostrzeżeniu zawartych w wyżej wymienionych systemach informacyjnych, lub z danymi osobowymi na liście ostrzegawczej, wniosek powinien zostać rozpatrzony ręcznie przez operatora w organie odpowiedzialnym. Ocena przeprowadzona przez organ odpowiedzialny powinna prowadzić do podjęcia decyzji o wydaniu lub odmowie wydania wizy krótkoterminowej.

dane Europolu, aby umożliwić jednocześnie ich przeszukiwanie przy użyciu tych systemów informacyjnych UE, a zatem należy wykorzystać te elementy do celów zautomatyzowanej kontroli oraz przy uzyskiwaniu dostępu do VIS na potrzeby ścigania przestępstw. Do tego celu należy wykorzystywać europejski portal wyszukiwania, aby umożliwić szybki, sprawny, wydajny, systematyczny i kontrolowany dostęp do systemów informacyjnych UE, danych Europolu i baz danych Interpolu koniecznych do pełnienia funkcji przez organy zgodnie z ich prawami dostępu, a także aby wspierać realizację celów VIS.

*Poprawka*

(15) Porównywanie z innymi bazami danych powinno odbywać się w sposób zautomatyzowany. W każdym przypadku, kiedy takie porównanie wskazuje na powiązanie („trafienie”) z jakimikolwiek danymi osobowymi lub połączeniem tych danych we wnioskach oraz we wpisie, pliku lub ostrzeżeniu zawartych w wyżej wymienionych systemach informacyjnych, lub z danymi osobowymi na liście ostrzegawczej, wniosek – **jeżeli nie może być automatycznie potwierdzony przez VIS** – powinien zostać rozpatrzony ręcznie przez operatora w organie odpowiedzialnym. **W zależności od rodzaju danych powodujących trafienie trafienia powinny być oceniane przez konsulaty lub krajowy pojedynczy punkt kontaktowy, przy czym ten ostatni jest odpowiedzialny za trafienia uzyskane w szczególności z baz danych lub systemów egzekwowania prawa.** Ocena przeprowadzona przez organ odpowiedzialny powinna prowadzić do

podjęcia decyzji o wydaniu lub odmowie wydania wizy krótkoterminowej.

## Poprawka 13

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Motyw 18

*Tekst proponowany przez Komisję*

(18) Do analizy pliku danych dotyczących wniosku o wizę krótkoterminową należy stosować szczegółowe wskaźniki ryzyka odpowiadające uprzednio zidentyfikowanemu ryzyku w zakresie bezpieczeństwa, migracji nieuregulowanej lub **zdrowia publicznego**. Kryteria stosowane przy definiowaniu szczegółowych wskaźników ryzyka nie powinny w żadnym wypadku opierać się wyłącznie na płci lub wieku danej osoby. W żadnym wypadku kryteria te nie mogą opierać się na informacjach ujawniających rasę, kolor skóry, pochodzenie etniczne lub społeczne, cechy genetyczne, język, poglądy polityczne lub wszelkie inne poglądy, religię lub przekonania filozoficzne, przynależność do związków zawodowych, przynależność do mniejszości narodowej, majątek, urodzenie, niepełnosprawność lub orientację seksualną.

## Poprawka 14

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Motyw 19

*Tekst proponowany przez Komisję*

(19) Ciągłe pojawianie się nowych form **zagrożeń** dla bezpieczeństwa, nowych modeli migracji nieuregulowanej oraz **zagrożeń zdrowia publicznego** wymaga skutecznej reakcji oraz nowoczesnych środków przeciwdziałania tym zjawiskom.

*Poprawka*

(18) Do analizy pliku danych dotyczących wniosku o wizę krótkoterminową należy stosować szczegółowe wskaźniki ryzyka odpowiadające uprzednio zidentyfikowanemu ryzyku w zakresie bezpieczeństwa, migracji nieuregulowanej lub **dużemu ryzyku epidemii**. Kryteria stosowane przy definiowaniu szczegółowych wskaźników ryzyka nie powinny w żadnym wypadku opierać się wyłącznie na płci lub wieku danej osoby. W żadnym wypadku kryteria te nie mogą opierać się na informacjach ujawniających rasę, kolor skóry, pochodzenie etniczne lub społeczne, cechy genetyczne, język, poglądy polityczne lub wszelkie inne poglądy, religię lub przekonania filozoficzne, przynależność do związków zawodowych, przynależność do mniejszości narodowej, majątek, urodzenie, niepełnosprawność lub orientację seksualną.

*Poprawka*

(19) Ciągłe pojawianie się nowych form **ryzyka** dla bezpieczeństwa, nowych modeli migracji nieuregulowanej oraz **dużego ryzyka epidemiologicznego** wymaga skutecznej reakcji oraz nowoczesnych środków przeciwdziałania tym zjawiskom.

Z uwagi na fakt, że środki te wiążą się z przetwarzaniem znacznych ilości danych osobowych, powinny zostać wprowadzone stosowne gwarancje, aby ograniczyć ingerencję w prawo do poszanowania życia prywatnego i rodzinnego oraz prawo do ochrony danych osobowych do minimum koniecznego w demokratycznym społeczeństwie.

## Poprawka 15

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 21

*Tekst proponowany przez Komisję*

(21) W celu wypełniania swojego obowiązku wynikającego z konwencji wykonawczej do układu z Schengen przewoźnicy międzynarodowi powinni mieć możliwość weryfikowania, czy obywatele państw trzecich posiadający wizę krótkoterminową, wizę długoterminową lub dokument pobytowy posiadają wymagane ważne dokumenty podróży. Weryfikację tę należy umożliwić poprzez codzienne pobieranie danych VIS do oddzielnej bazy danych przeznaczonej wyłącznie do odczytu, pozwalającej na pobranie minimalnego niezbędnego podzbioru danych umożliwiającego dokonanie zapytania prowadzącego do odpowiedzi „OK / NOT OK”.

Z uwagi na fakt, że środki te wiążą się z przetwarzaniem znacznych ilości danych osobowych, powinny zostać wprowadzone stosowne gwarancje, aby ograniczyć ingerencję w prawo do poszanowania życia prywatnego i rodzinnego oraz prawo do ochrony danych osobowych do minimum koniecznego **i proporcjonalnego** w demokratycznym społeczeństwie.

*Poprawka*

(21) W celu wypełniania swojego obowiązku wynikającego z konwencji wykonawczej do układu z Schengen przewoźnicy międzynarodowi powinni mieć możliwość weryfikowania dzięki dokonaniu zapytania w VIS, czy obywatele państw trzecich posiadający wizę krótkoterminową, wizę długoterminową lub dokument pobytowy posiadają wymagane ważne dokumenty podróży. Weryfikację tę należy umożliwić poprzez codzienne pobieranie danych VIS do oddzielnej bazy danych przeznaczonej wyłącznie do odczytu, pozwalającej na pobranie minimalnego niezbędnego podzbioru danych umożliwiającego dokonanie zapytania prowadzącego do odpowiedzi „OK / NOT OK”. ***Sam plik z wnioskiem nie powinien być dostępny dla przewoźników. Specyfikacje techniczne dotyczące dostępu do VIS za pośrednictwem portalu dla przewoźników powinny możliwie najbardziej ograniczać wpływ na podróże pasażerów i na przewoźników. W tym celu powinno się rozważyć integrację z systemem EES i ETIAS.***

## Poprawka 16

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 21 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(21a) Aby ograniczyć skutki obowiązków określonych w niniejszym rozporządzeniu dla przewoźników międzynarodowych przewożących grupy drogą lądową autokarami, należy udostępnić łatwe w obsłudze rozwiązania mobilne.***

## Poprawka 17

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 21 b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(21b) W ciągu dwóch lat od rozpoczęcia funkcjonowania niniejszego rozporządzenia Komisja powinna ocenić adekwatność, spójność i zgodność przepisów, o których mowa w art. 26 Konwencji wykonawczej do układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. między rządami państw Unii Gospodarczej Beneluksu, Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach do celów przepisów VIS dotyczących transportu drogą lądową autokarami. Należy uwzględnić najnowszy rozwój sytuacji w transporcie drogą lądową autokarami. Należy rozważyć potrzebę zmiany przepisów dotyczących transportu drogą lądową autokarami, o których mowa w art. 26 tej Konwencji lub w niniejszym rozporządzeniu.***

## Poprawka 18

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 23 a (nowy)

**(23a) Dane biometryczne, które w kontekście niniejszego rozporządzenia obejmują odciski palców i wizerunki twarzy, są unikalne, a zatem znacznie bardziej niezawodne do celów identyfikacji osób niż dane alfanumeryczne. Niemniej jednak dane biometryczne stanowią wrażliwe dane osobowe. Dlatego niniejsze rozporządzenie określa podstawy i gwarancje związane z przetwarzaniem takich danych w celu jednoznacznej identyfikacji osób.**

## Poprawka 19

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 28

(28) [Rozporządzenie 2018/XX w sprawie interoperacyjności] przewiduje możliwość identyfikacji osoby przez organ policyjny państwa członkowskiego, który został do tego upoważniony na mocy krajowych środków ustawodawczych, na podstawie danych biometrycznych tej osoby pobranych podczas kontroli tożsamości. Mogą jednak zaistnieć szczególne okoliczności, w których identyfikacja osoby jest konieczna w interesie tej osoby. Przypadki takie obejmują sytuacje, w których dana osoba została znaleziona po jej zaginięciu, uprowadzeniu lub uznaniu za ofiarę handlu ludźmi. W takich przypadkach należy zapewnić organom ścigania szybki dostęp do danych VIS, aby umożliwić szybką i wiarygodną identyfikację danej osoby bez konieczności spełnienia wszystkich warunków wstępnych i zapewnienia dodatkowych gwarancji dotyczących dostępu do celów egzekwowania prawa.

(28) [Rozporządzenie 2018/XX w sprawie interoperacyjności (**w obszarze granic i polityki wizowej**)] przewiduje możliwość identyfikacji osoby przez organ policyjny państwa członkowskiego, który został do tego upoważniony na mocy krajowych środków ustawodawczych, na podstawie danych biometrycznych tej osoby pobranych podczas kontroli tożsamości. Mogą jednak zaistnieć szczególne okoliczności, w których identyfikacja osoby jest konieczna w interesie tej osoby. Przypadki takie obejmują sytuacje, w których dana osoba została znaleziona po jej zaginięciu, uprowadzeniu lub uznaniu za ofiarę handlu ludźmi. **Jedynie** w takich przypadkach należy zapewnić organom ścigania szybki dostęp do danych VIS, aby umożliwić szybką i wiarygodną identyfikację danej osoby bez konieczności spełnienia wszystkich warunków wstępnych i zapewnienia dodatkowych gwarancji dotyczących dostępu do celów

## Poprawka 20

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 29

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

(29) Porównywanie danych na podstawie obrazu śladu będącego śladem daktyloskopijnym, który mógł zostać pozostawiony na miejscu popełnienia przestępstwa, ma zasadnicze znaczenie w kontekście współpracy policyjnej. Możliwość porównania obrazu śladu z danymi daktyloskopijnymi przechowywanymi w VIS w przypadku, gdy istnieją uzasadnione podstawy by przypuszczać, że sprawca lub ofiara przestępstwa mogą być zarejestrowani w VIS, powinna stanowić bardzo użyteczne narzędzie dla organów ścigania państw członkowskich, które mogą korzystać z takiej możliwości w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym lub innym poważnym przestępstwom, ich wykrywania i prowadzenia w ich sprawie postępowań przygotowawczych na przykład w sytuacji, gdy obrazy śladu stanowią jedyny dowód znaleziony na miejscu przestępstwa.

#### *Poprawka*

(29) Porównywanie danych na podstawie obrazu śladu będącego śladem daktyloskopijnym, który mógł zostać pozostawiony na miejscu popełnienia przestępstwa, ma zasadnicze znaczenie w kontekście współpracy policyjnej. Możliwość porównania obrazu śladu z danymi daktyloskopijnymi przechowywanymi w VIS w przypadku, gdy istnieją uzasadnione podstawy by przypuszczać, że sprawca lub ofiara przestępstwa mogą być zarejestrowani w VIS, ***po uprzednim przeszukaniu zgodnie z decyzją Rady 2008/615/WSiSW<sup>1a</sup>***, powinna stanowić bardzo użyteczne narzędzie dla organów ścigania państw członkowskich, które mogą korzystać z takiej możliwości w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym lub innym poważnym przestępstwom, ich wykrywania i prowadzenia w ich sprawie postępowań przygotowawczych na przykład w sytuacji, gdy obrazy śladu stanowią jedyny dowód znaleziony na miejscu przestępstwa.

---

<sup>1a</sup> ***Decyzja Rady 2008/615/WSiSW z dnia 23 czerwca 2008 r. w sprawie intensyfikacji współpracy transgranicznej, szczególnie w zwalczaniu terroryzmu i przestępczości transgranicznej (Dz.U. L 210 z 6.8.2008, s. 1).***

## Poprawka 21

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 32

*Tekst proponowany przez Komisję*

(32) Aby zapewnić ochronę danych osobowych i wykluczyć możliwość systematycznego przeszukiwania systemu przez organy ścigania, przetwarzanie danych VIS powinno odbywać się wyłącznie w określonych przypadkach i wtedy, gdy jest to niezbędne do celów zapobiegania przestępstwom terrorystycznym lub innym poważnym przestępstwom, ich wykrywania lub prowadzenia w ich sprawie postępowań przygotowawczych. Wyznaczone organy i Europol powinny zwracać się z wnioskiem o uzyskanie dostępu do VIS tylko wówczas, gdy istnieją uzasadnione podstawy, by przypuszczać, że dzięki takiemu dostępowi zdobędą informacje, które w istotny sposób ułatwią im zapobieganie przestępstwom terrorystycznym lub innym poważnym przestępstwom, ich wykrywanie lub prowadzenie w ich sprawie postępowań przygotowawczych.

**Poprawka 22**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Motyw 32 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(32) Aby zapewnić ochronę danych osobowych i wykluczyć możliwość systematycznego przeszukiwania systemu przez organy ścigania, przetwarzanie danych VIS powinno odbywać się wyłącznie w określonych przypadkach i wtedy, gdy jest to niezbędne do celów zapobiegania przestępstwom terrorystycznym lub innym poważnym przestępstwom, ich wykrywania lub prowadzenia w ich sprawie postępowań przygotowawczych. Wyznaczone organy i Europol powinny zwracać się z wnioskiem o uzyskanie dostępu do VIS tylko wówczas, gdy istnieją uzasadnione podstawy, by przypuszczać, że dzięki takiemu dostępowi zdobędą informacje, które w istotny sposób ułatwią im zapobieganie przestępstwom terrorystycznym lub innym poważnym przestępstwom, ich wykrywanie lub prowadzenie w ich sprawie postępowań przygotowawczych, ***i po uprzednim przeszukaniu zgodnie z decyzją Rady 2008/615/WSiSW.***

*Poprawka*

***(32a) Zgodnie z ogólną praktyką użytkownicy końcowi państw członkowskich dokonują wyszukiwania w odpowiednich krajowych bazach danych wcześniej lub równolegle do przeszukiwania europejskich baz danych.***

**Poprawka 23**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Motyw 33**

(33) Dane osobowe posiadaczy **dokumentów pobytowych** zgromadzone w VIS powinny być przechowywane nie dłużej, niż jest to konieczne do celów VIS. Dane dotyczące obywateli państw trzecich należy przechowywać przez pięć lat, aby umożliwić uwzględnienie tych danych przy ocenie wniosków o wydanie wizy krótkoterminowej, wykrywanie osób przekraczających dozwolony okres pobytu po upływie okresu ważności wizy oraz przeprowadzanie oceny bezpieczeństwa w odniesieniu do obywateli państw trzecich, którzy uzyskali wizę. Dane dotyczące wcześniejszych przypadków korzystania z danego dokumentu mogłyby ułatwić wydawanie wiz krótkoterminowych w przyszłości. Krótszy okres przechowywania danych nie byłby wystarczający do zapewnienia określonych celów. Dane powinny być usunięte po upływie pięciu lat, chyba że zaistniały podstawy dla ich wcześniejszego usunięcia.

(33) Dane osobowe posiadaczy **wiz długoterminowych** zgromadzone w VIS powinny być przechowywane nie dłużej, niż jest to konieczne do celów VIS. Dane dotyczące obywateli państw trzecich należy przechowywać przez pięć lat, aby umożliwić uwzględnienie tych danych przy ocenie wniosków o wydanie wizy krótkoterminowej, wykrywanie osób przekraczających dozwolony okres pobytu po upływie okresu ważności wizy oraz przeprowadzanie oceny bezpieczeństwa w odniesieniu do obywateli państw trzecich, którzy uzyskali wizę. Dane dotyczące wcześniejszych przypadków korzystania z danego dokumentu mogłyby ułatwić wydawanie wiz krótkoterminowych w przyszłości. Krótszy okres przechowywania danych nie byłby wystarczający do zapewnienia określonych celów. Dane powinny być usunięte po upływie pięciu lat, chyba że zaistniały podstawy dla ich wcześniejszego usunięcia.

## **Poprawka 24**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 35**

(35) Zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1624 członkowie zespołów Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej **oraz zespołów składających się z personelu realizującego zadania w dziedzinie powrotów** są uprawnieni przez przyjmujące państwo członkowskie do korzystania z europejskich baz danych, jeżeli jest to niezbędne do realizacji zadań operacyjnych określonych w planie operacyjnym w odniesieniu do odprawy granicznej, ochrony granicy i powrotów.

(35) Zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1624 członkowie zespołów Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej są uprawnieni przez przyjmujące państwo członkowskie do korzystania z europejskich baz danych, jeżeli jest to niezbędne do realizacji zadań operacyjnych określonych w planie operacyjnym w odniesieniu do odprawy granicznej, ochrony granicy i powrotów. Dostęp ten powinien być zgodny z warunkami i ograniczeniami dostępu



***W celu ułatwienia takiego korzystania oraz umożliwienia zespołom skutecznego dostępu do danych wprowadzonych do VIS Europejska Agencja Straży Granicznej i Przybrzeżnej powinna otrzymać dostęp do VIS.*** Dostęp ten powinien być zgodny z warunkami i ograniczeniami dostępu mającymi zastosowanie do organów państw członkowskich właściwych w odniesieniu do każdego konkretnego celu, dla którego można przeglądać dane VIS.

mającymi zastosowanie do organów państw członkowskich właściwych w odniesieniu do każdego konkretnego celu, dla którego można przeglądać dane VIS.

## Poprawka 25

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 37

*Tekst proponowany przez Komisję*

(37) ***Państwa trzecie będące państwami powrotu często nie są objęte decyzjami stwierdzającymi odpowiedni stopień ochrony przyjmowanymi przez Komisję na podstawie art. 45 rozporządzenia (UE) 2016/679 lub na podstawie przepisów krajowych przyjętych w celu transpozycji art. 36 dyrektywy (UE) 2016/680. Ponadto szeroko zakrojone wysiłki Unii w dziedzinie współpracy z głównymi krajami pochodzenia nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich podlegających zobowiązaniu do powrotu nie były w stanie zapewnić systematycznego wypełniania przez te państwa trzecie obowiązku readmisji własnych obywateli ustanowionego prawem międzynarodowym. Umowy o readmisji, zawarte lub negocjowane przez Unię lub państwa członkowskie i przewidujące odpowiednie zabezpieczenia w zakresie przekazywania danych państwom trzecim na podstawie art. 46 rozporządzenia (UE) 2016/679 lub na podstawie przepisów krajowych przyjętych w celu transpozycji art. 37 dyrektywy (UE) 2016/680, obejmują ograniczoną liczbę takich państw trzecich,***

*Poprawka*

(37) ***Dane osobowe uzyskane przez państwo członkowskie na podstawie niniejszego rozporządzenia nie powinny być przekazywane ani udostępniane żadnemu państwu trzeciemu, organizacji międzynarodowej ani podmiotowi prywatnemu mającemu siedzibę w Unii lub poza nią. Na zasadzie wyjątku od tej zasady powinno być możliwe jednak przekazanie takich danych osobowych państwu trzeciemu lub organizacji międzynarodowej, jeżeli takie przekazanie podlega rygorystycznym warunkom i jest niezbędne w poszczególnych przypadkach w celu ułatwienia identyfikacji obywatela państwa trzeciego w związku z jego powrotem. W przypadku braku decyzji podjętej w drodze aktu wykonawczego zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/679, stwierdzającej odpowiedni stopień ochrony, lub braku odpowiednich zabezpieczeń, którym podlega przekazanie danych zgodnie z tym rozporządzeniem, wyjątkowo powinno być możliwe przekazanie danych VIS państwu trzeciemu lub organizacji międzynarodowej do celów związanych z powrotem, wyłącznie jeżeli jest to***

*a nie ma pewności, czy zostanie zawarta jakakolwiek nowa umowa. W takich sytuacjach dane osobowe mogłyby być przetwarzane z organami państw trzecich na podstawie niniejszego rozporządzenia do celów realizacji unijnej polityki powrotowej, o ile spełnione byłyby warunki określone w art. 49 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (UE) 2016/679 lub w przepisach krajowych transponujących art. 38 lub 39 dyrektywy (UE) 2016/680.*

*konieczne z uwagi na ważne względy interesu publicznego, jak określono w tym rozporządzeniu.*

## Poprawka 26

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 38

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(38) Państwa członkowskie powinny udostępniać odpowiednie dane osobowe przetwarzane w VIS, zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami o ochronie danych i jeżeli jest to konieczne w poszczególnych przypadkach do realizacji zadań wynikających z rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) .../...<sup>60</sup> [rozporządzenie ustanawiające unijne ramy przemieszczeń], [Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu] oraz odpowiednim organom międzynarodowym, takim jak: Wysoki Komisarz Narodów Zjednoczonych ds. Uchodźców, Międzynarodowa Organizacja ds. Migracji oraz Międzynarodowy Komitet Czerwonego Krzyża, na potrzeby operacji dotyczących uchodźców i przemieszczeń w odniesieniu do obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców kierowanych przez nie do państw członkowskich w ramach wykonywania rozporządzenia (UE) .../... [rozporządzenia ustanawiającego unijne ramy przemieszczeń].*

*skreśla się*

<sup>60</sup> *Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) .../... z dnia ... r. [pełny tytuł] (Dz.U. L ..., ..., s. ...).*

## Poprawka 27

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 39

*Tekst proponowany przez Komisję*

(39) Do działań instytucji lub organów Unii wykonujących swoje zadania z zakresu zarządzania operacyjnego VIS stosuje się rozporządzenie *(WE) nr 45/2001* Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>61</sup>.

---

<sup>61</sup> Rozporządzenie *(WE) nr 45/2001* Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia **18 grudnia 2000 r. o ochronie** osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy *wspólnotowe i o swobodnym przepływie* takich danych (Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1).

## Poprawka 28

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 40

*Tekst proponowany przez Komisję*

(40) Zgodnie z art. 28 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 45/2001 przeprowadzono konsultacje z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych, który wydał opinię w dniu [...] r.

*Poprawka*

(39) Do działań instytucji lub organów Unii wykonujących swoje zadania z zakresu zarządzania operacyjnego VIS stosuje się rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady *(UE) 2018/1725*<sup>61</sup>.

---

<sup>61</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady *(UE) 2018/1725* z dnia **23 października 2018 r. w sprawie ochrony** osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy *i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu* takich danych *oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE* (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39).

*Poprawka*

(40) Zgodnie z art. 28 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 45/2001 przeprowadzono konsultacje z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych, który wydał opinię w dniu **12 grudnia 2018 r.**

## Poprawka 29

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 43

*Tekst proponowany przez Komisję*

(43) Bez uszczerbku dla obowiązku państw członkowskich dotyczącego zapewnienia dokładności danych wprowadzanych do VIS eu-LISA powinna być odpowiedzialna za podniesienie jakości danych poprzez wprowadzenie centralnego narzędzia monitorowania jakości danych oraz za przekazywanie państwom członkowskim sprawozdań w regularnych odstępach czasu.

*Poprawka*

(43) Bez uszczerbku dla obowiązku państw członkowskich dotyczącego zapewnienia dokładności danych wprowadzanych do VIS eu-LISA powinna być odpowiedzialna za podniesienie jakości danych poprzez wprowadzenie, **utrzymywanie i stale aktualizowanie** centralnego narzędzia monitorowania jakości danych oraz za przekazywanie państwom członkowskim sprawozdań w regularnych odstępach czasu.

## Poprawka 30

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 44

*Tekst proponowany przez Komisję*

(44) Aby umożliwić lepsze monitorowanie wykorzystania VIS do celów analizy tendencji związanych z presją migracyjną i zarządzaniem granicami, eu-LISA powinna mieć możliwość rozwijania nowoczesnych zdolności w zakresie prowadzenia sprawozdawczości statystycznej wobec państw członkowskich, Komisji i Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej bez naruszania integralności danych. *Należy zatem utworzyć centralne* repozytorium statystyczne. Żadne tworzone statystyki nie powinny zawierać danych osobowych.

*Poprawka*

(44) Aby umożliwić lepsze monitorowanie wykorzystania VIS do celów analizy tendencji związanych z presją migracyjną i zarządzaniem granicami, eu-LISA powinna mieć możliwość rozwijania nowoczesnych zdolności w zakresie prowadzenia sprawozdawczości statystycznej wobec państw członkowskich, Komisji i Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej bez naruszania integralności danych. **Agencja eu-LISA powinna** zatem **przechowywać w centralnym** repozytorium **określone dane** statystyczne **do celów sporządzania sprawozdań i statystyk zgodnie z [rozporządzenie 2018/XX w sprawie interoperacyjności (w obszarze granic i polityki wizowej)]**. Żadne tworzone statystyki nie powinny zawierać danych osobowych.

## Poprawka 31

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 47 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(47a) Niniejsze rozporządzenie nie narusza obowiązków wynikających z Konwencji genewskiej z dnia 28 lipca 1951 r. dotyczącej statusu uchodźców, uzupełnionej Protokołem nowojorskim z dnia 31 stycznia 1967 r. ani ogółu zobowiązań międzynarodowych podjętych przez UE i jej państwa członkowskie.***

## Poprawka 32

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 1 – akapit 1 – punkt -1 (nowy) Rozporządzenie (WE) nr 767/2008 Tytuł

*Tekst obowiązujący*

*Poprawka*

„Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) oraz wymiany **danych** pomiędzy państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych (rozporządzenie w sprawie VIS)”

***-1) tytuł otrzymuje brzmienie:***

„Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) oraz wymiany **informacji** pomiędzy państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych, **wiz długoterminowych i dokumentów pobytowych** (rozporządzenie w sprawie VIS)”;

## Poprawka 33

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 Rozporządzenie (WE) nr 767/2008 Artykuł 2 – akapit 1 – wprowadzenie

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

1. Celem VIS jest poprawa realizacji

1. Celem VIS jest poprawa realizacji

wspólnej polityki wizowej, poprawa współpracy konsularnej i procesu konsultacji pomiędzy centralnymi organami wizowymi poprzez ułatwienie wymiany danych między państwami członkowskimi o wnioskach i związanych z nimi decyzjach, aby:

wspólnej polityki wizowej *w zakresie wiz krótkoterminowych*, poprawa współpracy konsularnej i procesu konsultacji pomiędzy centralnymi organami wizowymi poprzez ułatwienie wymiany danych między państwami członkowskimi o wnioskach i związanych z nimi decyzjach, aby:

#### Poprawka 34

##### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 2 – akapit 1 – litera a

*Tekst proponowany przez Komisję*

a) uprościć procedurę składania wniosków wizowych;

*Poprawka*

a) uprościć *i przyspieszyć* procedurę składania wniosków wizowych;

#### Poprawka 35

##### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 2 – akapit 1 – litera f

*Tekst proponowany przez Komisję*

f) pomóc w identyfikacji osób zaginionych;

*Poprawka*

f) pomóc w identyfikacji osób zaginionych, *o których mowa w art. 22o*;

#### Poprawka 36

##### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 2 – akapit 1 – litera h

*Tekst proponowany przez Komisję*

h) przyczynić się do zapobiegania przestępstwom terrorystycznym lub innym poważnym przestępstwom, ich *wykrywania i prowadzenia* w ich sprawie

*Poprawka*

h) przyczynić się do zapobiegania *zagrożeniom dla bezpieczeństwa wewnętrznego każdego z państw członkowskich przez zapobieganie* przestępstwom terrorystycznym lub innym

postępowania przygotowawczych;

poważnym przestępstwom, ich **wykrywanie** i **prowadzenie** w ich sprawie postępowań przygotowawczych **w stosownych i ściśle określonych okolicznościach**;

### Poprawka 37

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 2 – akapit 1 – litera i

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*i) przyczynić się do zapobiegania zagrożeniom bezpieczeństwa wewnętrznego każdego z państw członkowskich;*

*skreśla się*

### Poprawka 38

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 2 – ustęp 2 – litera a

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

a) utrzymywać wysoki poziom bezpieczeństwa dzięki ułatwieniu oceny, czy osoba ubiegająca się o wizę jest uważana za osobę stanowiącą zagrożenie dla porządku publicznego, bezpieczeństwa wewnętrznego **lub zdrowia publicznego, przed przybyciem tej osoby na przejścia graniczne na granicach zewnętrznych**;

a) utrzymywać wysoki poziom bezpieczeństwa **we wszystkich państwach członkowskich** dzięki ułatwieniu oceny, czy osoba ubiegająca się o wizę **lub posiadająca dokument** jest uważana za osobę stanowiącą zagrożenie dla porządku publicznego, bezpieczeństwa wewnętrznego;

### Poprawka 39

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 2 – ustęp 2 – litera b

*Tekst proponowany przez Komisję*

b) zwiększyć skuteczność **odpraw** granicznych i kontroli na terytorium **danego państwa**;

*Poprawka*

b) **ułatwić odprawy na przejściach granicznych na granicach zewnętrznych** i zwiększyć skuteczność kontroli na terytorium **państw członkowskich**;

#### **Poprawka 40**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 2 – ustęp 2 – litera c

*Tekst proponowany przez Komisję*

c) przyczynić się do zapobiegania przestępstwom terrorystycznym lub innym poważnym przestępstwom, ich **wykrywania i prowadzenia** w ich sprawie postępowań przygotowawczych;

*Poprawka*

c) przyczynić się do zapobiegania **zagrożeniom dla bezpieczeństwa wewnętrznego każdego z państw członkowskich przez zapobieganie** przestępstwom terrorystycznym lub innym poważnym przestępstwom, ich **wykrywanie i prowadzenie** w ich sprawie postępowań przygotowawczych **w stosownych i ściśle określonych okolicznościach**;

#### **Poprawka 41**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 2 – ustęp 2 – litera d a (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**da) pomóc w identyfikacji osób zaginionych, o których mowa w art. 22o;**

#### **Poprawka 42**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 a (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 2 a (nowy)



**2a) dodaje się artykuł w brzmieniu:**

**„Artykuł 2a**

**Architektura systemu**

**1. VIS ma architekturę scentralizowaną, a w jego skład wchodzi następujące elementy:**

**a) wspólne repozytorium danych umożliwiających identyfikację, o którym mowa w [art. 17 ust. 2 lit. a) rozporządzenia 2018/XX w sprawie interoperacyjności (w obszarze granic i polityki wizowej)];**

**b) centralny system informacyjny („system centralny VIS”),**

**c) interfejs w każdym państwie członkowskim („interfejs krajowy” lub „NI-VIS”), który zapewnia połączenie z odpowiednim centralnym organem krajowym danego państwa członkowskiego, lub jednolity interfejs krajowy w każdym państwie członkowskim, oparty na wspólnych specyfikacjach technicznych i identyczny dla wszystkich państw członkowskich, który umożliwia łączenie się systemu centralnego z infrastrukturą krajową w państwach członkowskich;**

**d) infrastruktura komunikacyjna między systemem centralnym VIS a interfejsami krajowymi;**

**e) bezpieczny kanał komunikacyjny między systemem centralnym VIS a systemem centralnym EES;**

**f) bezpieczna infrastruktura komunikacyjna między systemem centralnym VIS a infrastrukturami centralnymi europejskiego portalu wyszukiwania ustanowionego na mocy [art. 6 rozporządzenia 2018/XX w sprawie interoperacyjności (w obszarze granic i polityki wizowej)], wspólnego serwisu kojarzenia danych biometrycznych**

*ustanowionego na mocy [art. 12 rozporządzenia 2018/XX w sprawie interoperacyjności (w obszarze granic i polityki wizowej)], wspólnego repozytorium danych umożliwiających identyfikację ustanowionego na mocy [art. 17 rozporządzenia 2018/XX w sprawie interoperacyjności (w obszarze granic i polityki wizowej)] i modułu wykrywającego multiplikację tożsamości ustanowionego na mocy [art. 25 rozporządzenia 2018/XX w sprawie interoperacyjności (w obszarze granic i polityki wizowej)];*

*g) mechanizm konsultacji w sprawie wniosków i wymiany informacji między centralnymi organami wizowymi („VIS Mail”);*

*h) portal dla przewoźników;*

*i) bezpieczna usługa internetowa umożliwiająca komunikację między systemem centralnym VIS a portalem dla przewoźników i systemami międzynarodowymi;*

*j) repozytorium danych do celów sporządzania sprawozdań i statystyk;*

*k) narzędzie umożliwiające osobom ubiegającym się o wizę udzielanie lub cofanie zgody na dodatkowy okres przechowywania pliku z ich wnioskiem.*

*System centralny VIS, jednolite interfejsy krajowe, usługa internetowa, portal dla przewoźników i infrastruktura komunikacyjna VIS wspólnie użytkują i ponownie wykorzystują, na tyle na ile jest to technicznie możliwe, sprzęt i oprogramowanie odpowiednio systemu centralnego EES, jednolitych interfejsów krajowych EES, portalu dla przewoźników ETIAS, usługi internetowej EES oraz infrastruktury komunikacyjnej EES.*

*2. Na NI-VIS składają następujące elementy:*

*a) jeden lokalny interfejs krajowy (LNI) na każde państwo członkowskie;*

*interfejs ten łączy fizycznie państwo członkowskie z bezpieczną siecią komunikacyjną i zawiera urządzenia szyfrujące na użytek VIS. LNI jest umieszczony w obiektach zlokalizowanych na terenie państwa członkowskiego;*

*b) jeden zapasowy LNI (BLNI) o takiej samej zawartości i funkcji, jak LNI.*

*3. LNI i BLNI mają służyć wyłącznie do celów określonych w prawodawstwie unijnym mającym zastosowaniem do VIS.*

*4. Scentralizowane usługi są duplikowane w dwóch różnych lokalizacjach, tj. w Strasburgu we Francji, gdzie znajduje się główny system centralny VIS, jednostka centralna (CU), oraz w St Johann im Pongau w Austrii, gdzie znajduje się zapasowy system centralny VIS i zapasowa jednostka centralna (BCU). Połączenie między głównym systemem centralnym VIS a zapasowym systemem centralnym VIS umożliwia ciągłą synchronizację między CU a BCU. Infrastruktura komunikacyjna wspiera i pomaga zapewnić niezakłóconą dostępność VIS. Obejmuje ona redundantne i osobne ścieżki połączeń między systemem centralnym VIS a zapasowym systemem centralnym VIS, a także redundantne i osobne ścieżki połączeń między każdym z interfejsów krajowych a systemem centralnym VIS i zapasowym systemem centralnym VIS. Infrastruktura komunikacyjna zapewnia szyfrowaną, wirtualną, prywatną sieć przeznaczoną na dane VIS i komunikację między państwami członkowskimi oraz między państwami członkowskimi a organem odpowiedzialnym za zarządzanie operacyjne systemem centralnym VIS.*

## **Poprawka 43**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 4 – akapit 1 – punkt 3 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**3a) „organ centralny” oznacza organ ustanowiony przez państwo członkowskie do celów rozporządzenia (WE) nr 810/2009;**

#### **Poprawka 44**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 4 – akapit 1 – punkt 15

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

15) »wizerunek twarzy« oznacza cyfrowy wizerunek twarzy;

15) »wizerunek twarzy« oznacza cyfrowy wizerunek twarzy **o rozdzielczości i jakości wystarczających do zautomatyzowanego dopasowywania biometrycznego;**

#### **Poprawka 45**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 4 – akapit 1 – punkt 19

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

19) »krajowy organ nadzorczy« do celów ochrony porządku publicznego oznacza organy nadzorcze **ustanowione zgodnie z art. 41 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/680\*\*\*;**

19) »organy nadzorcze« oznaczają **organy nadzorcze, o których mowa w art. 51 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679\*\* oraz organy nadzorcze, o których mowa w art. 41 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/680\*\*\*;**

#### **Poprawka 46**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**19a) »trafienie« oznacza istnienie powiązania stwierdzonego przez porównanie danych osobowych zapisanych w pliku wniosku VIS z danymi osobowymi przechowywanymi we wpisie, pliku lub ostrzeżeniu zarejestrowanym w systemie VIS, Systemie Informacyjnym Schengen, EES, ETIAS, Eurodac, w danych Europolu lub w bazie danych Interpolu SLTD;**

#### **Poprawka 47**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 4 – akapit 1 – punkt 20

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

20) »ochrona porządku publicznego« oznacza zapobieganie przestępstwom terrorystycznym lub innym poważnym przestępstwom, ich wykrywanie lub prowadzenie w ich sprawie postępowań przygotowawczych;

20) »ochrona porządku publicznego« oznacza zapobieganie przestępstwom terrorystycznym lub innym poważnym przestępstwom, ich wykrywanie lub prowadzenie w ich sprawie postępowań przygotowawczych **w ściśle określonych ramach;**

#### **Poprawka 48**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 4 – akapit 1 – punkt 21

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

21) »przestępstwa terrorystyczne« oznaczają określone w prawie krajowym przestępstwa **odpowiadające lub równoważne przestępstwom**, o których mowa w **dyrektywie** Parlamentu

21) »przestępstwa terrorystyczne« oznaczają określone w prawie krajowym przestępstwa, o których mowa w **art. 3–14 dyrektywy** Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/541\*\*\*\* **lub – w**

Europejskiego i Rady (UE) 2017/541\*\*\*\*;

*przypadku państw członkowskich  
niezwiązanych tą dyrektywą – które są  
równoważne jednemu z tych przestępstw;*

## **Poprawka 49**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 4 – przypis 2 (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**\*\* Rozporządzenie Parlamentu  
Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z  
dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie  
ochrony osób fizycznych w związku z  
przetwarzaniem danych osobowych i w  
sprawie swobodnego przepływu takich  
danych oraz uchylenia dyrektywy  
95/46/WE (ogólne rozporządzenie o  
ochronie danych) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016,  
s. 1).**

## **Poprawka 50**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 5**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 5 – ustęp 1 – litera c

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

c) dane daktyloskopijne, o których  
mowa w art. 9 pkt 6 *i* art. 22c ust. 2 lit. g);

c) dane daktyloskopijne, o których  
mowa w art. 9 pkt 6, art. 22c ust. 2 lit. g)  
*oraz art. 22d lit. g);*

## **Poprawka 51**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 5**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 5 – ustęp 1 – litera c a (nowa)

*ca) skany strony personalizacyjnej dokumentu podróży, o których mowa w art. 9 pkt 7;*

## **Poprawka 52**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 5**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 5 – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Wspólne repozytorium danych umożliwiających identyfikację zawiera dane, o których mowa w art. 9 pkt 4 lit. a)–c), art. 9 pkt 5 i 6, art. 22c ust. 2 lit. a)–cc), f) i g) oraz art. 22d lit. a)–cc), f) i g). Pozostałe dane VIS są przechowywane w systemie centralnym VIS.

*Poprawka*

3. Wspólne repozytorium danych umożliwiających identyfikację zawiera dane, o których mowa w art. 9 pkt 4 lit. a)–cc), art. 9 pkt 5 i 6, art. 22c ust. 2 lit. a)–cc), f) i g) oraz art. 22d lit. a)–c), f) i g). Pozostałe dane VIS są przechowywane w systemie centralnym VIS.

## **Poprawka 53**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 5 a – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1) Do VIS włącza się wykaz dokumentów podróży, które uprawniają posiadacza do przekraczania granic zewnętrznych i które mogą być wizowane, ustanowiony decyzją Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1105/2011/UE\*.

*Poprawka*

1. Do VIS włącza się wykaz dokumentów podróży, które uprawniają posiadacza do przekraczania granic zewnętrznych i które mogą być wizowane, ustanowiony decyzją Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1105/2011/UE\*.

## **Poprawka 54**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 5 a – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2) VIS zapewnia funkcję scentralizowanego zarządzania wykazem uznawanych dokumentów podróży oraz powiadamiania o uznawaniu lub nieuznawaniu dokumentów podróży wymienionych w wykazie zgodnie z art. 4 decyzji nr 1105/2011/UE.

*Poprawka*

2. VIS zapewnia funkcję scentralizowanego zarządzania wykazem uznawanych dokumentów podróży oraz powiadamiania o uznawaniu lub nieuznawaniu dokumentów podróży wymienionych w wykazie zgodnie z art. 4 decyzji nr 1105/2011/UE.

**Poprawka 55**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 5 a – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3) Szczegółowe zasady zarządzania funkcją, o której mowa w ust. 2, określa się w aktach wykonawczych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 49 ust. 2.

*Poprawka*

3. Szczegółowe zasady zarządzania funkcją, o której mowa w ust. 2, określa się w aktach wykonawczych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 49 ust. 2.

**Poprawka 56**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7 – litera -a (nowa)**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 6 – ustęp 1

*Tekst obowiązujący*

1. Dostęp do VIS w celu wprowadzania, korygowania lub usuwania danych, o których mowa w art. 5 ust. 1, zgodnie z niniejszym rozporządzeniem jest zarezerwowany wyłącznie dla odpowiednio upoważnionego personelu organów wizowych.

*Poprawka*

**-a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:**

„1. **Z zastrzeżeniem art. 22a** dostęp do VIS w celu wprowadzania, korygowania lub usuwania danych, o których mowa w art. 5 ust. 1, zgodnie z niniejszym rozporządzeniem jest zarezerwowany wyłącznie dla odpowiednio upoważnionego personelu organów wizowych. **Liczba odpowiednio upoważnionych pracowników jest ściśle**



*ograniczona do rzeczywistych potrzeb służby.”*

## **Poprawka 57**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7 – litera a**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 6 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Dostęp do VIS do celów przeglądania danych jest zarezerwowany wyłącznie dla odpowiednio upoważnionego personelu organów krajowych każdego państwa członkowskiego i organów UE, które są właściwe do celów określonych w art. 15–22, **art. 22c–22f**, art. 22g–22j oraz do celów określonych w art. 20 i 21 [rozporządzenia 2018/XX w sprawie *interoperacyjności*].

Dostęp ten jest ograniczony do zakresu, w jakim dane te wymagane są do wykonywania zadań tych organów zgodnie z tymi celami, i proporcjonalny do zamierzonych celów.

## **Poprawka 58**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7 – litera a (nowa)**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 6 – ustęp 3

*Poprawka*

2. Dostęp do VIS do celów przeglądania danych jest zarezerwowany wyłącznie dla odpowiednio upoważnionego personelu organów krajowych każdego państwa członkowskiego i organów UE, które są właściwe do celów określonych w art. 15–22 **i** art. 22g–22l oraz do celów określonych w art. 20 i 21 [rozporządzenia 2018/XX w sprawie *interoperacyjności (w obszarze granic i polityki wizowej)*].

***Organy upoważnione do przeglądania VIS lub do dostępu do tego systemu w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym lub innym poważnym przestępstwom, ich wykrywania i prowadzenia w ich sprawie postępowań przygotowawczych, wyznacza się zgodnie z rozdziałem IIIb.***

Dostęp ten jest ograniczony do zakresu, w jakim dane te wymagane są do wykonywania zadań tych organów zgodnie z tymi celami, i proporcjonalny do zamierzonych celów.

3. Każde państwo członkowskie wyznacza właściwe organy, których odpowiednio upoważniony personel ma dostęp pozwalający wprowadzać, modyfikować, usuwać lub przeglądać dane w VIS. Każde państwo członkowskie niezwłocznie przekazuje **Komisji** wykaz tych organów, w tym organów, o których mowa w art. 41 ust. 4, oraz wszelkie zmiany tego wykazu. **W wykazie tym należy określić, do jakich celów każdy z tych organów może przetwarzać dane zawarte w VIS.**

***W terminie 3 miesięcy od rozpoczęcia funkcjonowania VIS zgodnie z art. 48 ust. 1 Komisja publikuje skonsolidowane wykazy w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. W przypadku wprowadzenia zmian w wykazie Komisja publikuje każdego roku zaktualizowany kompletny wykaz.***

**aa) ust. 3 otrzymuje brzmienie:**

„3. Każde państwo członkowskie wyznacza właściwe organy, których odpowiednio upoważniony personel ma dostęp pozwalający wprowadzać, modyfikować, usuwać lub przeglądać dane w VIS. Każde państwo członkowskie niezwłocznie przekazuje **eu-LISA** wykaz tych organów, w tym organów, o których mowa w art. 29 ust. 3a, oraz wszelkie zmiany tego wykazu. **Wykaz ten określa, z wyszczególnieniem dla każdego organu, jakie dane mogą być wyszukiwane i do jakich celów.**

***Agencja eu-LISA zapewnia coroczną publikację wykazu i wykazów wyznaczonych organów, o których mowa w art. 22k ust. 2, a także centralnych punktów dostępu, o których mowa w art. 22k ust. 4, w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Agencja eu-LISA prowadzi na swojej stronie internetowej stale aktualizowany wykaz zawierający zmiany zgłoszone przez państwa członkowskie między corocznymi publikacjami.***

## **Poprawka 59**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7 – litera c  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 6 – ustęp 5**

*Tekst proponowany przez Komisję*

5. ***Szczegółowe zasady zarządzania***

PE628.683v02-00

*Poprawka*

5. ***Komisja przyjmuje akty***

42/167

RR\1177139PL.docx

*funkcją scentralizowanego zarządzania wykazem, o której mowa w ust. 3, określa się w aktach wykonawczych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 49 ust. 2.*

*delegowane zgodnie z art. 48a dotyczące szczegółowych zasad zarządzania funkcją scentralizowanego zarządzania wykazem, o której mowa w ust. 3.*

## Poprawka 60

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7 a (nowy)**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 7 – ustęp 2

*Tekst obowiązujący*

2. *Każdy właściwy organ zapewnia, by w trakcie korzystania z VIS nie dochodziło do dyskryminacji osób ubiegających się o wizę lub jej posiadaczy ze względu na płeć, rasę lub pochodzenie etniczne, religię lub światopogląd, niepełnosprawność, wiek lub orientację seksualną, oraz zapewnia pełne poszanowanie godności ludzkiej i integralności osoby ubiegającej się o wizę lub jej posiadacza.*

*Poprawka*

7a) *w art. 7 ust. 2 otrzymuje brzmienie:*

*„2. Przetwarzanie danych osobowych w VIS przez każdy właściwy organ nie może skutkować dyskryminacją osób ubiegających się o wizę, jej posiadaczy lub osób ubiegających się o wizę długoterminową i jej posiadaczy oraz posiadaczy dokumentów pobytowych ze względu na płeć, rasę, kolor skóry, pochodzenie etniczne lub społeczne, cechy genetyczne, język, religię lub przekonania, poglądy polityczne lub inne poglądy, przynależność do mniejszości narodowej, majątek, urodzenie, niepełnosprawność, wiek lub orientację seksualną. Odbywa się ono z pełnym poszanowaniem godności ludzkiej i integralności osoby oraz praw podstawowych, a także zasad uznanych w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej, w tym prawa do poszanowania życia prywatnego i do ochrony danych osobowych. Szczególną uwagę poświęca się dzieciom, osobom starszym, niepełnosprawnym i osobom wymagającym ochrony międzynarodowej. Dobro dziecka jest traktowane priorytetowo.”*

## Poprawka 61

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 7 – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. W odniesieniu do wszystkich procedur przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu państwa członkowskie **biorą pod uwagę przede wszystkim interes** dziecka. Dobro i bezpieczeństwo dziecka, w szczególności gdy istnieje ryzyko, że dziecko jest ofiarą handlu ludźmi, oraz jego poglądy uwzględnia się i traktuje z należytą powagą, stosownie do wieku **i dojrzałości** dziecka.

## Poprawka 62

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8 a (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 7 – ustęp 3 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

3. W odniesieniu do wszystkich procedur przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu państwa członkowskie **uznają dobro dziecka za nadrzędne w stosunku do wszelkich innych rozważań, w pełnym poszanowaniu międzynarodowej Konwencji o prawach** dziecka. Dobro i bezpieczeństwo dziecka, w szczególności gdy istnieje ryzyko, że dziecko jest ofiarą handlu ludźmi, oraz jego poglądy uwzględnia się i traktuje z należytą powagą, stosownie do wieku dziecka.

*Poprawka*

**8a) w art. 7 dodaje się następujący ustęp:**

**„3a. Państwa członkowskie stosują niniejsze rozporządzenie w pełnej zgodności z Kartą praw podstawowych Unii Europejskiej, w szczególności z prawem do godności człowieka, prawem do wolności i bezpieczeństwa, poszanowania życia prywatnego i rodzinnego, ochrony danych osobowych, prawem do azylu i ochrony w kontekście zasady non-refoulement oraz ochrony w przypadku usunięcia z terytorium państwa, wydalenia lub ekstradycji, prawem do niedyskryminacji, z prawami dziecka oraz prawem do skutecznego środka odwoławczego.”;**

## Poprawka 63

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8 b (nowy)**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 7 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**8b) dodaje się artykuł w brzmieniu:**

**„Artykuł 7a**

***Dane daktyloskopijne dzieci***

**1. *Na zasadzie odstępstwa od art. 22c ust. 2 lit. g) do VIS nie są wprowadzane odciski palców dzieci w wieku poniżej 6 lat.***

**2. *Dane biometryczne małoletnich w wieku od sześciu lat są pobierane przez urzędników wyszkolonych specjalnie do pobierania danych biometrycznych małoletnich w sposób przyjazny dla dziecka i z wyczuciem jego potrzeb, przy pełnym poszanowaniu dobra dziecka oraz gwarancji określonych w Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawach dziecka.***

***Małoletnim podczas pobierania ich danych biometrycznych towarzyszy – jeżeli jest obecny – pełnoletni członek rodziny. Małoletnim bez opieki podczas pobierania ich danych biometrycznych towarzyszy opiekun, przedstawiciel lub, w przypadku gdy nie wyznaczono przedstawiciela, osoba przeszkolona do ochrony dobra małoletniego i jego stanu ogólnego. Taka przeszkolona osoba nie jest urzędnikiem odpowiedzialnym za pobieranie danych biometrycznych, działa niezależnie i nie otrzymuje poleceń ani od urzędnika, ani od służby odpowiedzialnej za pobieranie danych biometrycznych. Wobec małoletnich nie stosuje się żadnej formy przemocy w celu zapewnienia przestrzegania przez nich obowiązku dostarczenia danych biometrycznych.***

3. *Na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 13 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 810/2009 konsulaty nie mogą żądać, aby dzieci w wieku od 6 do 12 lat stawiały się osobiście w konsulacie w celu pobrania identyfikatorów biometrycznych, jeżeli stanowiłoby to nadmierne obciążenie i koszty dla rodzin. W takich przypadkach identyfikatory biometryczne pobierane są na granicach zewnętrznych, na których należy zwrócić szczególną uwagę na zapobieganie handlowi dziećmi.*

4. *Na zasadzie odstępstwa od przepisów dotyczących wykorzystywania danych określonych w rozdziałach II, III, IIIa i IIIb dane o odciskach palców dzieci są dostępne wyłącznie w następujących celach:*

a) *weryfikacja tożsamości dziecka w procedurze ubiegania się o wizę zgodnie z art. 15 i na granicach zewnętrznych zgodnie z art. 18 i 22 g; oraz*

b) *na mocy rozdziału IIIb przyczynianie się do zapobiegania i zwalczania nadużyć w zakresie praw dziecka, z zastrzeżeniem spełnienia wszystkich następujących warunków:*

(i) *dostęp taki musi być konieczny w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym lub innym poważnym przestępstwom lub w celu ich wykrywania lub prowadzenia postępowań przygotowawczych;*

(ii) *dostęp w konkretnym przypadku jest niezbędny;*

(iii) *identyfikacja ma na celu dobro dziecka.”*

## **Poprawka 64**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Rozdział II – tytuł

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

WPROWADZANIE ORAZ  
WYKORZYSTYWANIE DANYCH  
DOTYCZĄCYCH WIZ  
KRÓTKOTERMINOWYCH PRZEZ  
ORGANY WIZOWE

*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

### **Poprawka 65**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11 – litera b**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 9 – akapit 1 – punkt 5

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

5) wizerunek twarzy osoby  
ubiegającej się o wizę, zgodnie z art. 13  
*ust. 1* rozporządzenia (WE) nr 810/2009.

5) wizerunek twarzy osoby  
ubiegającej się o wizę, zgodnie z art. 13  
rozporządzenia (WE) nr 810/2009;

### **Poprawka 66**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11 – litera b a (nowa)**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 9 – akapit 1 – punkt 6

*Tekst obowiązujący*

*Poprawka*

6) odciski palców osoby ubiegającej  
się o wizę, zgodnie z *właściwymi*  
*przepisami wspólnych instrukcji*  
*konsularnych.*

**ba) pkt 6) otrzymuje brzmienie:**  
„6) odciski palców osoby ubiegającej  
się o wizę, zgodnie z **art. 13**  
**rozporządzenia (WE) nr 810/2009.**”;

### **Poprawka 67**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11 – litera d**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 9 – ustęp 1 a

*Tekst proponowany przez Komisję*

8. Wizerunek twarzy obywateli państw trzecich, o którym mowa w akapicie pierwszym pkt 5, musi mieć dostateczną rozdzielczość i jakość, aby można go było wykorzystywać na potrzeby zautomatyzowanego kojarzenia danych biometrycznych.

*Poprawka*

Wizerunek twarzy obywateli państw trzecich, o którym mowa w akapicie pierwszym pkt 5, musi mieć dostateczną rozdzielczość i jakość, aby można go było wykorzystywać na potrzeby zautomatyzowanego kojarzenia danych biometrycznych. ***W przypadku braku odpowiedniej jakości wizerunek twarzy nie jest wykorzystywany do zautomatyzowanego kojarzenia danych.***

**Poprawka 68**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11 – litera d**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 9 – ustęp 1 b

*Tekst proponowany przez Komisję*

Na zasadzie odstępstwa od akapitu ***drugiego***, w wyjątkowych przypadkach, gdy nie jest możliwe spełnienie wymogów specyfikacji dotyczących jakości i rozdzielczości, które trzeba spełnić, aby móc zarejestrować w VIS wizerunek twarzy pobrany na miejscu, wizerunek twarzy można pobrać w formie elektronicznej z chipa zamieszczonego w elektronicznym dokumencie podróży odczytywanym maszynowo. W takich przypadkach wizerunek twarzy włącza się do rejestru indywidualnego tylko po elektronicznym zweryfikowaniu, czy wizerunek twarzy zapisany na chipie elektronicznego dokumentu podróży odczytywanego maszynowo odpowiada wizerunkowi twarzy danego obywatela państwa trzeciego pobranemu na miejscu.

*Poprawka*

Na zasadzie odstępstwa od akapitu ***pierwszego***, w wyjątkowych przypadkach, gdy nie jest możliwe spełnienie wymogów specyfikacji dotyczących jakości i rozdzielczości, które trzeba spełnić, aby móc zarejestrować w VIS wizerunek twarzy pobrany na miejscu, wizerunek twarzy można pobrać w formie elektronicznej z chipa zamieszczonego w elektronicznym dokumencie podróży odczytywanym maszynowo. W takich przypadkach wizerunek twarzy włącza się do rejestru indywidualnego tylko po elektronicznym zweryfikowaniu, czy wizerunek twarzy zapisany na chipie elektronicznego dokumentu podróży odczytywanego maszynowo odpowiada wizerunkowi twarzy danego obywatela państwa trzeciego pobranemu na miejscu.

**Poprawka 69**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12**



*Tekst proponowany przez Komisję*

2. W momencie tworzenia wniosku **lub wydawania wizy** VIS sprawdza, czy dokument podróży związany z tym wnioskiem jest uznawany zgodnie z decyzją nr 1105/2011/UE, przeprowadzając automatyczne wyszukiwanie z użyciem wykazu uznawanych dokumentów podróży, o którym mowa w art. 5a, i zwraca wynik.

**Poprawka 70**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 9 a – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Do celów weryfikacji, o których mowa w art. 21 ust. 1 oraz art. 21 ust. 3 lit. a), c) i d) rozporządzenia (WE) nr 810/2009, VIS dokonuje zapytania za pośrednictwem europejskiego portalu wyszukiwania określonego w art. 6 ust. 1 [rozporządzenia w sprawie interoperacyjności], aby porównać **odpowiednie** dane, o których mowa w art. 9 pkt 4 **niniejszego rozporządzenia, z danymi znajdującymi się we wpisie, pliku lub ostrzeżeniu zarejestrowanym w VIS, Systemie Informacyjnym Schengen (SIS), systemie wjazdu/wyjazdu (EES), europejskim systemie informacji o podróży oraz zezwoleń na podróż (ETIAS), włącznie z listą ostrzegawczą, o której mowa w art. 29 rozporządzenia (UE) 2018/XX do celów ustanowienia europejskiego systemu informacji o podróży oraz zezwoleń na podróż], Eurodac, [systemie ECRIS-TCN w odniesieniu do wyroków skazujących za przestępstwa terrorystyczne lub inne**

*Poprawka*

2. W momencie tworzenia wniosku VIS sprawdza, czy dokument podróży związany z tym wnioskiem jest uznawany zgodnie z decyzją nr 1105/2011/UE, przeprowadzając automatyczne wyszukiwanie z użyciem wykazu uznawanych dokumentów podróży, o którym mowa w art. 5a, i zwraca wynik.

*Poprawka*

3. Do celów weryfikacji, o których mowa w art. 21 ust. 1 oraz art. 21 ust. 3 lit. a) i c) rozporządzenia (WE) nr 810/2009, VIS dokonuje zapytania za pośrednictwem europejskiego portalu wyszukiwania określonego w art. 6 ust. 1 [rozporządzenia w sprawie interoperacyjności], aby porównać dane, o których mowa w art. 9 pkt 4, 5 i 6 **niniejszego rozporządzenia. VIS sprawdza:**

*formy poważnych przestępstw], danych Europolu, bazie Interpolu zawierającej dane skradzionych lub utraconych dokumentów podróży (SLTD) i bazie danych dokumentów podróży powiązanych z notami Interpolu (baza danych TDAWN Interpol).*

- a) czy dokument podróży użyty do celów wniosku odpowiada dokumentowi podróży zgłoszonemu w SIS jako utracony, skradziony, przywłaszczony lub unieważniony;*
- b) czy dokument podróży użyty do celów wniosku odpowiada dokumentowi podróży zgłoszonemu w bazie danych SLTD jako utracony, skradziony lub unieważniony;*
- c) czy w SIS figuruje dotyczący osoby ubiegającej się o wizę wpis do celów odmowy wjazdu i pobytu;*
- d) czy w SIS figuruje dotyczący osoby ubiegającej się o wizę wpis odnoszący się do osób poszukiwanych w celu ich aresztowania i wydania na podstawie europejskiego nakazu aresztowania lub osób poszukiwanych w celu ich aresztowania i ekstradycji;*
- e) czy osoba ubiegająca się o wizę i dokument podróży odpowiadają cofniętemu lub unieważnionemu zezwoleniu na podróż w systemie centralnym ETIAS lub zezwoleniu, którego wydania odmówiono, oraz posiadaczowi dokumentu;*
- f) czy osoba ubiegająca się o wizę i dokument podróży znajdują się na liście ostrzegawczej, o której mowa w art. 34 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1240\*;*
- g) czy dane osoby ubiegającej się o wizę zarejestrowano już w VIS;*
- h) czy podane we wniosku dane dotyczące dokumentu podróży odpowiadają danym w innym wniosku o wizę związanym z innymi danymi*

*identyfikacyjnymi;*

*i) czy osoba ubiegająca się o wizę jest obecnie zgłoszona w EES jako osoba przekraczająca dozwolony okres pobytu lub czy była w przeszłości zgłoszona w EES jako osoba przekraczająca dozwolony okres pobytu;*

*j) czy osobie ubiegającej się o wizę odmówiono wjazdu w EES;*

*k) czy w VIS zarejestrowano decyzję o odmowie, unieważnieniu lub cofnięciu wizy krótkoterminowej osobie ubiegającej się o wizę;*

*l) czy w VIS zarejestrowano decyzję o odmowie, unieważnieniu lub cofnięciu wizy długoterminowej lub karty pobytowej osoby ubiegającej się o wizę;*

*m) czy dane specyficzne dla tożsamości osoby ubiegającej się o wizę są zapisane w danych Europolu;*

*n) czy osoba ubiegająca się o wizę krótkoterminową jest zarejestrowana w Eurodac;*

*o) w przypadku, gdy osoba ubiegająca się o wizę jest małoletnia – czy osoba sprawująca władzę rodzicielską lub opiekun prawny:*

*(i) podlega figurującemu w SIS wpisowi odnoszącemu się do osób poszukiwanych w celu ich aresztowania i wydania na podstawie europejskiego nakazu aresztowania lub osób poszukiwanych w celu ich aresztowania i ekstradycji;*

*(ii) podlega figurującemu w SIS wpisowi do celów odmowy wjazdu i pobytu;*

*(iii) posiada dokument podróży umieszczony na liście ostrzegawczej, o której mowa w art. 34 rozporządzenia (UE) 2018/1240.*

---

*\* Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1240 z*

*dnia 12 września 2018 r. ustanawiające europejski system informacji o podróży oraz zezwoleń na podróż (ETIAS) i zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1077/2011, (UE) nr 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 i (UE) 2017/2226 (Dz.U. L 236 z 19.9.2018, s. 1).*

## **Poprawka 71**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 9 a – ustęp 3 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**3a. Podczas przeszukiwania SLTD dane użyte przez użytkownika europejskiego portalu wyszukiwania w celu dokonania zapytania nie są przekazywane właścicielom danych Interpolu.**

## **Poprawka 72**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 9 a – ustęp 4

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

4. VIS dodaje do pliku danych dotyczących wniosku odniesienie do każdego trafienia uzyskanego zgodnie z ust. 3. Ponadto VIS identyfikuje, w stosownych przypadkach, państwa członkowskie, które wprowadziły lub dostarczyły dane generujące trafienie, lub Europol i odnotowuje to w pliku danych dotyczących wniosku.

4. VIS dodaje do pliku danych dotyczących wniosku odniesienie do każdego trafienia uzyskanego zgodnie z ust. 3. Ponadto VIS identyfikuje, w stosownych przypadkach, państwa członkowskie, które wprowadziły lub dostarczyły dane generujące trafienie, lub Europol i odnotowuje to w pliku danych dotyczących wniosku. ***Nie rejestruje się żadnych informacji poza odniesieniem do trafienia i twórcą danych.***

## Poprawka 73

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 9 a – ustęp 5 – litera d

*Tekst proponowany przez Komisję*

d) wpis dotyczący osób, wobec których prowadzone są kontrole niejawne lub **kontrole szczególne**.

*Poprawka*

d) wpis dotyczący osób, wobec których prowadzone są kontrole niejawne, **kontrole szczególne** lub **rozpytania kontrolne**.

## Poprawka 74

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 9 a – ustęp 5 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**5a. Konsulat, w którym złożono wniosek wizowy, ocenia wszelkie trafienia uzyskane w wyniku zapytań dokonanych na podstawie art. 9a ust. 3 lit. a), b), c), e), g), h), i), j), k), l) i n), w razie potrzeby po weryfikacji przez organ centralny zgodnie z art. 9c.**

## Poprawka 75

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 9 a – ustęp 5 b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**5b. Wszelkie trafienia uzyskane w wyniku zapytań dokonanych na podstawie art. 9a ust. 3 lit. d), f), m) i o) są sprawdzane w razie potrzeby i oceniane przez pojedynczy punkt kontaktowy państw członkowskich, które wprowadziły lub dostarczyły dane generujące trafienia,**

*zgodnie z art. 9ca.*

## **Poprawka 76**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 9 a – ustęp 5 c (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**5c. O każdym trafieniu w odniesieniu do wpisu w SIS informuje się również automatycznie biuro SIRENE państwa członkowskiego, które utworzyło wpis generujący trafienie.**

## **Poprawka 77**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 9 a – ustęp 5 d (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**5d. Zgłoszenie przekazane biuru SIRENE lub pojedynczemu punktowi kontaktowemu państwa członkowskiego, które utworzyło wpis, zawiera następujące dane:**

- a) nazwisko (nazwiska), imię (imiona) i ewentualnie pseudonim (pseudonimy);**
- b) miejsce i data urodzenia;**
- c) płeć;**
- d) obywatelstwo oraz ewentualne pozostałe obywatelstwa;**
- e) państwo członkowskie pierwszego planowanego pobytu oraz adres pierwszego planowanego pobytu, jeśli jest znany;**
- f) adres domowy osoby ubiegającej się o wizę lub – w przypadku braku adresu**

– *miasto i państwo zamieszkania;*

**g) odniesienie do wszelkich uzyskanych trafień, w tym data i godzina trafienia.**

## **Poprawka 78**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 9 a – ustęp 5 e (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**5e. Niniejszy artykuł nie może stanowić przeszkody w złożeniu wniosku o azyl bez względu na jego powód. W przypadku wniosku o wydanie wizy złożonego przez ofiarę brutalnych przestępstw, takich jak przemoc domowa lub handel ludźmi, popelnionych przez jej sponsora, plik złożony w VIS należy oddzielić od pliku sponsora, aby chronić ofiarę przed nowymi zagrożeniami.**

## **Poprawka 79**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 9 b – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

1. W odniesieniu do obywateli państw trzecich będących członkami rodziny obywatela Unii, do którego ma zastosowanie dyrektywa 2004/38/WE, lub obywatela państwa trzeciego korzystającego z prawa do swobodnego przemieszczania się równoważnego prawu przysługującemu obywatelom Unii na mocy umowy między Unią i jej państwami członkowskimi z jednej strony a państwem trzecim z drugiej strony, kontrole automatyczne, o których mowa w art. 9a

1. W odniesieniu do obywateli państw trzecich będących członkami rodziny obywatela Unii, do którego ma zastosowanie dyrektywa 2004/38/WE, lub obywatela państwa trzeciego korzystającego z prawa do swobodnego przemieszczania się równoważnego prawu przysługującemu obywatelom Unii na mocy umowy między Unią i jej państwami członkowskimi z jednej strony a państwem trzecim z drugiej strony, kontrole automatyczne, o których mowa w art. 9a

ust. 3, przeprowadza się wyłącznie w celu sprawdzenia, czy nie ma żadnych faktycznych przesłanek ani uzasadnionych podstaw opartych na faktycznych przesłankach, pozwalających stwierdzić, że obecność danej osoby na terytorium państw członkowskich stanowi ryzyko dla bezpieczeństwa **lub duże ryzyko epidemii** zgodnie z dyrektywą 2004/38/WE.

ust. 3, przeprowadza się wyłącznie w celu sprawdzenia, czy nie ma żadnych faktycznych przesłanek ani uzasadnionych podstaw opartych na faktycznych przesłankach, pozwalających stwierdzić, że obecność danej osoby na terytorium państw członkowskich stanowi ryzyko dla bezpieczeństwa zgodnie z dyrektywą 2004/38/WE.

## **Poprawka 80**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 9 b – ustęp 3

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

3. Jeżeli w wyniku automatycznego przetwarzania wniosku, o którym mowa w art. 9a ust. 3, uzyskano trafienie odpowiadające wpisowi dotyczącemu odmowy pozwolenia na wjazd lub pobyt, o którym to wpisie mowa w art. 24 rozporządzenia **(WE) nr 1987/2006**, organ wizowy weryfikuje podstawę decyzji, w następstwie której dokonano wpisu do SIS. Jeżeli podstawa ta wiąże się z ryzykiem nielegalnej imigracji, wpisu nie uwzględnia się przy ocenie wniosku. Organ wizowy postępuje zgodnie z art. 25 ust. 2 rozporządzenia **w sprawie SIS II**.

#### *Poprawka*

3. Jeżeli w wyniku automatycznego przetwarzania wniosku, o którym mowa w art. 9a ust. 3, uzyskano trafienie odpowiadające wpisowi dotyczącemu odmowy pozwolenia na wjazd lub pobyt, o którym to wpisie mowa w art. 24 rozporządzenia **(UE) 2018/1861**, organ wizowy weryfikuje podstawę decyzji, w następstwie której dokonano wpisu do SIS. Jeżeli podstawa ta wiąże się z ryzykiem nielegalnej imigracji, wpisu nie uwzględnia się przy ocenie wniosku. Organ wizowy postępuje zgodnie z art. 26 ust. 2 rozporządzenia **(UE) 2018/1861**.

## **Poprawka 81**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 9 c – tytuł

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

Weryfikacja przeprowadzana przez organy centralne

#### *Poprawka*

Weryfikacja przeprowadzana przez organy centralne **i krajowy pojedynczy punkt kontaktowy**



## Poprawka 82

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 9 c – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. **Organ centralny państwa członkowskiego przetwarzający wniosek** weryfikuje ręcznie wszelkie trafienia uzyskane w wyniku zapytań dokonanych na podstawie art. 9a ust. 3.

*Poprawka*

1. **Krajowy pojedynczy punkt kontaktowy** weryfikuje ręcznie wszelkie trafienia, o których mowa w art. 9a ust. 5b, uzyskane w wyniku zapytań dokonanych na podstawie art. 9a ust. 3, **których nie można automatycznie potwierdzić przy użyciu VIS. Informuje się o tym organ centralny państwa członkowskiego przetwarzający wniosek.**

## Poprawka 83

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 9 c – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. **W** przypadku ręcznej weryfikacji trafień organ centralny ma dostęp do pliku danych dotyczących wniosku i wszelkich powiązanych plików danych dotyczących wniosku, a także do wszystkich trafień wygenerowanych podczas automatycznego przetwarzania na podstawie art. 9a ust. 3.

*Poprawka*

2. **Organ centralny weryfikuje ręcznie wszelkie trafienia, o których mowa w art. 9a ust. 5a, uzyskane w wyniku zapytań dokonanych na podstawie art. 9a ust. 3, których nie można automatycznie potwierdzić przy użyciu VIS. W** przypadku ręcznej weryfikacji trafień organ centralny ma dostęp do pliku danych dotyczących wniosku i wszelkich powiązanych plików danych dotyczących wniosku, a także do wszystkich trafień wygenerowanych podczas automatycznego przetwarzania na podstawie art. 9a ust. 5a.

## Poprawka 84

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 9 c – ustęp 5

*Tekst proponowany przez Komisję*

5. Jeżeli dane odpowiadają sobie nawzajem lub jeżeli nadal istnieją wątpliwości co do tożsamości osoby ubiegającej się o wizę, centralny organ wizowy przetwarzający wniosek powiadamia organ centralny innego państwa członkowskiego lub innych państw członkowskich, który zidentyfikowano jako podmiot, który wprowadził lub dostarczył dane generujące trafienie na podstawie art. 9a ust. 3. Jeżeli stwierdzono, że dane generujące takie trafienie zostały wprowadzone lub dostarczone przez co najmniej jedno państwo członkowskie, organ centralny konsultuje się z organami centralnymi innego państwa członkowskiego lub innych państw członkowskich zgodnie z procedurą określoną w art. 16 ust. 2.

*Poprawka*

5. Jeżeli dane odpowiadają sobie nawzajem lub jeżeli nadal istnieją wątpliwości co do tożsamości osoby ubiegającej się o wizę, **w uzasadnionych przypadkach** centralny organ wizowy przetwarzający wniosek powiadamia organ centralny innego państwa członkowskiego lub innych państw członkowskich, który zidentyfikowano jako podmiot, który wprowadził lub dostarczył dane generujące trafienie na podstawie art. 9a ust. 3. Jeżeli stwierdzono, że dane generujące takie trafienie zostały wprowadzone lub dostarczone przez co najmniej jedno państwo członkowskie, organ centralny konsultuje się z organami centralnymi innego państwa członkowskiego lub innych państw członkowskich zgodnie z procedurą określoną w art. 16 ust. 2. **Wątpliwości rozstrzyga się na korzyść osoby ubiegającej się o wizę.**

**Poprawka 85**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 9 c – ustęp 7

*Tekst proponowany przez Komisję*

7. **Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, jeżeli porównanie, o którym mowa w art. 9a ust. 5, wygeneruje co najmniej jedno trafienie, VIS przesyła zautomatyzowane powiadomienie do organu centralnego państwa członkowskiego, który dokonał zapytania, aby organ ten podjął odpowiednie działania następcze.**

*Poprawka*

**skreśla się**

## Poprawka 86

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 9 c – ustęp 8

*Tekst proponowany przez Komisję*

**8. Jeżeli stwierdzono, że dane generujące trafienie zgodnie z art. 9a ust. 3 zostały dostarczone przez Europol, organ centralny odpowiedzialnego państwa członkowskiego konsultuje się z jednostką krajową Europolu w sprawie działań następczych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/794, a w szczególności z jego rozdziałem IV.**

*Poprawka*

**skreśla się**

## Poprawka 87

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 9 c a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

#### **Artykuł 9ca**

#### **Weryfikacja i ocena przez pojedynczy punkt kontaktowy**

**1. Każde państwo członkowskie wyznacza organ krajowy, działający 24 godziny na dobę przez 7 dni w tygodniu, który zapewnia odpowiednie ręczne weryfikacje i ocenę trafień do celów niniejszego rozporządzenia („pojedynczy punkt kontaktowy”). Pojedynczy punkt kontaktowy składa się z urzędników łącznikowych biura SIRENE, krajowych biur centralnych Europolu, krajowego punktu centralnego Europolu, jednostki krajowej ETIAS i wszystkich właściwych krajowych organów ścigania. Państwa członkowskie zapewniają wystarczającą obsadę, umożliwiającą pojedynczemu punktowi kontaktowemu weryfikację**

*zgłoszonych do niego trafień zgodnie z niniejszym rozporządzeniem i z uwzględnieniem terminów przewidzianych w art. 23 rozporządzenia (WE) nr 810/2009.*

*2. Pojedynczy punkt kontaktowy ręcznie weryfikuje zgłoszone do niego trafienia. Zastosowanie mają procedury określone w art. 9c ust. 2–6.*

*3. Jeżeli w następstwie weryfikacji, o której mowa w ust. 2 niniejszego artykułu, stwierdza się zgodność danych i potwierdza trafienie, pojedynczy punkt kontaktowy kontaktuje się, w razie konieczności, z właściwymi organami, w tym z Europolem, które przekazały dane generujące trafienie. Następnie ocenia trafienie. Pojedynczy punkt kontaktowy przedstawia uzasadnioną opinię z myślą o decyzji w sprawie wniosku, która ma zostać podjęta na podstawie art. 23 rozporządzenia (WE) nr 810/2009. Tę uzasadnioną opinię włącza się do pliku danych dotyczących wniosku.*

## **Poprawka 88**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 9 c b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 9cb*

*Podręcznik*

*Komisja przyjmuje akt delegowany zgodnie z art. 48a w celu umieszczenia w podręczniku odpowiednich danych do porównywania przy dokonywaniu zapytań w innych systemach zgodnie z art. 9a ust. 3, a także procedur i zasad niezbędnych do celów zapytań, weryfikacji i ocen przewidzianych w art. 9a–9ca. Taki akt delegowany obejmuje kombinację kategorii danych na potrzeby*

## **Poprawka 89**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 13**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 13 – ustęp 4

*Tekst proponowany przez Komisję*

4. W przypadku gdy plik danych dotyczących wniosku zostaje zaktualizowany na podstawie ust. 1 i 2, VIS przesyła powiadomienie do państwa członkowskiego, które wydało daną wizę, informując je o decyzji o unieważnieniu lub cofnięciu tej wizy. Powiadomienie takie jest generowane automatycznie przez system centralny i przesyłane za pośrednictwem mechanizmu określonego w art. 16.

*Poprawka*

4. W przypadku gdy plik danych dotyczących wniosku zostaje zaktualizowany na podstawie ust. 1 i 2, VIS przesyła powiadomienie do państwa członkowskiego, które wydało daną wizę, informując je o **uzasadnionej** decyzji o unieważnieniu lub cofnięciu tej wizy. Powiadomienie takie jest generowane automatycznie przez system centralny i przesyłane za pośrednictwem mechanizmu określonego w art. 16.

## **Poprawka 90**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 15**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 16 – ustęp 2 – akapit 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

Do VIS włącza się – wyłącznie do celów przeprowadzania procedury konsultacji – wykaz państw członkowskich wymagających, aby organy centralne innych państw członkowskich konsultowały się z ich organami centralnymi podczas rozpatrywania wniosków o wydanie wizy jednolitej składanych przez obywateli określonych państw trzecich lub określone kategorie takich obywateli zgodnie z art. 22 rozporządzenia (WE) nr 810/2009 **oraz zainteresowanych obywateli państw**

*Poprawka*

Do VIS włącza się – wyłącznie do celów przeprowadzania procedury konsultacji – wykaz państw członkowskich wymagających, aby organy centralne innych państw członkowskich konsultowały się z ich organami centralnymi podczas rozpatrywania wniosków o wydanie wizy jednolitej składanych przez obywateli określonych państw trzecich lub określone kategorie takich obywateli zgodnie z art. 22 rozporządzenia (WE) nr 810/2009.

*trzecich.*

## **Poprawka 91**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 15**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 16 – akapit 3 – litera a

*Tekst proponowany przez Komisję*

a) przekazywania informacji na podstawie art. 25 ust. 4 na temat wydawania wiz o ograniczonej ważności terytorialnej, art. 24 ust. 2 na temat zmian danych oraz art. 31 rozporządzenia (WE) nr 810/2009 na temat powiadomień ex post;

*Poprawka*

a) przekazywania informacji na podstawie art. 25 ust. 4 na temat wydawania wiz o ograniczonej ważności terytorialnej, art. 24 ust. 2 **niniejszego rozporządzenia** na temat zmian danych oraz art. 31 rozporządzenia (WE) nr 810/2009 na temat powiadomień ex post;

## **Poprawka 92**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 15**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 16 – ustęp 3 – litera b

*Tekst proponowany przez Komisję*

b) wszystkich innych wiadomości związanych ze współpracą konsularną, które wiążą się z przekazywaniem danych osobowych zarejestrowanych w VIS lub związanych z VIS, do przekazywania właściwemu organowi wizowemu wniosków o przesłanie kopii dokumentów **podróży zgodnie z art. 9 pkt 7 i innych dokumentów** uzupełniających wniosek oraz do przekazywania elektronicznych kopii tych dokumentów, jak również do wniosków na podstawie art. 9c i art. 38 ust. 3. Właściwe organy wizowe odpowiadają na wszelkie takie wnioski w ciągu dwóch dni roboczych.

*Poprawka*

b) wszystkich innych wiadomości związanych ze współpracą konsularną, które wiążą się z przekazywaniem danych osobowych zarejestrowanych w VIS lub związanych z VIS, do przekazywania właściwemu organowi wizowemu wniosków o przesłanie kopii dokumentów uzupełniających wniosek oraz do przekazywania elektronicznych kopii tych dokumentów, jak również do wniosków na podstawie art. 9c i art. 38 ust. 3. Właściwe organy wizowe odpowiadają na wszelkie takie wnioski w ciągu dwóch dni roboczych.

## Poprawka 93

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 18 a (nowy)**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 18 a

*Tekst obowiązujący*

Artykuł 18 a

Pobieranie danych VIS na potrzeby utworzenia lub aktualizacji w EES wpisu dotyczącego wjazdu/wyjazdu lub wpisu dotyczącego odmowy wjazdu w odniesieniu do posiadacza wizy

**Wylącznie** do celów tworzenia lub aktualizacji w EES wpisu dotyczącego wjazdu/wyjazdu lub wpisu dotyczącego odmowy wjazdu w odniesieniu do posiadacza wizy zgodnie z art. 14 ust. 2 oraz art. 16 i 18 rozporządzenia (UE) 2017/2226 organ właściwy do przeprowadzania odpraw na granicach, na których działa EES, uzyskuje dostęp do pobierania z VIS i importowania do EES danych przechowywanych w VIS i wymienionych w art. 16 ust. 2 lit. c)–f) tego rozporządzenia.

## Poprawka 94

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 19**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 20 a – nagłówek

*Tekst proponowany przez Komisję*

Korzystanie z danych VIS do celów wprowadzania w SIS wpisów dotyczących osób zaginionych oraz późniejszy dostęp do tych danych

*Poprawka*

**18a) art. 18a otrzymuje brzmienie:**

„Artykuł 18a

Pobieranie danych VIS na potrzeby utworzenia lub aktualizacji w EES wpisu dotyczącego wjazdu/wyjazdu lub wpisu dotyczącego odmowy wjazdu w odniesieniu do posiadacza wizy

„**Wylącznie** do celów tworzenia lub aktualizacji w EES wpisu dotyczącego wjazdu/wyjazdu lub wpisu dotyczącego odmowy wjazdu w odniesieniu do posiadacza wizy zgodnie z art. 14 ust. 2 oraz art. 16 i 18 rozporządzenia (UE) 2017/2226 organ właściwy do przeprowadzania odpraw na granicach, na których działa EES, uzyskuje dostęp do pobierania z VIS i importowania do EES danych przechowywanych w VIS i wymienionych w art. 16 ust. **1 lit. d) oraz w art. 16 ust. 2** lit. c)–f) tego rozporządzenia.”;

## Poprawka 95

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 19

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 20 a – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Dane daktyloskopijne przechowywane w VIS mogą być wykorzystywane do celów wprowadzania wpisu dotyczącego osób zaginionych zgodnie z art. 32 *ust. 2* rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) ...\* [rozporządzenie (UE) w sprawie utworzenia, funkcjonowania i użytkowania Systemu Informacyjnego Schengen (SIS) w dziedzinie współpracy policyjnej i współpracy wymiarów sprawiedliwości w sprawach karnych]. W takich przypadkach wymiana danych daktyloskopijnych odbywa się w sposób zabezpieczony poprzez przekazanie ich do biura SIRENE państwa członkowskiego będącego właścicielem tych danych.

*Poprawka*

1. Dane daktyloskopijne ***i wizerunki twarzy*** przechowywane w VIS mogą być wykorzystywane do celów wprowadzania wpisu dotyczącego osób zaginionych, ***dzieci zagrożonych uprowadzeniem lub osób wymagających szczególnego traktowania, których podróż należy uniemożliwić*** zgodnie z art. 32 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) ...\* [rozporządzenie (UE) w sprawie utworzenia, funkcjonowania i użytkowania Systemu Informacyjnego Schengen (SIS) w dziedzinie współpracy policyjnej i współpracy wymiarów sprawiedliwości w sprawach karnych]. W takich przypadkach wymiana danych daktyloskopijnych ***i wizerunków twarzy*** odbywa się w sposób zabezpieczony poprzez przekazanie ich do biura SIRENE państwa członkowskiego będącego właścicielem tych danych.

## Poprawka 96

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 19

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 20 a – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. W przypadku trafienia w odniesieniu do wpisu w SIS, o którym mowa w ust. 1, organy odpowiedzialne za ochronę dzieci i krajowe organy wymiaru sprawiedliwości, w tym organy odpowiedzialne za wszczynanie

*Poprawka*

2. W przypadku trafienia – ***dzięki użyciu danych odcisków palców lub wizerunków twarzy przechowywanych w VIS*** – w odniesieniu do wpisu w SIS, o którym mowa w ust. 1, organy odpowiedzialne za ochronę dzieci



postępowań karnych z oskarżenia publicznego i prowadzenie postępowań przygotowawczych przed wniesieniem aktu oskarżenia oraz organy koordynujące ich działania, o których mowa w art. 43 rozporządzenia (UE) ... [COM(2016) 883 final – SIS *LE*], mogą przy wykonywaniu swoich zadań zwrócić się o dostęp do danych wprowadzonych do VIS. Stosuje się warunki przewidziane w przepisach unijnych i krajowych.

i krajowe organy wymiaru sprawiedliwości, w tym organy odpowiedzialne za wszczynanie postępowań karnych z oskarżenia publicznego i prowadzenie postępowań przygotowawczych przed wniesieniem aktu oskarżenia oraz organy koordynujące ich działania, o których mowa w art. 44 rozporządzenia (UE) ... [COM(2016) 883 final – SIS (*współpraca policyjna*)], mogą przy wykonywaniu swoich zadań zwrócić się **do organu mającego dostęp do VIS** o dostęp do danych wprowadzonych do VIS. Stosuje się warunki przewidziane w przepisach unijnych i krajowych. **Państwa członkowskie zapewniają, aby dane były przekazywane w bezpieczny sposób.**

## Poprawka 97

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 19 a (nowy)**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 22 – ustęp 1

### *Tekst obowiązujący*

1. Wyłącznie w celu rozpatrzenia wniosku o udzielenie azylu właściwe organy odpowiedzialne za udzielanie azylu mają dostęp do wyszukiwania według odcisków palców osoby ubiegającej się o azyl, zgodnie z art. 21 rozporządzenia (WE) nr 343/2003.

W przypadku gdy odciski palców osoby ubiegającej się o azyl nie mogą zostać

### *Poprawka*

#### **19a) art. 22 ust. 1 otrzymuje brzmienie:**

„1. Wyłącznie w celu rozpatrzenia wniosku o udzielenie azylu właściwe organy odpowiedzialne za udzielanie azylu mają dostęp do wyszukiwania według odcisków palców osoby ubiegającej się o azyl, zgodnie z art. 21 rozporządzenia (WE) nr 343/2003. W przypadku gdy odciski palców osoby ubiegającej się o azyl nie mogą zostać wykorzystane lub gdy wyszukiwanie według odcisków palców nie przyniesie rezultatów, wyszukiwanie przeprowadza się według danych, o których mowa w art. 9 ust. 4 lit. a) lub **b)–cc)**; wyszukiwanie to można przeprowadzić w połączeniu z danymi, o których mowa w art. 9 ust. 4 lit. **aa)**.”

wykorzystane lub gdy wyszukiwanie według odcisków palców nie przyniesie rezultatów, wyszukiwanie przeprowadza się według danych, o których mowa w art. 9 ust. 4 lit. a) lub c); wyszukiwanie to można przeprowadzić w połączeniu z danymi, o których mowa w art. 9 ust. 4 lit. b).

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A32008R0767>)  
Poprawka 98

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

##### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 20**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 – ustęp 2 – litera c

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

c) *fotografii;*

c) *wizerunków twarzy;*

#### **Poprawka 99**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

##### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 20**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 – ustęp 2 – litera e

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

e) danych pochodzących z powiązanych plików danych dotyczących wniosków na podstawie art. 8 ust. 4, o których mowa w art. 9 pkt 4 *i* 5.

e) danych pochodzących z powiązanych plików danych dotyczących wniosków na podstawie art. 8 ust. 4, o których mowa w art. 9 pkt 4.

#### **Poprawka 100**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

##### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 21**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 23 – ustęp 1 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

Każdy plik przechowywany jest w VIS maksymalnie przez okres pięciu lat, bez uszczerbku dla możliwości usuwania

Każdy plik *danych dotyczących wniosku* przechowywany jest w VIS maksymalnie przez okres pięciu lat, bez uszczerbku dla

danych, o której mowa w art. 24 i 25, oraz możliwości prowadzenia rejestru, o której mowa w art. 34.

możliwości usuwania danych, o której mowa w art. 24 i 25, oraz możliwości prowadzenia rejestru, o której mowa w art. 34.

### **Poprawka 101**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

##### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 21**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 23 – ustęp 1 – akapit 2 – litera b

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

b) z nową datą wygaśnięcia okresu ważności wizy, wizy długoterminowej **lub dokumentu pobytowego**, jeżeli okres ważności wizy, wizy długoterminowej **lub dokumentu pobytowego** został przedłużony;

#### *Poprawka*

b) z nową datą wygaśnięcia okresu ważności wizy **lub** wizy długoterminowej, jeżeli okres ważności wizy **lub** wizy długoterminowej został przedłużony;

### **Poprawka 102**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

##### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 21**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 23 – ustęp 2

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

2. Po upływie okresu, o którym mowa w ust. 1, VIS automatycznie usuwa plik danych dotyczących wniosku i odsyła do tego pliku, o których mowa w art. 8 ust. 3 i 4 oraz art. 22a ust. 3 **i 5**.

#### *Poprawka*

2. Po upływie okresu, o którym mowa w ust. 1, VIS automatycznie usuwa plik danych dotyczących wniosku i odsyła do tego pliku, o których mowa w art. 8 ust. 3 i 4 oraz art. 22a ust. 3.

### **Poprawka 103**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

##### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 21**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 23 – ustęp 2 a (nowy)

- 2a. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1:**
- a) pliki danych dotyczących wniosku należące do dokumentu pobytowego są usuwane po upływie maksymalnego okresu 10 lat;**
  - b) wnioski dotyczące dzieci w wieku poniżej 12 lat są usuwane z chwilą opuszczenia strefy Schengen przez dziecko.**

## **Poprawka 104**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 21**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 23 – ustęp 2 b (nowy)

- 2b. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, aby ułatwić składanie nowego wniosku, o plik danych dotyczących wniosku, o którym tam mowa, może być przechowywany przez dodatkowy okres nie dłuższy niż trzy lata od końca okresu ważności wizej długoterminowej lub dokumentu pobytowego, i tylko wtedy, gdy osoba ubiegająca się o wizę zapytana o wyrażenie zgody dobrowolnie i wyraźnie wyraża zgodę za pomocą podpisanego oświadczenia. Zapytania o zgodę muszą być przedstawiane w sposób pozwalający wyraźnie odróżnić je od pozostałych kwestii, w zrozumiałej i łatwo dostępnej formie i z użyciem jasnego i prostego języka, zgodnie z art. 7 rozporządzenia (UE) 2016/679. Zgodnie z art. 7 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/679 osoba ubiegająca się o wizę może w każdej chwili cofnąć swoją zgodę. Jeżeli osoba ubiegająca się o wizę wycofa zgodę, plik danych dotyczących wniosku jest automatycznie usuwany z systemu VIS.**

*Agencja eu-LISA opracowuje narzędzie umożliwiające osobom ubiegającym się o wizę wyrażanie lub cofanie zgody.*

*Komisja przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 48a w celu dokładniejszego określenia narzędzia, z jakiego mają korzystać osoby ubiegające się o wizę, aby wyrażać i cofać zgodę.*

## Poprawka 105

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 22 a (nowy)**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 24 – ustęp 3

*Tekst obowiązujący*

3. Odpowiedzialne państwo członkowskie sprawdza przedmiotowe dane oraz, jeżeli to konieczne, niezwłocznie koryguje je lub **usuwa**.

*Poprawka*

**22a) art. 24 ust. 3 otrzymuje brzmienie:**

**„3. Odpowiedzialne państwo członkowskie *możliwie najwcześniej* sprawdza przedmiotowe dane oraz, jeżeli to konieczne, niezwłocznie koryguje je lub **usuwa**”;**

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A32008R0767>)*

## Poprawka 106

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 23 – litera a**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 25 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Jeżeli przed upływem okresu, o którym mowa w art. 23 ust. 1, osoba ubiegająca się o wizę uzyskała obywatelstwo państwa członkowskiego, pliki danych dotyczących wniosku oraz odsyłacze, o których mowa w art. 8 ust. 3 i 4 oraz art. 22a ust. 3, dotyczące tej osoby są niezwłocznie usuwane z VIS przez państwo członkowskie, które utworzyło przedmiotowy plik danych dotyczących

*Poprawka*

1. Jeżeli przed upływem okresu, o którym mowa w art. 23 ust. 1, osoba ubiegająca się o wizę uzyskała obywatelstwo państwa członkowskiego, pliki danych dotyczących wniosku oraz odsyłacze, o których mowa w art. 8 ust. 3 i 4 oraz **w** art. 22a ust. 3, dotyczące tej osoby są niezwłocznie usuwane z VIS przez państwo członkowskie, które utworzyło przedmiotowy plik danych

wniosku oraz odsyłacze.

dotyczących wniosku oraz odsyłacze.

## Poprawka 107

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 23 a (nowy)**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 26 – ustęp 1

### *Tekst obowiązujący*

1. ***Po upływie okresu przejściowego za zarządzanie operacyjne centralnym VIS i interfejsami krajowymi odpowiedzialny jest organ zarządzający („organ zarządzający”), finansowany z budżetu ogólnego Unii Europejskiej. Organ zarządzający zapewnia, we współpracy z państwami członkowskimi, że w centralnym VIS i w interfejsach krajowych zawsze stosuje się najlepszą dostępną technologię, z zastrzeżeniem analizy kosztów i korzyści.***

## Poprawka 108

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 23 b (nowy)**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 26 – ustęp 2

### *Tekst obowiązujący*

2. ***Organ zarządzający jest również odpowiedzialny za następujące zadania związane z infrastrukturą łączności pomiędzy centralnym VIS a interfejsami krajowymi:***

### *Poprawka*

**23a) art. 26 ust. 1 otrzymuje brzmienie:**

***„1. Za zarządzanie operacyjne centralnym VIS i jego komponentami odpowiada eu-LISA, jak określono w art. 2a. Zapewnia ona, we współpracy z państwami członkowskimi, że w tych komponentach zawsze stosuje się najlepszą dostępną technologię, z zastrzeżeniem analizy kosztów i korzyści.”***

### *Poprawka*

**23b) art. 26 ust. 2 otrzymuje brzmienie:**

***„2. Zarządzanie operacyjne systemem VIS polega na realizacji wszystkich zadań niezbędnych, aby zapewnić funkcjonowanie tego systemu zgodnie z niniejszym rozporządzeniem przez 24 godziny na dobę i przez 7 dni w tygodniu, w szczególności w odniesieniu do prac konserwacyjnych i technicznych udoskonalień koniecznych do zapewnienia odpowiedniej jakości funkcjonowania systemu, co dotyczy zwłaszcza czasu na***

*udzielenie odpowiedzi na zapytania przesyłane do systemu centralnego VIS przez urzędy konsularne i służby graniczne. Takie czasy na udzielenie odpowiedzi są możliwie najkrótsze.”*

- a) *nadzór;*
- b) *bezpieczeństwo;*
- c) *koordynację stosunków między państwami członkowskimi i dostawcą.*

#### **Poprawka 109**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 23 c (nowy)**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 26 – ustępy 3–8

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*23c) w art. 26 skreśla się ust. 3–8;*

#### **Poprawka 110**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 24**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 26 – ustęp 8 a

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*24) w art. 26 dodaje się ust. 8a w brzmieniu:*

*skreśla się*

*„8a. W przedstawionych poniżej okolicznościach eu-LISA może na potrzeby testowania wykorzystać prawdziwe dane osobowe przetworzone w celu zachowania anonimowości z systemu produkcyjnego VIS:*

- a) na potrzeby diagnostyki i napraw, jeżeli w systemie centralnym stwierdzono występowanie błędów;*
- b) na potrzeby testowania nowych technologii i technik, które mają zasadnicze znaczenie dla zwiększenia*

*wydajności systemu centralnego lub przesyłania do niego danych.*

*W takich przypadkach środki bezpieczeństwa, kontrola dostępu oraz działania związane z logowaniem do środowiska testującego są takie same jak w przypadku systemu produkcyjnego VIS. Prawdziwe dane osobowe przyjęte na potrzeby testowania są anonimizowane w taki sposób, aby osoba, której dane dotyczą, nie mogła zostać zidentyfikowana.”;*

### **Poprawka 111**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 24 a (nowy)**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 26 – ustępy 9 a i 9 b (nowe)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*24a) w art. 26 dodaje się ustępy w brzmieniu:*

*„9a. W przypadku gdy eu-LISA współpracuje z wykonawcami zewnętrznymi przy realizacji zadań związanych z VIS, ściśle monitoruje działania danego wykonawcy, aby zapewnić przestrzeganie niniejszego rozporządzenia, w szczególności w zakresie bezpieczeństwa, poufności i ochrony danych.*

*9b. Zarządzania operacyjnego systemem centralnym VIS nie powierza się przedsiębiorstwom prywatnym ani organizacjom prywatnym.”;*

### **Poprawka 112**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 25**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 27 – ustęp 2



*Tekst proponowany przez Komisję*

**Obie lokalizacje mogą być wykorzystywane jednocześnie na potrzeby aktywnego funkcjonowania VIS**, pod warunkiem że **druga lokalizacja** jest w stanie zapewnić **jego funkcjonowanie** w przypadku awarii systemu.

*Poprawka*

**Agencja eu-LISA wdraża rozwiązania techniczne zapewniające nieprzerwaną dostępność VIS zarówno przez jednoczesne funkcjonowanie systemu centralnego VIS i zapasowego systemu centralnego VIS**, pod warunkiem że **zapasowy system centralny VIS** jest w stanie zapewnić **funkcjonowanie VIS** w przypadku awarii systemu **centralnego VIS, jak i przez duplikację systemu lub jego komponentów**.

### **Poprawka 113**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 26 – litera b a (nowa)**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 29 – ustęp 1 – akapit 1 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**W tym celu państwa członkowskie zapewniają, aby personel konsularny oraz personel ewentualnego usługodawcy zewnętrznego, z którym współpracują, jak przewidziano w art. 43 rozporządzenia (UE) nr 810/2009, przechodził regularne szkolenia w zakresie jakości danych.**

### **Poprawka 114**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 26 – litera d**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 29 – ustęp 2 a – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

2a. **Organ zarządzający** wraz z Komisją opracowuje i **utrzymuje** zautomatyzowane mechanizmy i procedury kontroli jakości danych do celów przeprowadzania kontroli jakości danych przechowywanych w VIS i regularnie

2a. **Agencja eu-LISA** wraz z Komisją opracowuje, **utrzymuje i stale aktualizuje** zautomatyzowane mechanizmy i procedury kontroli jakości danych do celów przeprowadzania kontroli jakości danych przechowywanych w VIS i regularnie

przekazuje sprawozdania państwom członkowskim. **Organ zarządzający** regularnie przekazuje państwom członkowskim i Komisji sprawozdania z kontroli jakości danych.

przekazuje sprawozdania państwom członkowskim. **Agencja eu-LISA zapewnia odpowiednią liczbę wyszkolonych pracowników, aby wdrażać innowacje techniczne i aktualizacje wymagane do obsługi mechanizmów kontroli jakości danych.** Agencja eu-LISA regularnie przekazuje państwom członkowskim i Komisji sprawozdania z kontroli jakości danych. **Komisja przekazuje Parlamentowi Europejskiemu i Radzie regularne sprawozdania na temat napotkanych problemów związanych z jakością danych oraz sposobu ich rozwiązywania.**

## Poprawka 115

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 26 – litera d a (nowa)

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 29 – ustęp 2 b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

da)  *dodaje się ustęp w brzmieniu:*

*„2b. Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie dotyczące wykonalności, dostępności, gotowości i niezawodności technologii wymaganej do wykorzystywania wizerunków twarzy w celu identyfikacji osoby.”;*

## Poprawka 116

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 26 – litera d b (nowa)

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 29 – ustęp 3 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

db)  *dodaje się ustęp w brzmieniu:*

*„3a. W związku z przetwarzaniem danych osobowych w VIS każde państwo*

*członkowskie wyznacza organ, który uznaje się za administratora zgodnie z art. 4 pkt 7 rozporządzenia (UE) 2016/679 i który ponosi główną odpowiedzialność za przetwarzanie danych przez to państwo członkowskie. Każde państwo członkowskie informuje Komisję o wyznaczeniu tego organu.”;*

## **Poprawka 117**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 27**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 29 a – ustęp 1 – litera a

*Tekst proponowany przez Komisję*

a) dane na podstawie art. 9, 22c i 22d oraz art. 6 ust. 4 mogą być **przesyłane** do VIS wyłącznie po przeprowadzeniu kontroli jakości przez właściwe organy krajowe;

*Poprawka*

a) dane na podstawie art. 9, 22c i 22d oraz art. 6 ust. 4 mogą być **wprowadzane** do VIS wyłącznie po przeprowadzeniu kontroli jakości przez właściwe organy krajowe;

## **Poprawka 118**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 27**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 29 a – ustęp 2 – litera b

*Tekst proponowany przez Komisję*

b) zautomatyzowane procedury na podstawie art. 9 **lit. a) pkt 3** i art. 22b ust. 2 mogą być uruchomione przez VIS wyłącznie po przeprowadzeniu kontroli jakości przez VIS na podstawie niniejszego artykułu; jeżeli kontrole te nie spełniają ustalonych kryteriów jakości, odpowiedzialne organy są automatycznie powiadamiane przez VIS;

*Poprawka*

b) zautomatyzowane procedury na podstawie art. 9a **ust. 3** i art. 22b ust. 2 mogą być uruchomione przez VIS wyłącznie po przeprowadzeniu kontroli jakości przez VIS na podstawie niniejszego artykułu; jeżeli kontrole te nie spełniają ustalonych kryteriów jakości, odpowiedzialne organy są automatycznie powiadamiane przez VIS;

## **Poprawka 119**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 27**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 29 a – ustęp 2 – litera c

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

c) przy tworzeniu w VIS plików danych dotyczących wniosków obywateli państw trzecich przeprowadza się kontrole jakości wizerunków twarzy i danych daktyloskopijnych w celu sprawdzenia, czy spełnione są minimalne normy jakości danych umożliwiające kojarzenie danych biometrycznych;

*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

### **Poprawka 120**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 27  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 29 a – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

3. Ustanawia się normy jakości w odniesieniu do przechowywania danych, o których mowa w ust. 1 i 2 niniejszego artykułu. Specyfikację tych norm ustanawia się w aktach wykonawczych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 49 ust. 2.

*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

### **Poprawka 121**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 28**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 31 – ustępy 1 i 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**28) art. 31 ust. 1 i 2 otrzymują brzmienie:**

*skreśla się*

**„1. Bez uszczerbku dla rozporządzenia (UE) 2016/679 dane, o których mowa**

*w art. 9 pkt 4 lit. a), b), c), k) i m) oraz art. 9 pkt 6 i 7, mogą zostać przekazane lub udostępnione państwu trzeciemu lub organizacji międzynarodowej wymienionej w załączniku, wyłącznie jeżeli jest to konieczne w konkretnych przypadkach w celu udowodnienia tożsamości obywateli państw trzecich i wyłącznie do celów powrotów zgodnie z dyrektywą 2008/115/WE lub przesiedleń zgodnie z rozporządzeniem ... [rozporządzenie ustanawiające ramy przesiedleń], i pod warunkiem że państwo członkowskie, które wprowadziło dane do VIS, wyraziło na to zgodę.”;*

## Poprawka 122

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 28 a (nowy)**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 31 – ustęp 2

### *Tekst obowiązujący*

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, dane, o których mowa w art. 9 ust. 4 lit. a), b), c), k) **oraz** m), mogą zostać przekazane lub **udostępnione** państwu trzeciemu lub organizacji międzynarodowej **wymienionej** w załączniku, jeżeli jest to konieczne w konkretnych przypadkach w celu udowodnienia tożsamości obywateli państw trzecich, **w tym** do celów **powrotów**, wyłącznie w przypadku spełnienia następujących warunków:

a) przyjęcia przez Komisję decyzji o odpowiedniej ochronie danych osobowych w danym państwie trzecim zgodnie z art. 25 ust. 6 dyrektywy 95/46/WE, lub **obowiązującego** umowy o readmisji zawartej pomiędzy Wspólnotą i danym państwem trzecim, lub stosowania się

### *Poprawka*

**28a) art. 31 ust. 2 otrzymuje brzmienie:**

„2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 **niniejszego artykułu** dane, o których mowa w art. 9 ust. 4 lit. a), **aa)**, b), c), **cc)**, k) **i m) oraz ust. 6 i 7**, mogą zostać przekazane **przez służby graniczne** lub **organy imigracyjne** państwu trzeciemu lub organizacji międzynarodowej **wymienionym** w załączniku **do niniejszego rozporządzenia**, jeżeli jest to konieczne w konkretnych przypadkach w celu udowodnienia tożsamości obywateli państw trzecich **tylko** do celów **związanych z powrotem i** wyłącznie w przypadku spełnienia następujących warunków:

a) przyjęcia przez Komisję decyzji o odpowiedniej ochronie danych osobowych w danym państwie trzecim zgodnie z art. 45 ust. 3 **rozporządzenia (UE) 2016/679**;

*przepisów art. 26 ust. 1 lit. d) dyrektywy 95/46/WE;*

*b) zgody państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej na wykorzystanie danych wyłącznie do celów, do jakich zostały one udostępnione;*

*c) przekazania lub udostępnienia danych zgodnie z właściwymi przepisami prawa wspólnotowego, w szczególności umów o readmisji, a także zgodnie z prawem krajowym państwa członkowskiego, które przekazało lub udostępniło dane, w tym z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa danych i ich ochrony; oraz*

*d) zgody państwa członkowskiego (państw członkowskich), które wprowadziło dane do VIS.*

*b) zapewnienia odpowiednich zabezpieczeń, o których mowa w art. 46 rozporządzenia (UE) 2016/679, na przykład za pomocą obowiązującej umowy o readmisji między Unią lub państwem członkowskim a danym państwem trzecim; lub*

*c) zastosowanie ma art. 49 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (UE) 2016/679.*

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A32008R0767>)*

## **Poprawka 123**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 28 b (nowy)**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 31 – ustęp 3

*Tekst obowiązujący*

*3. Przekazywanie danych osobowych państwom trzecim lub organizacjom*

*Poprawka*

*28b) art. 31 ust. 3 otrzymuje brzmienie:*

*„3. Dane, o których mowa w art. 9 ust. 4 lit. a), b), c), k) i m) oraz ust. 6 i 7, mogą*

*międzynarodowym nie narusza praw uchodźców i osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, w szczególności w odniesieniu do non-refoulement.*

*zostać przekazane zgodnie z ust. 2 niniejszego artykułu jedynie, gdy spełnione są wszystkie następujące warunki:*

- a) dane są przekazywane zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa Unii, w szczególności z przepisami w zakresie ochrony danych, w tym zgodnie z rozdziałem V rozporządzenia (UE) 2016/679, oraz zgodnie z umowami o readmisji, a także prawem krajowym państwa członkowskiego przekazującego dane;*
- b) państwo członkowskie, które wprowadziło dane do VIS, wyraziło zgodę;*
- c) państwo trzecie lub organizacja międzynarodowa zgodziły się przetwarzać dane wyłącznie do celów, do jakich zostały one dostarczone; oraz*
- d) w odniesieniu do danego obywatela państwa trzeciego wydana została decyzja nakazująca powrót, przyjęta zgodnie z dyrektywą 2008/115/WE, o ile wykonanie takiej decyzji nakazującej powrót nie jest zawieszona ani nie wniesiono od niej odwołania mogącego skutkować zawieszeniem jej wykonania.”;*

## **Poprawka 124**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 28 c (nowy)**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 31 – ustępy 3 a i 3 b (nowe)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**28c) w art. 31 dodaje się ustępy w brzmieniu:**

**„3a. Przekazywanie danych osobowych państwom trzecim lub organizacjom międzynarodowym na podstawie ust. 2 nie może naruszać praw osób ubiegających się o ochronę międzynarodową i osób**

*objętych ochroną międzynarodową, w szczególności jeżeli chodzi o zasadę non-refoulement.”;*

*3b. Dane osobowe uzyskane z VIS przez państwo członkowskie lub Europol na potrzeby ścigania nie mogą być przekazywane ani udostępniane żadnemu państwu trzeciemu, żadnej organizacji międzynarodowej ani żadnemu podmiotowi prywatnemu mającemu swoją siedzibę w Unii lub poza Unią. Zakaz ten obowiązuje również w przypadku dalszego przetwarzania tych danych na szczeblu krajowym lub między państwami członkowskimi zgodnie z dyrektywą (UE) 2016/680.”;*

## **Poprawka 125**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 28 e (nowy) – litera a (nowa)**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 32 – ustęp 2 – litera e a (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**28e) art. 32 ust. 2 otrzymuje brzmienie:**

**a) dodaje się punkt w brzmieniu:**

**„ea) zapobiegania wykorzystywaniu systemów zautomatyzowanego przetwarzania danych przez osoby niepowołane korzystające z urządzeń do przekazywania danych;”;**

## **Poprawka 126**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 28 e (nowy) – litera b (nowa)**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 32 – ustęp 2 – litery j a oraz j b (nowe)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**b) dodaje się następujące litery:**



**„ja) zapewnienia, by w przypadku przerwy w działaniu zainstalowane systemy mogły zostać przywrócone do normalnego funkcjonowania;**

**jb) zapewnienia niezawodności, upewniając się, że wszelkie błędy w funkcjonowaniu VIS są odpowiednio zgłaszane oraz że zastosowane zostały niezbędne środki techniczne mające na celu zagwarantowanie odzyskania danych osobowych w przypadku uszkodzenia wskutek nieprawidłowego działania VIS;”;**

## **Poprawka 127**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 28 f (nowy)  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 32 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**28f) dodaje się artykuł w brzmieniu:**

**„Artykuł 32a**

***Incydenty związane z bezpieczeństwem***

**1. Wszelkie wydarzenia, które mają lub mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo VIS lub mogą spowodować uszkodzenie lub utratę danych VIS, uznaje się za incydent bezpieczeństwa, w szczególności jeżeli mogło dojść do uzyskania nieuprawnionego dostępu do danych lub jeżeli została lub mogła zostać naruszona dostępność, integralność lub poufność przedmiotowych danych.**

**2. Incydentami bezpieczeństwa zarządza się w sposób zapewniający szybkie, skuteczne i właściwe reagowanie.**

**3. Z zastrzeżeniem zgłaszania naruszenia ochrony danych osobowych i zawiadamiania o takim naruszeniu zgodnie z art. 33 rozporządzenia (UE) 2016/679 lub z art. 30 dyrektywy (UE) 2016/680 państwa członkowskie, Europol**

*oraz Europejska Agencja Straży Granicznej i Przybrzeżnej niezwłocznie powiadamiają Komisję, eu-LISA, właściwy organ nadzorczy i Europejskiego Inspektora Ochrony Danych o incydentach bezpieczeństwa. Agencja eu-LISA niezwłocznie powiadamia Komisję i Europejskiego Inspektora Ochrony Danych o każdym incydencie bezpieczeństwa dotyczącym systemu centralnego VIS.*

*4. Informacje dotyczące incydentu bezpieczeństwa, który ma lub może mieć wpływ na funkcjonowanie VIS w państwie członkowskim lub w eu-LISA bądź który ma lub może mieć wpływ na dostępność, integralność i poufność danych wprowadzonych lub przesłanych przez inne państwa członkowskie, niezwłocznie przekazuje się wszystkim państwom członkowskim i zgłasza zgodnie z przekazanym przez eu-LISA planem zarządzania incydentami.*

*5. Państwa członkowskie i eu-LISA współpracują w przypadku zaistnienia incydentu związanego z bezpieczeństwem.*

*6. Komisja natychmiast informuje o poważnych incydentach Parlament Europejski i Radę. Informacje takie opatrywane są klauzulą EU RESTRICTED/RESTREINT UE zgodnie z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa.*

*7. Jeżeli incydent bezpieczeństwa jest spowodowany wykorzystaniem danych niezgodnie z przeznaczeniem, państwa członkowskie, Europol oraz Europejska Agencja Straży Granicznej i Przybrzeżnej zapewniają zastosowanie sankcji zgodnie z art. 36.”;*

**Poprawka 128**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 28 g (nowy)**

*Tekst obowiązujący*

**Artykuł 33**

Odpowiedzialność

1. *Każda osoba lub państwo członkowskie, które poniosły szkodę w wyniku bezprawnej operacji przetwarzania danych lub jakiegokolwiek działania niezgodnego z niniejszym rozporządzeniem, są uprawnione do otrzymania odszkodowania od państwa członkowskiego, które odpowiada za poniesioną szkodę. To państwo członkowskie jest zwolnione z odpowiedzialności, w całości lub w części, jeżeli udowodni, że nie ponosi odpowiedzialności za zdarzenie powodujące szkodę.*

*Poprawka*

**28g) art. 33 otrzymuje brzmienie:**

**„Artykuł 33**

Odpowiedzialność

1. *Z zastrzeżeniem prawa do odszkodowania od administratora lub podmiotu przetwarzającego i odpowiedzialności tych podmiotów wynikających z rozporządzenia (UE) 2016/679, dyrektywy (UE) 2016/680 i rozporządzenia (UE) 2018/1726:*

*a) każda osoba lub każde państwo członkowskie, które poniosły szkodę materialną w wyniku bezprawnej operacji przetwarzania danych lub jakiegokolwiek innego działania niezgodnego z niniejszym rozporządzeniem wykonanego przez państwo członkowskie, są uprawnione do otrzymania odszkodowania od takiego państwa członkowskiego;*

*b) każda osoba lub każde państwo członkowskie, które poniosły materialną lub niematerialną szkodę w wyniku działania Europolu, Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej lub eu-LISA niezgodnego z przepisami niniejszego rozporządzenia, są uprawnione do otrzymania odszkodowania od danego podmiotu.*

*Dane państwo członkowskie, Europol, Europejska Agencja Straży Granicznej i Przybrzeżnej lub eu-LISA są zwolnione z odpowiedzialności na mocy akapitu pierwszego, w całości lub w części, jeżeli*

2. Jeżeli niewywiązanie się przez dane państwo członkowskie ze swoich obowiązków wynikających z niniejszego rozporządzenia spowoduje szkodę w VIS, odpowiada ono za taką szkodę, chyba że, i w zakresie w jakim, **organ zarządzający** lub inne państwo członkowskie nie podjęło uzasadnionych środków w celu zapobieżenia szkodzie lub zminimalizowania jej skutków.

3. **Kwestie związane z roszczeniami o odszkodowanie wnoszonymi przeciwko państwu członkowskiemu z tytułu szkody, o której mowa w ust. 1 i 2, regulują przepisy prawa krajowego pozwanego państwa członkowskiego.**

**udowodnią, że nie ponoszą odpowiedzialności za zdarzenie powodujące szkodę.**

2. Jeżeli niewywiązanie się przez dane państwo członkowskie ze swoich obowiązków wynikających z niniejszego rozporządzenia spowoduje szkodę w **systemie centralnym** VIS, odpowiada ono za taką szkodę, chyba że, i w zakresie w jakim, **eu-LISA** lub inne państwo członkowskie **korzystające z systemu centralnego VIS** nie podjęło uzasadnionych środków w celu zapobieżenia szkodzie lub zminimalizowania jej skutków.

3. **Roszczenia o odszkodowania za szkodę wobec państwa członkowskiego, o których mowa w ust. 1 i 2, podlegają prawu krajowemu tego państwa członkowskiego. Roszczenia o odszkodowania wobec administratora danych, Europolu, Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej lub eu-LISA za szkody, o których mowa w ust. 1 i 2, podlegają warunkom przewidzianym w Traktatach.”;**

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A32008R0767>)

## Poprawka 129

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 29

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 34 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Każde państwo członkowskie, Europejska Agencja Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz **organ zarządzający** prowadzą rejestr wszystkich operacji przetwarzania danych przeprowadzanych w VIS. Zapisy w rejestrze wskazują cel dostępu do danych, o którym mowa w art. 6 ust. 1, art. 20a ust. 1, art. 22k ust. 1, art. 15–22 i art. 22g–22j, datę

*Poprawka*

1. Każde państwo członkowskie, Europejska Agencja Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz **eu-LISA** prowadzą rejestr wszystkich operacji przetwarzania danych przeprowadzanych w VIS. Zapisy w rejestrze wskazują cel dostępu do danych, o którym mowa w art. 6 ust. 1, art. 20a ust. 1, art. 22k ust. 1, art. 15–22 i art. 22g–22j, datę i godzinę, rodzaj

i godzinę, rodzaj przekazanych danych, o których mowa w art. 9–14, rodzaj danych wykorzystanych przy wyszukiwaniu, o których mowa w art. 15 ust. 2, art. 18, art. 19 ust. 1, art. 20 ust. 1, art. 21 ust. 1, art. 22 ust. 1, art. 22g, 22h, 22i, 22j, 45a i 45d, oraz nazwę organu wprowadzającego lub pobierającego dane. Ponadto każde państwo członkowskie prowadzi rejestr personelu odpowiednio upoważnionego do wprowadzania lub pobierania danych.

przekazanych danych, o których mowa w art. 9–14 **oraz 22c–22f**, rodzaj danych wykorzystanych przy wyszukiwaniu, o których mowa w art. 15 ust. 2, art. 18, art. 19 ust. 1, art. 20 ust. 1, art. 21 ust. 1, art. 22 ust. 1, art. 22g, 22h, 22i, 22j, 45a i 45d, oraz nazwę organu wprowadzającego lub pobierającego dane. Ponadto każde państwo członkowskie prowadzi rejestr personelu odpowiednio upoważnionego do wprowadzania lub pobierania danych.

## Poprawka 130

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 29

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 34 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. W przypadku operacji wymienionych w art. 45b zgodnie z **niniejszym** artykułem i art. **41** rozporządzenia (UE) 2017/2226 ustanawiającego system wjazdu/wyjazdu (EES) rejestrowana jest każda operacja przetwarzania danych przeprowadzona w VIS i EES.

*Poprawka*

2. W przypadku operacji wymienionych w art. 45b zgodnie **ze wspomnianym** artykułem i art. **46** rozporządzenia (UE) 2017/2226 ustanawiającego system wjazdu/wyjazdu (EES) rejestrowana jest każda operacja przetwarzania danych przeprowadzona w VIS i EES. **W przypadku operacji wymienionych w art. 17a zgodnie z niniejszym artykułem i art. 46 rozporządzenia (UE) 2017/2226 rejestrowana jest każda operacja przetwarzania danych przeprowadzona w VIS i EES.**

## Poprawka 131

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 29 a (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 35

*Tekst obowiązujący*

**Artykuł 35**

Samokontrola

Państwa członkowskie zapewniają, aby każdy organ uprawniony do dostępu do danych zawartych w VIS podejmował konieczne działania, które zapewnią stosowanie przepisów niniejszego rozporządzenia, i **stosownie do okoliczności** współpracował z krajowym organem nadzorczym.

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A32008R0767>)

**Poprawka 132**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 29 b (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 36

*Tekst obowiązujący*

**Artykuł 36**

Sankcje

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki w celu zapewnienia karalności wszelkiego niewłaściwego wykorzystania danych wprowadzonych do VIS za pomocą skutecznych, proporcjonalnych i odstraszących sankcji, w tym za pomocą sankcji administracyjnych lub karnych zgodnie z prawem krajowym.

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A32008R0767>)

*Poprawka*

**29a) art. 35 otrzymuje brzmienie:**

**„Artykuł 35**

Samokontrola

Państwa członkowskie zapewniają, aby każdy organ uprawniony do dostępu do danych zawartych w VIS podejmował konieczne działania, które zapewnią stosowanie przepisów niniejszego rozporządzenia, i współpracował z krajowym organem nadzorczym.”;

*Poprawka*

**29b) art. 36 otrzymuje brzmienie:**

**„Artykuł 36**

Sankcje

Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki w celu zapewnienia karalności wszelkiego niewłaściwego wykorzystania **lub przetwarzania** danych wprowadzonych do VIS **w sposób sprzeczny z niniejszym rozporządzeniem** za pomocą skutecznych, proporcjonalnych i odstraszących sankcji, w tym za pomocą sankcji administracyjnych lub karnych zgodnie z prawem krajowym.”;

## Poprawka 133

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 30 – litera a**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 37 – ustęp 1 – wprowadzenie

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. **Osoby ubiegające się o wizę** oraz osoby, o których mowa art. 9 ust. 4 lit. f), są **informowane** przez odpowiedzialne państwo członkowskie o:

*Poprawka*

1. **Z zastrzeżeniem prawa do informacji**, o którym mowa w art. 15 i 16 rozporządzenia (UE) 2018/1725, art. 13 i 14 rozporządzenia (UE) 2016/679 oraz art. 13 dyrektywy 2016/680, obywatele państw trzecich oraz osoby, o których mowa w art. 9 ust. 4 lit. f), **art. 22c ust. 2 lit. e) lub art. 22d lit. e)**, są **informowani** przez odpowiedzialne państwo członkowskie o:

## Poprawka 134

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 30 – litera a a (nowa)**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 37 – ustęp 1 – litera f

*Tekst obowiązujący*

**f) prawie** dostępu do danych, które dotyczą tych osób, oraz prawie zwrócenia się o skorygowanie błędnych danych na ich temat lub o usunięcie danych przetwarzanych bezprawnie, w tym o prawie otrzymania informacji na temat procedur związanych z korzystaniem z tych praw oraz informacji umożliwiających kontakt z **krajowymi organami nadzorczymi**, o których mowa w art. 41 ust. 1, **które przyjmują** skargi dotyczące ochrony danych osobowych.

*Poprawka*

**aa) w ust. 1 lit. f) otrzymuje brzmienie:**  
**„f) prawie** dostępu do danych, które dotyczą tych osób, oraz prawie zwrócenia się o skorygowanie błędnych danych na ich temat lub o usunięcie danych przetwarzanych bezprawnie, w tym o prawie otrzymania informacji na temat procedur związanych z korzystaniem z tych praw oraz informacji umożliwiających kontakt z **Europejskim Inspektorem Ochrony Danych i krajowym organem nadzorczym w państwie członkowskim odpowiedzialnym za gromadzenie danych**, o którym to **organie** mowa w art. 41 ust. 1, **przyjmującymi** skargi dotyczące ochrony danych osobowych.”;

## Poprawka 135

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 30 – litera a b (nowa)

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 37 – ustęp 1 – litera f a (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*ab) w ust. 1 dodaje się literę  
w brzmieniu:*

*„fa) fakcie, że państwa członkowskie i  
Europol mogą mieć dostęp do VIS na  
potrzeby ochrony porządku publicznego.”;*

## Poprawka 136

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 30 – litera b

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 37 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

2. Informacje, o których mowa w ust. 1, są udzielane obywatelowi państwa trzeciego w formie pisemnej w momencie uzyskania danych, **fotografii** oraz danych daktyloskopijnych, o których mowa w art. 9 pkt 4, 5 i 6, art. 22c ust. 2 i art. 22d lit. a)–g), **a w stosownych przypadkach ustnie, w języku i w sposób, który osoba, której dane dotyczą, rozumie lub co do którego można w uzasadniony sposób przypuszczać, że jest dla niej zrozumiały.** Dzieci muszą być informowane w sposób dostosowany do ich wieku, przy użyciu ulotek, infografik, lub prezentacji specjalnie opracowanych w celu wyjaśnienia procedury pobierania odcisków palców.

2. Informacje, o których mowa w ust. 1, są udzielane obywatelowi państwa trzeciego w **sposób jasny, zwięzły i dokładny** w formie pisemnej w momencie uzyskania danych, **wizerunków twarzy** oraz danych daktyloskopijnych, o których mowa w art. 9 pkt 4, 5 i 6, art. 22c ust. 2 i art. 22d lit. a)–g). Dzieci muszą być informowane w sposób dostosowany do ich wieku, przy użyciu ulotek, infografik, lub prezentacji specjalnie opracowanych w celu wyjaśnienia procedury pobierania odcisków palców.

## Poprawka 137

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 31



*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**31) art. 38 ust. 3 otrzymuje brzmienie:**

**skreśla się**

**„3. Jeżeli wniosek określony w ust. 2 złożony jest do państwa członkowskiego innego niż odpowiedzialne państwo członkowskie, organy państwa członkowskiego, do którego wniosek został złożony, kontaktują się z organami odpowiedzialnego państwa członkowskiego w okresie siedmiu dni. Odpowiedzialne państwo członkowskie sprawdza dokładność danych oraz zgodność z prawem ich przetwarzania w VIS w okresie jednego miesiąca.”;**

### **Poprawka 138**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 31 a (nowy)  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 38**

*Tekst obowiązujący*

*Poprawka*

**Artykuł 38**

**Prawo do dostępu, skorygowania i usunięcia danych**

**1. Bez uszczerbku dla obowiązku dostarczenia innych informacji zgodnie z art. 12 lit. a) dyrektywy 95/46/WE, każda osoba posiada prawo do uzyskania informacji na temat danych jej dotyczących, zarejestrowanych w VIS, oraz na temat państwa członkowskiego, które przesłało te dane do VIS. Taki dostęp do danych może być przyznany jedynie przez państwo członkowskie. Każde państwo członkowskie rejestruje wszelkie wnioski o przyznanie takiego dostępu.**

**31a) art. 38 otrzymuje brzmienie:**

**„Artykuł 38**

**Prawo do dostępu do danych osobowych, ich sprostowania, uzupełnienia, usunięcia oraz do ograniczenia przetwarzania**

**1. Z zastrzeżeniem prawa do informacji przewidzianego w art. 15 i 16 rozporządzenia (UE) 2018/1725 osoby ubiegające się o wizę lub posiadacze wiz długoterminowych bądź dokumentów pobytowych, których dane są przechowywane w VIS, są informowani, w momencie pobierania ich danych, o procedurach umożliwiających korzystanie z praw przysługujących na mocy art. 17–20 rozporządzenia (UE) 2018/1725, a także art. 15–18 rozporządzenia (UE) 2016/679. Jednocześnie udostępnia się im**

2. *Każda osoba może wystąpić z wnioskiem o skorygowanie błędnych danych na swój temat i o usunięcie danych zarejestrowanych bezprawnie. Korekta lub usunięcie danych przeprowadzana jest niezwłocznie przez odpowiedzialne państwo członkowskie zgodnie z jego przepisami ustawowymi, przepisami wykonawczymi i procedurami.*

3. *Jeżeli wniosek określony w ust. 2 złożony jest do państwa członkowskiego innego niż odpowiedzialne państwo członkowskie, organy państwa członkowskiego, do którego wniosek został złożony, kontaktują się z organami odpowiedzialnego państwa członkowskiego w okresie 14 dni.*

*dane kontaktowe Europejskiego Inspektora Ochrony Danych.*

2. *W celu korzystania z praw przysługujących im na mocy art. 17–20 rozporządzenia (UE) 2018/1725 i art. 15–18 rozporządzenia (UE) 2016/679 osoby, o których mowa w ust. 1, mają prawo zwrócić się do państwa członkowskiego, które wprowadziło ich dane do VIS. Państwo członkowskie, które otrzymuje wniosek, musi go zbadać i udzielić odpowiedzi w jak najkrótszym terminie, nieprzekraczającym 30 dni. Jeżeli w odpowiedzi na wniosek okaże się, że dane przechowywane w VIS są niezgodne ze stanem faktycznym lub zostały zarejestrowane bezprawnie, odpowiedzialne państwo członkowskie niezwłocznie sprostowuje lub usuwa te dane z VIS, nie później niż w terminie 30 dni od otrzymania wniosku zgodnie z art. 12 ust. 3 i 4 rozporządzenia (UE) 2016/679. Jeżeli wniosek złożony jest do państwa członkowskiego innego niż odpowiedzialne państwo członkowskie, organy państwa członkowskiego, do którego wniosek został złożony, kontaktują się z organami odpowiedzialnego państwa członkowskiego w okresie siedmiu dni. Odpowiedzialne państwo członkowskie sprawdza dokładność danych oraz zgodność z prawem ich przetwarzania w VIS w okresie jednego miesiąca. Państwo członkowskie, które skontaktowało się z organem odpowiedzialnego państwa członkowskiego, do którego wniosek został przekazany, informuje zainteresowane osoby o tym, gdzie wniosek został przekazany, i o dalszej procedurze.*

3. *W przypadku gdy odpowiedzialne państwo członkowskie nie zgadza się z twierdzeniem, że dane przechowywane w VIS są niezgodne ze stanem faktycznym lub zostały zarejestrowane bezprawnie, wydaje niezwłocznie decyzję administracyjną, w której wyjaśnia na piśmie osobie zainteresowanej, dlaczego*

*Odpowiedzialne państwo członkowskie sprawdza dokładność danych oraz zgodność z prawem ich przetwarzania w VIS w okresie jednego miesiąca.*

4. *Jeżeli okaże się, że dane zarejestrowane w VIS są niedokładne lub zostały zarejestrowane bezprawnie, odpowiedzialne państwo członkowskie koryguje lub usuwa te dane zgodnie z art. 24 ust. 3. Odpowiedzialne państwo członkowskie niezwłocznie potwierdza na piśmie osobie zainteresowanej, że podjęło działania w celu skorygowania lub usunięcia danych jej dotyczących.*

5. *Jeżeli odpowiedzialne państwo członkowskie nie zgadza się z tym, że dane zarejestrowane w VIS są niedokładne lub zostały zarejestrowane bezprawnie, niezwłocznie wyjaśnia na piśmie osobie zainteresowanej, dlaczego nie jest gotowe do korekty lub usunięcia danych jej dotyczących.*

6. *Odpowiedzialne państwo członkowskie dostarcza również osobie zainteresowanej informacji wyjaśniających kroki, które osoba ta może podjąć w przypadku nieprzyjęcia przedstawionego wyjaśnienia. Obejmuje to informacje dotyczące sposobu wszczęcia postępowania lub złożenia skargi do właściwych organów lub sądów tego państwa członkowskiego oraz wszelkiej pomocy, w tym ze strony krajowych organów nadzorczych, o których mowa w art. 41 ust. 1, dostępnych zgodnie z przepisami ustawowymi, przepisami wykonawczymi i procedurami tego państwa członkowskiego.*

*nie jest gotowe do sprostowania lub usunięcia danych jej dotyczących.*

4. *Decyzja ta zawiera też informacje dla osoby zainteresowanej, wyjaśniające możliwość odwołania się od decyzji podjętej w odniesieniu do wniosku, o którym mowa w ust. 2, a w stosownych przypadkach informacje dotyczące sposobu wniesienia sprawy lub skargi do właściwych organów lub sądów oraz informacje dotyczące pomocy dostępnej dla tej osoby, w tym od właściwych krajowych organów nadzorczych.*

5. *Wnioski składane na podstawie ust. 2 zawierają informacje niezbędne do zidentyfikowania zainteresowanej osoby. Takie informacje wykorzystuje się wyłącznie w celu zapewnienia możliwości korzystania z praw, o których mowa w ust. 2.*

6. *Odpowiedzialne państwo członkowskie odnotowuje w formie sporządzonego na piśmie dokumentu, że wniesiono wniosek, o którym mowa w ust. 2, oraz w jaki sposób został rozpatrzony. Państwo takie udostępnia ten dokument właściwym krajowym organom nadzorczym odpowiedzialnym za ochronę danych niezwłocznie i nie później niż siedem dni po podjęciu decyzji o sprostowaniu lub usunięciu danych, o której mowa w ust. 2 akapit drugi, lub odpowiednio na mocy decyzji, o której mowa w ust. 3.”;*

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A32008R0767>)*

## **Poprawka 139**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 31 b (nowy)**

*Tekst obowiązujący*

**Artykuł 39**

Współpraca w celu zapewnienia praw dotyczących ochrony danych

1. **Państwa członkowskie** aktywnie współpracują w celu egzekwowania praw ustanowionych w art. 38 *ust. 2, 3 i 4*.
2. W każdym państwie członkowskim **krajowy** organ nadzorczy, po otrzymaniu odpowiedniego wniosku, udziela osobie **zainteresowanej** pomocy oraz porad dotyczących wykonywania przez nią prawa do **skorygowania** lub usunięcia danych jej dotyczących, zgodnie z *art. 28 ust. 4 dyrektywy 95/46/WE*.
3. **Krajowy** organ nadzorczy odpowiedzialnego państwa członkowskiego, które **przesłało** dane oraz **krajowe organy nadzorcze państw członkowskich**, do których złożono taki wniosek, **współpracują w tym zakresie**.

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A32008R0767>)

**Poprawka 140**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 31 c (nowy)**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 40

*Tekst obowiązujący*

**Artykuł 40**

*Poprawka*

**31b) art. 39 otrzymuje brzmienie:**

**„Artykuł 39**

Współpraca w celu zapewnienia praw dotyczących ochrony danych

1. **Właściwe organy państw członkowskich** aktywnie współpracują w celu egzekwowania praw ustanowionych w art. 38.
2. W każdym państwie członkowskim organ nadzorczy, **o którym mowa w art. 51 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679**, po otrzymaniu odpowiedniego wniosku, udziela osobie, **której dane dotyczą**, pomocy oraz porad dotyczących wykonywania przez nią prawa do **sprostowania, uzupełnienia** lub usunięcia danych **osobowych** jej dotyczących  **bądź ograniczenia przetwarzania takich danych**, zgodnie z *rozporządzeniem (UE) 2016/679*.  
**Aby osiągnąć cele, o których mowa w akapicie pierwszym**, organ nadzorczy odpowiedzialnego państwa członkowskiego, które **przekazało** dane, oraz **organ nadzorczy państwa członkowskiego**, do którego skierowano wniosek, **prowadzą współpracę**.

*Poprawka*

**31c) art. 40 otrzymuje brzmienie:**

**„Artykuł 40**

## Środki odwoławcze

1. *W* każdym państwie członkowskim każda osoba ma prawo do wszczęcia postępowania lub złożenia skargi do właściwych władz lub we właściwych sądach w tym państwie członkowskim, które osobie takiej odmówiło prawa do dostępu lub prawa do *skorygowania* lub usunięcia danych jej dotyczących, określonego w art. 38 *ust. 1 i 2*.

2. Pomoc ze strony *krajowych organów nadzorczych*, o *której* mowa w art. 39 *ust. 2*, jest dostępna przez cały czas trwania procedury.

## Środki odwoławcze

1. *Z zastrzeżeniem art. 77 i 79 rozporządzenia (UE) 2016/679* w każdym państwie członkowskim każda osoba ma prawo do wszczęcia postępowania lub złożenia skargi do właściwych władz lub we właściwych sądach w tym państwie członkowskim, które osobie takiej odmówiło prawa do dostępu lub prawa do *sprostowania, uzupełnienia* lub usunięcia danych jej dotyczących, określonego w art. 38 *niniejszego rozporządzenia*. *Prawo do wniesienia sprawy lub skargi obowiązuje również, w przypadku gdy administrator danych nie odpowiedział w terminach przewidzianych w art. 38 na wniospek o udzielenie dostępu do danych, ich sprostowanie, uzupełnienie lub usunięcie, lub gdy wniosku nie rozpatrzył.*

2. Pomoc ze strony *organu nadzorczego*, o *którym* mowa w art. 51 *ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679*, jest dostępna przez cały czas trwania procedury.”;

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A32008R0767>)

## Poprawka 141

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 31 d (nowy)**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 41

*Tekst obowiązujący*

### *Artykuł 41*

Nadzór krajowego organu nadzorczego

1. *Organ lub organy wyznaczone w każdym państwie członkowskim, którym powierzono uprawnienia, o których mowa w art. 28 dyrektywy 95/46/WE („krajowy organ nadzorczy”) monitorują niezależnie zgodność z prawem przetwarzania danych osobowych, o których mowa w art. 5 ust.*

*Poprawka*

**31d) art. 41 otrzymuje brzmienie:**

**„Artykuł 41**

Nadzór krajowego organu nadzorczego

1. *Każde państwo członkowskie zapewnia, by organ nadzorczy, o którym mowa w art. 51 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679, monitorował w sposób niezależny, czy przetwarzanie danych osobowych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem przez dane państwo*

1, przez dane państwo członkowskie, w tym ich przekazywanie do i z VIS.

2. **Krajowy organ nadzorczy** zapewnia przeprowadzenie co najmniej co cztery lata audytu operacji przetwarzania danych w systemie krajowym zgodnie z odpowiednimi międzynarodowymi standardami przeprowadzania audytów.

3. Państwa członkowskie zapewniają, aby ich **krajowy** organ nadzorczy dysponował zasobami wystarczającymi do wykonania zadań powierzonych im na mocy niniejszego rozporządzenia.

4. **W związku z przetwarzaniem w VIS danych osobowych każde państwo członkowskie wyznacza organ, który ma być traktowany jako administrator danych zgodnie z art. 2 lit. d) dyrektywy 95/46/WE i który głównie ponosi odpowiedzialność za przetwarzanie danych w tym państwie członkowskim. Każde państwo członkowskie przekazuje Komisji szczegółową informację o tym organie.**

5. **Każde państwo członkowskie dostarcza** wszelkich informacji wymaganych przez **krajowe organy**

członkowskie **jest zgodne z prawem.**

2. **Organ lub organy nadzorcze, o których mowa w art. 51 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679, zapewniają** przeprowadzenie co najmniej co trzy lata audytu operacji przetwarzania danych **przez właściwe organy krajowe** zgodnie z odpowiednimi międzynarodowymi standardami przeprowadzania audytów. **Wyniki tego audytu mogą być uwzględniane w ocenach prowadzonych w ramach mechanizmu ustanowionego rozporządzeniem Rady (UE) nr 1053/2013. Organ nadzorczy, o którym mowa w art. 51 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679, publikuje co roku informacje na temat liczby wniosków o sprostowanie, uzupełnienie, usunięcie lub ograniczenie przetwarzania danych, działań podjętych w odpowiedzi na wnioski i liczby sprostowań, uzupełnień, usunięć i ograniczeń przetwarzania dokonanych w odpowiedzi na wnioski zainteresowanych osób.**

3. Państwa członkowskie zapewniają, aby ich organ nadzorczy dysponował zasobami wystarczającymi do wykonania zadań powierzonych im na mocy niniejszego rozporządzenia **oraz posiadał dostęp do doradztwa świadczonego przez osoby dysponujące wystarczającą wiedzą na temat danych biometrycznych.**

5. **Państwa członkowskie dostarczają** wszelkich informacji wymaganych przez **organ nadzorczy, o którym mowa w art. 51**

*nadzorcze, a w szczególności zapewnia im informacje dotyczące działań prowadzonych zgodnie z art. 28 i 29 ust. 1 oraz umożliwia im dostęp do list, o których mowa w art. 28 ust. 4 lit. c), i do swojego rejestru, o którym mowa w art. 34, oraz do wszystkich swoich pomieszczeń w dowolnym czasie.*

*ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679, a w szczególności zapewniają mu informacje dotyczące działań prowadzonych zgodnie ze swoimi obowiązkami określonymi w niniejszym rozporządzeniu. Państwa członkowskie umożliwiają organom nadzorczym, o których mowa w art. 51 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679, dostęp do swoich rejestrów oraz do wszystkich swoich pomieszczeń powiązanych z interoperacyjnością w dowolnym czasie.”;*

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A32008R0767>)*

## Poprawka 142

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 31 e (nowy)**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 42

*Tekst obowiązujący*

*Poprawka*

### *Artykuł 42*

Nadzór Europejskiego Inspektora Ochrony Danych

1. Europejski Inspektor Ochrony Danych *kontroluje, czy działania organu zarządzającego* w zakresie przetwarzania danych *wykonywane są zgodnie z niniejszym rozporządzeniem. Zastosowanie mają odpowiednio obowiązki i uprawnienia określone w art. 46 i 47 rozporządzenia (WE) nr 45/2001.*

2. Europejski Inspektor Ochrony Danych zapewnia przeprowadzenie co najmniej *co cztery lata audytu przetwarzania danych osobowych przez organ zarządzający* zgodnie z odpowiednimi międzynarodowymi standardami przeprowadzania *audytów*. Sprawozdanie z kontroli *przesyłane jest*

*31e) art. 42 otrzymuje brzmienie:*

### *„Artykuł 42*

Nadzór Europejskiego Inspektora Ochrony Danych

1. Europejski Inspektor Ochrony Danych *jest odpowiedzialny za monitorowanie działań agencji eu-LISA, Europolu oraz Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej* w zakresie przetwarzania danych *osobowych na podstawie niniejszego rozporządzenia i za zapewnienie, by takie działania prowadzone były zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2018/1725 i niniejszym rozporządzeniem.*

2. Europejski Inspektor Ochrony Danych zapewnia przeprowadzenie co najmniej *raz na trzy lata kontroli działalności eu-LISA w zakresie przetwarzania danych osobowych*, zgodnie z odpowiednimi międzynarodowymi standardami przeprowadzania *kontroli*. Sprawozdanie z *takiej kontroli przekazuje*

Parlamentowi Europejskiemu, Radzie, *organowi zarządzającemu*, Komisji i *krajowym organom nadzorczym*. *Przed przyjęciem sprawozdania należy umożliwić organowi zarządzającemu przedstawienie uwag.*

3. *Organ zarządzający* dostarcza informacje wymagane przez Europejskiego Inspektora Ochrony Danych, zapewnia mu dostęp do wszystkich dokumentów oraz do swojego rejestru, o którym mowa w art. 34 *ust. 1*, jak również zapewnia *mu* dostęp do wszystkich swoich pomieszczeń w dowolnym czasie.

*się* Parlamentowi Europejskiemu, Radzie, *eu-LISA*, Komisji i *państwowym członkowskim*. *Agencja eu-LISA ma możliwość przedstawienia uwag dotyczących sprawozdań przed ich przyjęciem.*

3. *Agencja eu-LISA* dostarcza informacje wymagane przez Europejskiego Inspektora Ochrony Danych, zapewnia mu dostęp do wszystkich dokumentów oraz do swojego rejestru, o którym mowa w art. *22r, 34 i 45b*, jak również zapewnia *Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych* dostęp do wszystkich swoich pomieszczeń w dowolnym czasie.

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A32008R0767>)

## Poprawka 143

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 32

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 43 – ustępy 1 i 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

32) *art. 43 ust. 1 i 2 otrzymują brzmienie:*

*skreśla się*

1. *Europejski Inspektor Ochrony Danych działa w ścisłej współpracy z krajowymi organami nadzorczymi w kwestiach wymagających zaangażowania organów krajowych, zwłaszcza jeżeli Europejski Inspektor Ochrony Danych lub krajowy organ nadzorczy stwierdzą poważne rozbieżności między praktykami państw członkowskich lub potencjalnie niezgodne z prawem przekazywanie danych przy wykorzystaniu kanałów komunikacyjnych elementów interoperacyjności, lub w sytuacji, gdy jeden krajowy organ nadzorczy lub kilka takich organów podnosi kwestie dotyczące wdrożenia i interpretacji niniejszego rozporządzenia.*



2. *W przypadkach, o których mowa w ust. 1, zapewnia się skoordynowany nadzór zgodnie z art. 62 rozporządzenia (UE) nr XXXX/2018 [zmienione rozporządzenie nr 45/2001].*

## Poprawka 144

Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 32 a (nowy)  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 43

### *Tekst obowiązujący*

Artykuł 43

Współpraca krajowych organów nadzorczych z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych

1. ***Krajowe organy*** nadzorcze ***oraz*** Europejski Inspektor Ochrony Danych, ***działając w ramach*** swoich kompetencji, ***współpracują czynnie*** w ramach ***własnych zadań i zapewniają*** skoordynowany nadzór nad ***VIS i systemami krajowymi***.

2. ***W zależności od potrzeb, działając w ramach swoich kompetencji,*** wymieniają ***one istotne informacje,*** ***wspomagają się wzajemnie*** w przeprowadzaniu kontroli i inspekcji, analizują trudności ***w interpretowaniu*** lub ***stosowaniu*** niniejszego rozporządzenia, ***badają*** problemy związane ze sprawowaniem niezależnego nadzoru lub z ***wykonywaniem praw osób,*** których dotyczą ***dane,*** sporządzają ***uzgodnione wnioski w sprawie*** wspólnych rozwiązań problemów ***oraz upowszechniają wiedzę o prawach dotyczących*** ochrony danych.

### *Poprawka*

***32a) art. 43 otrzymuje brzmienie:***

„Artykuł 43

Współpraca krajowych organów nadzorczych z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych

1. ***Organy*** nadzorcze ***i*** Europejski Inspektor Ochrony Danych ***prowadzą – z poszanowaniem zakresu*** swoich kompetencji – ***aktywną współpracę*** w ramach ***przysługujących im uprawnień,*** ***aby zapewnić*** skoordynowany nadzór nad ***elementami interoperacyjności i innymi przepisami niniejszego rozporządzenia***.

2. ***Europejski Inspektor Ochrony Danych i organy nadzorcze*** wymieniają ***się stosownymi informacjami,*** ***udzielają sobie pomocy*** w przeprowadzaniu kontroli i inspekcji, analizują ***wszelkie*** trudności ***dotyczące wykładni*** lub ***stosowania*** niniejszego rozporządzenia, ***oceniają*** problemy związane ze sprawowaniem niezależnego nadzoru lub z ***korzystaniem przez osoby,*** których ***dane*** dotyczą, z ***przysługujących im praw,*** sporządzają ***zharmonizowane propozycje dotyczące*** wspólnych rozwiązań ***wszelkich*** problemów ***i wspierają działania na rzecz zwiększania świadomości w obszarze praw do*** ochrony danych, ***stosownie do potrzeb***.

3. **Krajowe** organy nadzorcze oraz Europejski Inspektor Ochrony Danych spotykają się **w tym celu przynajmniej** dwa razy **do** roku. Koszty tych **spotkań** i ich **obsługa pozostają w gestii Europejskiego Inspektora** Ochrony Danych. Na pierwszym posiedzeniu przyjmowany jest regulamin wewnętrzny. Dalsze metody pracy opracowuje się wspólnie stosownie do potrzeb.

4. **Wspólne sprawozdanie z działalności jest przesyłane co dwa lata** Parlamentowi Europejskiemu, Radzie, Komisji i **organowi zarządzającemu**. W sprawozdaniu tym każdemu państwu członkowskiemu poświęcony jest osobny rozdział przygotowany przez **krajowy organ nadzorczy danego** państwa członkowskiego.

3. **Do celów ust. 2** organy nadzorcze i Europejski Inspektor Ochrony Danych spotykają się **co najmniej** dwa razy w roku **w ramach Europejskiej Rady Ochrony Danych. Za koszty tych posiedzeń i ich organizację odpowiada Europejska Rada** Ochrony Danych. Na pierwszym posiedzeniu przyjmowany jest regulamin wewnętrzny. Dalsze metody pracy opracowuje się wspólnie stosownie do potrzeb.

4. **Co dwa lata Europejska Rada Ochrony Danych przesyła** Parlamentowi Europejskiemu, Radzie, Komisji, **Europolowi, Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej i eu-LISA wspólne sprawozdanie z działalności**. W sprawozdaniu tym każdemu państwu członkowskiemu poświęcony jest osobny rozdział przygotowany przez organ nadzorczy **tego** państwa członkowskiego.”;

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A32008R0767>)

## Poprawka 145

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 32 b (nowy)**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 44

*Tekst obowiązujący*

*Poprawka*

**32b) skreśla się art. 44;**

### *Artykuł 44*

#### ***Ochrona danych w okresie przejściowym***

***Jeżeli w okresie przejściowym Komisja deleguje swoje obowiązki na inny organ lub organy zgodnie z art. 26 ust. 4 niniejszego rozporządzenia zapewnia ona Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych prawo oraz możliwość pełnego wykonywania jego zadań, w tym możliwość przeprowadzania kontroli na miejscu oraz wykonywania wszelkich innych uprawnień powierzonych***

**Europejskiemu Inspektorowi Ochrony  
Danych na mocy art. 47 rozporządzenia  
(WE) nr 45/2001.**

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A32008R0767>)*

## **Poprawka 146**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 32 c (nowy)  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 45 – ustęp 2 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**32c) w art. 45 dodaje się ustęp w  
brzmieniu:**

**„2a. W poniższych sprawach środki  
niezbędne do rozwoju centralnego  
systemu VIS, interfejsów krajowych w  
każdym państwie członkowskim i  
infrastruktury komunikacyjnej między  
centralnym systemem VIS a interfejsami  
krajowymi są przyjmowane zgodnie z  
procedurą, o której mowa w art. 49 ust. 2:**

- a) projekt architektury fizycznej  
systemu łącznie z siecią komunikacyjną;**
- b) aspekty techniczne mające  
znaczenie dla ochrony danych  
osobowych;**
- c) aspekty techniczne mające  
poważne skutki finansowe dla budżetów  
państw członkowskich lub mające  
poważne konsekwencje techniczne dla  
systemów krajowych państw  
członkowskich;**
- d) opracowanie wymogów  
bezpieczeństwa, wraz z aspektami  
biometrycznymi.”**

## **Poprawka 147**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 34**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Odpowiednio upoważniony personel właściwych organów państw członkowskich, Komisji, eu-LISA i Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej ustanowionej rozporządzeniem (UE) 2016/1624 ma dostęp do przeglądania następujących danych, wyłącznie do celów sporządzania sprawozdań i statystyk, bez możliwości indywidualnej identyfikacji:

*Poprawka*

Odpowiednio upoważniony personel właściwych organów państw członkowskich, Komisji, eu-LISA i Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej ustanowionej rozporządzeniem (UE) 2016/1624 ma dostęp do przeglądania następujących danych, wyłącznie do celów sporządzania sprawozdań i statystyk, bez możliwości indywidualnej identyfikacji ***dzięki pełnej anonimizacji danych:***

**Poprawka 148**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 34**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 45 a – ustęp 1 – akapit 1 – litera c

*Tekst proponowany przez Komisję*

c) płci, ***daty*** urodzenia i obecnego obywatelstwa osoby ubiegającej się o wizę;

*Poprawka*

c) płci, ***roku*** urodzenia i obecnego obywatelstwa osoby ubiegającej się o wizę;

**Poprawka 149**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 34**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 45 a – ustęp 1 – akapit 1 – litera h

*Tekst proponowany przez Komisję*

h) podstaw uzasadniających wszelkie decyzje ***dotyczące dokumentu lub wniosku*** – ***wyłącznie*** w odniesieniu do ***wiz krótkoterminowych; w odniesieniu do wiz długoterminowych i dokumentów pobytowych – decyzji w sprawie wniosku (o wydaniu wizy lub odmowie wydania wizy, wraz z podstawą uzasadniającą***

*Poprawka*

h) podstaw uzasadniających wszelkie decyzje ***o odmowie wizy krótkoterminowej, w tym wskazania wszelkich trafień*** w odniesieniu do ***przeglądanych unijnych systemów informacyjnych, danych Europolu lub Interpolu, listy ostrzegawczej, o której mowa w art. 29 rozporządzenia (UE) 2018/1240 lub szczegółowych wskaźników***

*decyzję);*

*ryzyka;*

## **Poprawka 150**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 34**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 45 a – ustęp 1 – akapit 1 – litera h a (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*ha) podstaw uzasadniających wszelkie decyzje o odmowie dokumentu, w tym wskazania wszelkich trafień w odniesieniu do przeglądanych unijnych systemów informacyjnych, danych Europolu lub Interpolu, listy ostrzegawczej, o której mowa w art. 34 rozporządzenia (UE) 2018/1240 lub szczegółowych wskaźników ryzyka;*

## **Poprawka 151**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 34**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 45 a – ustęp 1 – akapit 1 – litera k

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*k) głównych celów podróży – w odniesieniu do wiz krótkoterminowych; celu wniosku – w odniesieniu do wiz długoterminowych i dokumentów pobytowych;*

*k) głównych celów podróży – w odniesieniu do wiz krótkoterminowych;*

## **Poprawka 152**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 34**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 45 a – ustęp 1 – akapit 1 – litera l

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*l) danych wprowadzonych w związku*

*l) danych wprowadzonych w związku*

z każdym dokumentem wydanym, unieważnionym lub cofniętym, lub dokumentem, którego okres ważności został przedłużony (w stosownych przypadkach);

z każdym dokumentem *wizowym* wydanym, unieważnionym lub cofniętym, lub dokumentem *wizowym*, którego okres ważności został przedłużony (w stosownych przypadkach);

### Poprawka 153

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 34**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 45 a – ustęp 6

*Tekst proponowany przez Komisję*

6. Pod koniec każdego roku dokonuje się zestawienia danych statystycznych w *postaci statystyk kwartalnych dla tego roku*. W statystykach dane przedstawiane są w podziale na poszczególne państwa członkowskie.

*Poprawka*

6. Pod koniec każdego roku dokonuje się zestawienia danych statystycznych w *sprawozdaniu rocznym za ten rok*. W statystykach dane przedstawiane są w podziale na poszczególne państwa członkowskie. *Sprawozdanie jest publikowane i przekazywane Parlamentowi Europejskiemu, Radzie, Komisji, Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej, Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych oraz krajowym organom nadzorczym.*

### Poprawka 154

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 45 b – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. W celu wypełniania swojego obowiązku wynikającego z art. 26 ust. 1 lit. b) konwencji wykonawczej do układu z Schengen przewoźnicy lotniczy, przewoźnicy morscy i przewoźnicy międzynarodowi przewożący grupy drogą lądową autokarem przesyłają zapytanie do VIS w celu zweryfikowania, czy obywatele państw trzecich posiadający wizę krótkoterminową, wizę długoterminową

*Poprawka*

1. W celu wypełniania swojego obowiązku wynikającego z art. 26 ust. 1 lit. b) konwencji wykonawczej do układu z Schengen przewoźnicy lotniczy, przewoźnicy morscy i przewoźnicy międzynarodowi przewożący grupy drogą lądową autokarem przesyłają zapytanie do VIS w celu zweryfikowania, czy obywatele państw trzecich posiadający wizę krótkoterminową, wizę długoterminową

lub dokument pobytowy posiadają, odpowiednio, ważną wizę krótkoterminową, wizę długoterminową lub ważny dokument pobytowy. **W tym celu, w odniesieniu do wiz krótkoterminowych, przewoźnicy podają dane wymienione w – odpowiednio – art. 9 pkt 4 lit. a), b) i c) lub w art. 22c lit. a), b) i c) niniejszego rozporządzenia.**

lub dokument pobytowy posiadają, odpowiednio, ważną wizę krótkoterminową, wizę długoterminową lub ważny dokument pobytowy. **W przypadkach gdy pasażerom nie zezwala się na wejście na pokład ze względu na zapytanie w VIS, przewoźnicy informują pasażerów o tym oraz o sposobach skorzystania z przysługującego im prawa do dostępu do ich danych przechowywanych w VIS, sprostowania i usunięcia takich danych.**

## Poprawka 155

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 45 b – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Bezpieczny dostęp do portalu dla przewoźników, o którym mowa w art. 1 ust. 2 lit. h) **decyzji 2004/512/WE zmienionej niniejszym rozporządzeniem**, pozwala przewoźnikom na przesłanie zapytania, o którym mowa w ust. 1, przed wejściem pasażera na pokład. **W tym celu przewoźnik przesyła zapytanie do VIS z wykorzystaniem danych z dokumentu podróży zawartych** w polu przeznaczonym do odczytu maszynowego.

*Poprawka*

3. Bezpieczny dostęp do portalu dla przewoźników, o którym mowa w art. 2a lit. h), **obejmujący możliwość korzystania z rozwiązań technologii mobilnej**, pozwala przewoźnikom na przesłanie zapytania, o którym mowa w ust. 1, przed wejściem pasażera na pokład. Przewoźnik **dostarcza dane** z dokumentu podróży **zawarte** w polu przeznaczonym do odczytu maszynowego **i wskazuje państwo członkowskie wjazdu. W drodze odstępstwa, w przypadku tranzytu lotniczego, przewoźnik nie jest zobowiązany do sprawdzenia, czy obywatel państwa trzeciego posiada ważną wizę krótkoterminową, wizę długoterminową lub dokument pobytowy, stosownie do przypadku.**

## Poprawka 156

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 45 b – ustęp 4

*Tekst proponowany przez Komisję*

4. VIS informuje przewoźnika, czy dana osoba posiada ważną wizę, udzielając odpowiedzi „OK/NOT OK”.

*Poprawka*

4. VIS informuje przewoźnika, czy dana osoba posiada ważną wizę krótkoterminową, wizę długoterminową lub dokument pobytowy, stosownie do przypadku, udzielając odpowiedzi „OK/NOT OK”. ***Jeżeli wydano wizę krótkoterminową o ograniczonej ważności terytorialnej zgodnie z art. 25 rozporządzenia (WE) nr 810/2009, odpowiedź udzielona przez VIS uwzględnia państwo (państwa) członkowskie, na którego (których) terytorium wiza jest ważna, jak również państwo członkowskie wjazdu wskazane przez przewoźnika. Przewoźnicy mogą – zgodnie z mającym zastosowaniem prawem – przechowywać przesłane informacje i otrzymane odpowiedzi. Odpowiedź „OK/NOT OK” nie może być uznawana za decyzję o zezwoleniu na wjazd lub o odmowie wjazdu wydaną zgodnie rozporządzeniem (UE) 2016/399. Komisja przyjmuje w drodze aktów wykonawczych szczegółowe przepisy dotyczące warunków działania portalu dla przewoźników oraz mające zastosowanie przepisy dotyczące ochrony i bezpieczeństwa danych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 49 ust. 2.***

**Poprawka 157**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 45 b – ustęp 5

*Tekst proponowany przez Komisję*

5. Aby umożliwić należycie upoważnionym członkom personelu przewoźników dostęp do portalu dla przewoźników do celów przewidzianych

*Poprawka*

5. Aby umożliwić należycie upoważnionym członkom personelu przewoźników dostęp do portalu dla przewoźników do celów przewidzianych



w ust. 2, ustanawia się system uwierzytelnienia zarezerwowany wyłącznie dla przewoźników. Komisja przyjmuje system uwierzytelnienia w drodze aktów wykonawczych zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 49 ust. 2.

w ust. 2, ustanawia się system uwierzytelnienia zarezerwowany wyłącznie dla przewoźników. **Przy ustanawianiu systemu uwierzytelnienia uwzględnia się zarządzanie ryzykiem związanym z bezpieczeństwem informacji i zasady uwzględniania ochrony danych już w fazie projektowania oraz domyślnej ochrony danych.** Komisja przyjmuje system uwierzytelnienia w drodze aktów wykonawczych zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 49 ust. 2.

## Poprawka 158

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 45 b – ustęp 5 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**5a. W ramach portalu dla przewoźników wykorzystywana jest oddzielna baza danych przeznaczona wyłącznie do odczytu, która jest codziennie aktualizowana poprzez jednokierunkowe pobieranie minimalnego niezbędnego podzbioru danych przechowywanych w VIS. Agencja eu-LISA jest odpowiedzialna za bezpieczeństwo portalu dla przewoźników, za bezpieczeństwo przechowywanych w nim danych osobowych i za proces pobierania danych osobowych do oddzielnej bazy danych przeznaczonej wyłącznie do odczytu.**

## Poprawka 159

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 45 b – ustęp 5 b (nowy)

**5b. Przewoźnicy, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, podlegają karom przewidzianym zgodnie z art. 26 ust. 2 Konwencji wykonawczej do układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 roku między Rządami Państw Unii Gospodarczej Beneluksu, Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach („konwencja wykonawcza do układu z Schengen”) i art. 4 dyrektywy Rady 2001/51/WE, jeżeli przewożą obywateli państw trzecich, którzy, mimo że są objęci wymogiem posiadania wizy, nie posiadają ważnej wizy.**

## **Poprawka 160**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 45 b – ustęp 5 c (nowy)

**5c. Jeżeli obywatelom państwa trzeciego odmówiono wjazdu, każdy przewoźnik, który dowiózł ich na granicę zewnętrzną drogą powietrzną, morską i lądową, jest zobowiązany do natychmiastowego ponownego przyjęcia za nich odpowiedzialności. Na żądanie służb granicznych przewoźnicy są zobowiązani do przewiezienia obywateli państw trzecich do państwa trzeciego, z którego obywatele ci zostali przetransportowani, do państwa trzeciego, które wydało dokument podróży uprawniający tych obywateli do podróżowania, albo do dowolnego innego państwa trzeciego, do którego obywatele ci zostaną na pewno przyjęci.**

## Poprawka 161

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 45 b – ustęp 5 d (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**5d.** *W drodze odstępstwa od ust. 1 przez pierwsze trzy lata od rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia weryfikacja, o której mowa w ust. 1, nie jest obowiązkowa dla przewoźników przewożących grupy drogą lądową autokarami i nie mają do nich zastosowania przepisy, o których mowa w ust. 5b.*

## Poprawka 162

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 45 c – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

1. Jeżeli przesłanie zapytania, o którym mowa w art. 45b ust. 1, jest technicznie niemożliwe z powodu awarii jakiegokolwiek części VIS, przewoźnicy są zwolnieni z obowiązku weryfikacji spełnienia wymogu posiadania ważnej wizy lub ważnego dokumentu podróży przy użyciu portalu dla przewoźników. Jeżeli **organ zarządzający** wykryje taką awarię, powiadamia o tym fakcie przewoźników. Powiadamia ich także o usunięciu awarii. Jeżeli taką awarię wykryją przewoźnicy, mogą powiadomić **organ zarządzający**.

1. Jeżeli przesłanie zapytania, o którym mowa w art. 45b ust. 1, jest technicznie niemożliwe z powodu awarii jakiegokolwiek części VIS, przewoźnicy są zwolnieni z obowiązku weryfikacji spełnienia wymogu posiadania ważnej wizy lub ważnego dokumentu podróży przy użyciu portalu dla przewoźników. Jeżeli **eu-LISA** wykryje taką awarię, powiadamia o tym fakcie przewoźników. Powiadamia ich także o usunięciu awarii. Jeżeli taką awarię wykryją przewoźnicy, mogą powiadomić **agencję eu-LISA**.

## Poprawka 163

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 45 c – ustęp 1 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**1a.** *W przypadkach, o których mowa w ust. 1, na przewoźników nie nakłada się kar, o których mowa w art. 45b ust. 5b niniejszego artykułu.*

## **Poprawka 164**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 45 c – ustęp 1 b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**1b.** *Jeżeli z innych powodów niż awaria jakiegokolwiek części VIS przez dłuższy czas technicznie nie jest możliwe dokonanie przez przewoźnika zapytania, o którym mowa w art. 45b ust. 1, przewoźnik ten informuje eu-LISA.*

## **Poprawka 165**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 45 d – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

1. Aby wykonywać zadania i korzystać z uprawnień na podstawie art. 40 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1624\* **oraz oprócz dostępu przewidzianego w art. 40 ust. 8 tego rozporządzenia**, członkowie zespołów Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej **oraz zespołów składających się z personelu realizującego operacje w dziedzinie powrotów** mają, w ramach swojego mandatu, prawo do dostępu do danych wprowadzonych do VIS

1. Aby wykonywać zadania i korzystać z uprawnień na podstawie art. 40 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1624\* członkowie zespołów Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej mają, w ramach swojego mandatu, prawo do dostępu do danych wprowadzonych do VIS oraz do wyszukiwania takich danych.

oraz do wyszukiwania takich danych.

## **Poprawka 166**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 45 e – ustęp 1

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

1. W związku z dostępem, o którym mowa w art. 45d ust. 1, zespół Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej może przedłożyć centralnemu punktowi dostępu Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej, o którym mowa w art. 45d ust. 2, wniosek o przeglądanie wszystkich danych lub konkretnego zbioru danych przechowywanych w VIS. Wniosek musi zawierać odesłanie do planu operacyjnego tego państwa członkowskiego w odniesieniu do odprawy granicznej, ochrony granicy *i powrotów*, na którym jest oparty. Po otrzymaniu wniosku o uzyskanie dostępu centralny punkt dostępu Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej weryfikuje, czy spełnione są warunki dostępu, o których mowa w ust. 2. Jeżeli spełnione są wszystkie warunki dostępu, odpowiednio upoważniony personel centralnego punktu dostępu przetwarza wnioski. Dane VIS, do których uzyskano dostęp, są przekazywane zespołowi w taki sposób, aby nie zostało naruszone bezpieczeństwo tych danych.

#### *Poprawka*

1. W związku z dostępem, o którym mowa w art. 45d ust. 1, zespół Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej może przedłożyć centralnemu punktowi dostępu Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej, o którym mowa w art. 45d ust. 2, wniosek o przeglądanie wszystkich danych lub konkretnego zbioru danych przechowywanych w VIS. Wniosek musi zawierać odesłanie do planu operacyjnego tego państwa członkowskiego w odniesieniu do odprawy granicznej *i* ochrony granicy, na którym jest oparty. Po otrzymaniu wniosku o uzyskanie dostępu centralny punkt dostępu Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej weryfikuje, czy spełnione są warunki dostępu, o których mowa w ust. 2. Jeżeli spełnione są wszystkie warunki dostępu, odpowiednio upoważniony personel centralnego punktu dostępu przetwarza wnioski. Dane VIS, do których uzyskano dostęp, są przekazywane zespołowi w taki sposób, aby nie zostało naruszone bezpieczeństwo tych danych.

## **Poprawka 167**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 45 e – ustęp 2 – litera a

*Tekst proponowany przez Komisję*

a) przyjmujące państwo członkowskie upoważnia członków zespołu do korzystania z VIS w celu osiągnięcia celów operacyjnych określonych w planie operacyjnym w odniesieniu do odprawy granicznej, ochrony granicy *i powrotów* oraz

*Poprawka*

a) przyjmujące państwo członkowskie upoważnia członków zespołu do korzystania z VIS w celu osiągnięcia celów operacyjnych określonych w planie operacyjnym w odniesieniu do odprawy granicznej *i* ochrony granicy oraz

## **Poprawka 168**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 45 e – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Zgodnie z art. 40 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/1624 członkowie zespołów **oraz zespołów składających się z personelu realizującego zadania w dziedzinie powrotów** mogą podejmować działania w odpowiedzi na informacje uzyskane z VIS jedynie na polecenie i – co do zasady – w obecności funkcjonariuszy straży granicznej **lub personelu realizującego zadania w dziedzinie powrotów** z przyjmującego państwa członkowskiego, w którym działają. Przyjmujące państwo członkowskie może upoważnić członków zespołów do działania w jego imieniu.

*Poprawka*

3. Zgodnie z art. 40 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/1624 członkowie zespołów mogą podejmować działania w odpowiedzi na informacje uzyskane z VIS jedynie na polecenie i – co do zasady – w obecności funkcjonariuszy straży granicznej z przyjmującego państwa członkowskiego, w którym działają. Przyjmujące państwo członkowskie może upoważnić członków zespołów do działania w jego imieniu.

## **Poprawka 169**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 45 e – ustęp 7

*Tekst proponowany przez Komisję*

7. Każdy rejestr operacji przetwarzania danych w VIS

*Poprawka*

7. Każdy rejestr operacji przetwarzania danych w VIS

prowadzonych przez członka zespołu Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej **lub zespołu składającego się z personelu realizującego zadania w dziedzinie powrotów** jest prowadzony przez organ zarządzający zgodnie z przepisami art. 34.

prowadzonych przez członka zespołu Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej jest prowadzony przez organ zarządzający zgodnie z przepisami art. 34.

## Poprawka 170

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 45 e – ustęp 8

*Tekst proponowany przez Komisję*

8. Każdy przypadek uzyskania dostępu i przeprowadzenia wyszukiwania przez Europejską Agencję Straży Granicznej i Przybrzeżnej zostaje zarejestrowany zgodnie z przepisami art. 34; rejestracji podlega również każdy przypadek wykorzystania przez nią danych, do których **uzyskała** dostęp.

*Poprawka*

8. Każdy przypadek uzyskania dostępu i przeprowadzenia wyszukiwania przez Europejską Agencję Straży Granicznej i Przybrzeżnej zostaje zarejestrowany zgodnie z przepisami art. 34; rejestracji podlega również każdy przypadek wykorzystania przez nią danych, do których **jej zespoły uzyskały** dostęp.

## Poprawka 171

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 45 e – ustęp 9

*Tekst proponowany przez Komisję*

9. **Z wyjątkiem sytuacji, w których istnieje konieczność wykonania zadań na potrzeby rozporządzenia ustanawiającego europejski system informacji o podróżach oraz zezwoleń na podróż (ETIAS), żadnych** części VIS nie podłącza się do jakiegokolwiek systemu komputerowego służącego do gromadzenia i przetwarzania danych obsługiwanych przez Europejską Agencję Straży Granicznej i Przybrzeżnej lub przeprowadzanego w jej siedzibie,

*Poprawka*

9. **Żadnych** części VIS nie podłącza się do jakiegokolwiek systemu komputerowego służącego do gromadzenia i przetwarzania danych obsługiwanych przez Europejską Agencję Straży Granicznej i Przybrzeżnej lub przeprowadzanego w jej siedzibie, a danych zawartych w VIS, udostępnianych Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej, nie przesyła się do jakiegokolwiek takiego

a danych zawartych w VIS, udostępnianych Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej, nie przesyła się do jakiegokolwiek takiego systemu. Nie można pobierać żadnych części VIS. Rejestrowania przypadków dostępu i wyszukiwania nie należy interpretować jako pobierania lub kopiowania danych VIS.

systemu. Nie można pobierać żadnych części VIS. Rejestrowania przypadków dostępu i wyszukiwania nie należy interpretować jako pobierania lub kopiowania danych VIS.

## **Poprawka 172**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35 a (nowy)**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 46

*Tekst obowiązujący*

*Poprawka*

*35a) skreśla się art. 46;*

### **Artykuł 46**

***Integracja funkcji technicznych w ramach sieci konsultacji Schengen***

***Mechanizm konsultacji, o którym mowa w art. 16, zastępuje sieć konsultacji Schengen z dniem określonym zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 49 ust. 3, gdy wszystkie państwa członkowskie korzystające z sieci konsultacji Schengen w dniu wejścia w życie niniejszego rozporządzenia powiadomią o rozwiązaniach technicznych i prawnych, jakie przyjęły, aby korzystać z VIS w celu przeprowadzania konsultacji pomiędzy centralnymi organami wizowymi w sprawie wniosków wizowych zgodnie z art. 17 ust. 2 konwencji z Schengen.***

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A32008R0767>)*

## **Poprawka 173**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35 b (nowy)**



*Tekst obowiązujący*

*Poprawka*

**35b) skreśla się art. 47;**

**Artykuł 47**

**Początek przesyłania danych**

**Każde państwo członkowskie powiadamia Komisję, że przeprowadziło konieczne przygotowania techniczne i prawne niezbędne do przesyłania do centralnego VIS danych, o których mowa w art. 5 ust. 1, przez krajowy interfejs.**

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A32008R0767>)

**Poprawka 174**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35 c (nowy)  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 48**

*Tekst obowiązujący*

*Poprawka*

**35c) skreśla się art. 48;**

**Artykuł 48**

**Uruchomienie systemu**

**1. Komisja określa datę rozpoczęcia funkcjonowania VIS, gdy:**

**a) przyjęto środki, o których mowa w art. 45 ust. 2;**

**b) Komisja oświadczyła o zakończeniu z wynikiem pozytywnym wszechstronnego testu VIS, który Komisja przeprowadza wraz z państwami członkowskimi;**

**c) po walidacji przygotowań technicznych państwa członkowskie powiadomiły Komisję o zakończeniu prawnych i technicznych przygotowań do gromadzenia i przekazywania do VIS danych, o których mowa w art. 5 ust. 1, dla wszystkich aplikacji w regionie**

*pierwszym określonym zgodnie z ust. 4, w tym przygotowań do gromadzenia lub przekazywania danych w imieniu innego państwa członkowskiego.*

*2. Komisja informuje Parlament Europejski o wynikach testu przeprowadzonego zgodnie z ust. 1 lit. b).*

*3. Dla każdego pozostałego regionu Komisja określa datę, od której przekazywanie danych określonych w art. 5 ust. 1 staje się obowiązkowe, gdy państwa członkowskie powiadomiły Komisję o zakończeniu prawnych i technicznych przygotowań do gromadzenia i przekazywania danych, o których mowa w art. 5 ust. 1, do VIS dla wszystkich aplikacji w danym regionie, w tym przygotowań do gromadzenia lub przekazywania danych w imieniu innego państwa członkowskiego. Przed tą datą każde państwo członkowskie może rozpocząć korzystanie z systemu w każdym z tych regionów niezwłocznie po powiadomieniu Komisji o zakończeniu niezbędnych prawnych i technicznych przygotowań do gromadzenia i przekazywania do VIS co najmniej danych, o których mowa w art. 5 ust. 1 lit. a) i b).*

*4. Regiony, o których mowa w ust. 1 i 3, są określane zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 49 ust. 3. Kryteriami do określenia tych regionów są: ryzyko nielegalnej imigracji, zagrożenie bezpieczeństwa wewnętrznego państw członkowskich oraz wykonalność gromadzenia danych biometrycznych ze wszystkich miejscowości regionu.*

*5. Komisja publikuje daty uruchomienia systemu w każdym regionie w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.*

*6. Żadne państwo członkowskie nie może przeglądać danych przekazywanych przez inne państwa członkowskie do VIS, zanim samo lub inne państwo członkowskie je reprezentujące nie rozpocznie*

wprowadzania danych zgodnie z ust. 1 i 3.

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A32008R0767>)

## Poprawka 175

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35 d (nowy)**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 48 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**35d) dodaje się artykuł w brzmieniu:**

**„Artykuł 48a**

**Wykonywanie przekazanych uprawnień**

**1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjmowania aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.**

**2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 9cb i art. 23, powierza się Komisji na okres pięciu lat od dnia ... [data wejścia w życie niniejszego rozporządzenia]. Komisja sporządza sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed końcem okresu pięciu lat. Przekazanie uprawnień jest automatycznie przedłużane na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwi się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu.**

**3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 9cb i art. 23, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa**

*ona na ważność już obowiązujących aktów delegowanych.*

*4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa.*

*5. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.*

*6. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 9cb i art. 23 wchodzi w życie tylko jeśli Parlament Europejski albo Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub jeśli, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.”;*

## **Poprawka 176**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 38**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 50 – nagłówek

*Tekst proponowany przez Komisję*

Monitorowanie i ocena

*Poprawka*

Monitorowanie i ocena *wpływu na prawa podstawowe*

## **Poprawka 177**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 38**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 50 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. **Organ zarządzający** zapewnia wprowadzenie procedur pozwalających na monitorowanie funkcjonowania VIS pod względem realizacji celów związanych z wynikami, opłacalnością, bezpieczeństwem i jakością usług.

*Poprawka*

1. **Agencja eu-LISA** zapewnia wprowadzenie procedur pozwalających na monitorowanie funkcjonowania VIS pod względem realizacji celów związanych z wynikami, opłacalnością, bezpieczeństwem i jakością usług, **a także monitorowanie zgodności z prawami podstawowymi, w tym prawem do ochrony danych osobowych, prawem do niedyskryminacji, prawami dziecka i prawem do skutecznego środka odwoławczego.**

### **Poprawka 178**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 38**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 50 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Na potrzeby konserwacji technicznej **organ zarządzający** ma dostęp do niezbędnych informacji związanych z operacjami przetwarzania danych przeprowadzanymi w VIS.

*Poprawka*

2. Na potrzeby konserwacji technicznej **eu-LISA** ma dostęp do niezbędnych informacji związanych z operacjami przetwarzania danych przeprowadzanymi w VIS.

### **Poprawka 179**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 38**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 50 – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Co dwa lata eu-LISA przedkłada Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Komisji sprawozdanie dotyczące technicznego funkcjonowania VIS, w tym jego bezpieczeństwa.

*Poprawka*

3. Co dwa lata eu-LISA przedkłada Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Komisji sprawozdanie dotyczące technicznego funkcjonowania VIS, w tym jego bezpieczeństwa **i kosztów.**  
**Sprawozdanie to zawiera przegląd bieżących postępów w zakresie rozwoju**

*projektu i związanych z nim kosztów, ocenę skutków finansowych oraz informacje na temat wszelkich kwestii technicznych i zagrożeń, które mogą mieć wpływ na ogólne koszty systemu.*

## **Poprawka 180**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 38**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 50 – ustęp 3 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**3a. W przypadku opóźnień na etapie rozwoju eu-LISA informuje jak najszybciej Parlament Europejski i Radę o powodach opóźnienia oraz o ich skutkach czasowych i finansowych.**

## **Poprawka 181**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 38**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 50 – ustęp 4 – akapit 1 – litera a

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

a) dokładnego celu przeglądania danych, w tym rodzaju przestępstwa terrorystycznego lub poważnego przestępstwa;

a) dokładnego celu przeglądania danych, w tym rodzaju przestępstwa terrorystycznego lub poważnego przestępstwa **oraz dostępu do danych dotyczących dzieci poniżej 12. roku życia;**

## **Poprawka 182**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 38**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 50 – ustęp 4 – akapit 1 – litera c a (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*ca) liczby i rodzaju spraw, w przypadku których zastosowano tryb pilny, o którym mowa w art. 22m ust. 2, w tym spraw, w przypadku których centralny punkt dostępu po dokonaniu weryfikacji ex post stwierdził, że nie miały one pilnego charakteru;*

### **Poprawka 183**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 38**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 50 – ustęp 4 – akapit 1 – litera d a (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*da) statystyki dotyczące handlu dziećmi, w tym przypadki udanej identyfikacji.*

### **Poprawka 184**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 38**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 50 – ustęp 4 – akapit 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

Roczne sprawozdania państw członkowskich i Europolu są przekazywane Komisji do dnia 30 czerwca następnego roku.

Roczne sprawozdania państw członkowskich i Europolu są przekazywane Komisji do dnia 30 czerwca następnego roku. ***Komisja zestawia sprawozdania roczne w sprawozdaniu zbiorczym, publikowanym do dnia 30 grudnia tego samego roku.***

### **Poprawka 185**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 38**

*Tekst proponowany przez Komisję*

5. Co **cztery** lata Komisja opracowuje całościową ocenę VIS. Ocena ta obejmuje analizę osiągniętych wyników w porównaniu z założonymi celami oraz ocenę dalszej zasadności przesłanek stworzenia VIS, stosowanie niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do VIS, bezpieczeństwo VIS, korzystanie z przepisów, o których mowa w art. 31, oraz wszelkie konsekwencje dla funkcjonowania VIS w przyszłości. Komisja przekazuje ocenę Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

*Poprawka*

5. Co **dwa** lata Komisja opracowuje całościową ocenę VIS. Ocena ta obejmuje analizę osiągniętych wyników w porównaniu z założonymi celami **i poniesionymi kosztami** oraz ocenę dalszej zasadności przesłanek stworzenia VIS **i jego wpływu na prawa podstawowe**, stosowanie niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do VIS, bezpieczeństwo VIS, korzystanie z przepisów, o których mowa w art. 31, oraz wszelkie konsekwencje dla funkcjonowania VIS w przyszłości. Komisja przekazuje ocenę Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

**Poprawka 186**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 39**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Załącznik 1 – tytuł

*Tekst proponowany przez Komisję*

39) **tytuł załącznika 1 otrzymuje brzmienie:**

**WYKAZ ORGANIZACJI  
MIĘDZYNARODOWYCH, O KTÓRYCH  
MOWA W ART. 31 UST. 1**

*Poprawka*

**skreśla się**

**Poprawka 187**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Rozdział III a – artykuł 22 a – ustęp 1 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**1a. Organ właściwy do celów wydania decyzji tworzy rejestr indywidualny przed**



*jej wydaniem.*

## **Poprawka 188**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Rozdział IIIa – artykuł 22a – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Jeżeli posiadacz złożył wniosek w ramach grupy lub wraz z członkiem rodziny, organ tworzy rejestr indywidualny dla każdej osoby w grupie oraz odsyłacze między odnośnymi rejestrami osób, które wspólnie złożyły wniosek i którym wydano wizę długoterminową lub dokument pobytowy.

*Poprawka*

3. Jeżeli posiadacz złożył wniosek w ramach grupy lub wraz z członkiem rodziny, organ tworzy rejestr indywidualny dla każdej osoby w grupie oraz odsyłacze między odnośnymi rejestrami osób, które wspólnie złożyły wniosek i którym wydano wizę długoterminową lub dokument pobytowy. ***Wnioski rodziców lub prawnych opiekunów i dzieci nie są rozdzielane.***

## **Poprawka 189**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 b – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Wyłącznie do celów oceny, czy dana osoba może stanowić zagrożenie dla porządku publicznego, bezpieczeństwa wewnętrznego ***lub zdrowia publicznego*** państw członkowskich, na podstawie art. 6 ust. 1 lit. e) rozporządzenia (UE) 2016/399, rejestry są automatycznie przetwarzane przez VIS w celu zidentyfikowania trafień. VIS bada każdy rejestr indywidualnie.

*Poprawka*

1. Wyłącznie do celów oceny, czy dana osoba może stanowić zagrożenie dla porządku publicznego, bezpieczeństwa wewnętrznego państw członkowskich, na podstawie art. 6 ust. 1 lit. e) rozporządzenia (UE) 2016/399, rejestry są automatycznie przetwarzane przez VIS w celu zidentyfikowania trafień. VIS bada każdy rejestr indywidualnie.

## **Poprawka 190**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Za każdym razem, gdy na podstawie art. 22**d** tworzony jest rejestr indywidualny w **momencie wydania lub odmowy wydania** wizy długoterminowej lub dokumentu pobytowego, VIS dokonuje zapytania za pośrednictwem europejskiego portalu wyszukiwania określonego w art. 6 ust. 1 [rozporządzenia w sprawie interoperacyjności], aby porównać **odpowiednie** dane, o których mowa w art. 22c ust. 2 lit. a), b), c), f) i g) niniejszego rozporządzenia, z **danymi znajdującymi się w VIS, Systemie Informacyjnym Schengen (SIS), systemie wjazdu/wyjazdu (EES), europejskim systemie informacji o podróży oraz zezwoleń na podróż (ETIAS), włącznie z listą ostrzegawczą, o której mowa w art. 29 rozporządzenia (UE) 2018/XX do celów ustanowienia europejskiego systemu informacji o podróży oraz zezwoleń na podróż, [systemie ECRIS-TCN w odniesieniu do wyroków skazujących za przestępstwa terrorystyczne lub inne formy poważnych przestępstw], danych Europolu, bazie Interpolu zawierającej dane skradzionych lub utraconych dokumentów podróży (SLTD) i bazie danych dokumentów podróży powiązanych z notami Interpolu (baza danych TDAWN Interpol).**

*Poprawka*

2. Za każdym razem, gdy na podstawie art. 22**c** tworzony jest rejestr indywidualny w **odniesieniu do** wizy długoterminowej lub dokumentu pobytowego, VIS dokonuje zapytania za pośrednictwem europejskiego portalu wyszukiwania określonego w art. 6 ust. 1 [rozporządzenia w sprawie interoperacyjności], aby porównać dane, o których mowa w art. 22c ust. 2 lit. a), b), c), f) i g) niniejszego rozporządzenia. **VIS sprawdza:**

a) **czy dokument podróży użyty do celów wniosku odpowiada dokumentowi podróży zgłoszonemu w SIS jako utracony, skradziony, przywłaszczony lub unieważniony;**

b) **czy dokument podróży użyty do celów wniosku odpowiada dokumentowi podróży zgłoszonemu w bazie danych SLTD jako utracony, skradziony lub unieważniony;**

c) **czy w SIS figuruje dotyczący osoby ubiegającej się o wizę wpis do celów**

*odmowy wjazdu i pobytu;*

*d) czy w SIS figuruje dotyczący osoby ubiegającej się o wizę wpis odnoszący się do osób poszukiwanych w celu ich aresztowania i wydania na podstawie europejskiego nakazu aresztowania lub osób poszukiwanych w celu ich aresztowania i ekstradycji;*

*e) czy osoba ubiegająca się o wizę i dokument podróży odpowiadają cofniętemu lub unieważnionemu zezwoleniu na podróż w systemie centralnym ETIAS lub zezwoleniu, którego wydania odmówiono;*

*f) czy osoba ubiegająca się o wizę i dokument podróży znajduje się na liście ostrzegawczej, o której mowa w art. 34 rozporządzenia (UE) 2018/1240;*

*g) czy dane osoby ubiegającej się o wizę zarejestrowano już w VIS dla tej samej osoby;*

*h) czy podane we wniosku dane dotyczące dokumentu podróży nie odpowiadają danym w innym wniosku o wizę długoterminową lub dokument pobytowy związanym z innymi danymi identyfikacyjnymi;*

*i) czy osoba ubiegająca się o wizę jest obecnie zgłoszona w EES jako osoba przekraczająca dozwolony okres pobytu lub czy była w przeszłości zgłoszona w EES jako osoba przekraczająca dozwolony okres pobytu;*

*j) czy osobie ubiegającej się o wizę odmówiono wjazdu w EES;*

*k) czy w VIS zarejestrowano decyzję o odmowie, unieważnieniu lub cofnięciu wizy krótkoterminowej osoby ubiegającej się o wizę;*

*l) czy w VIS zarejestrowano decyzję o odmowie, unieważnieniu lub cofnięciu wizy długoterminowej lub dokumentu pobytowego osoby ubiegającej się o wizę;*

*m) czy dane specyficzne dla*

*tożsamości osoby ubiegającej się o wizę są zapisane w danych Europolu;*

*n) w przypadku, gdy osobą ubiegającą się o wizę jest małoletni – czy osoba sprawująca władzę rodzicielską lub opiekun prawny:*

*(i) podlega figurującemu w SIS wpisowi odnoszącemu się do osób poszukiwanych w celu ich aresztowania i wydania na podstawie europejskiego nakazu aresztowania lub osób poszukiwanych w celu ich aresztowania i ekstradycji;*

*(ii) podlega figurującemu w SIS wpisowi do celów odmowy wjazdu i pobytu;*

*(iii) posiada dokument podróży umieszczony na liście ostrzegawczej, o której mowa w art. 34 rozporządzenia (UE) 2018/1240.*

*Niniejszy ustęp nie może stanowić przeszkody w złożeniu wniosku o azyl bez względu na jego powód. W przypadku wniosku o wydanie wizy złożonego przez ofiarę brutalnych przestępstw, takich jak przemoc domowa lub handel ludźmi, popełnionych przez jej sponsora, plik złożony w VIS należy oddzielić od pliku sponsora, aby chronić ofiarę przed nowymi zagrożeniami.*

*Aby uniknąć ryzyka błędnej identyfikacji, wszelkie zapytania dotyczące dzieci poniżej 14. roku życia lub osób w wieku powyżej 75. roku życia dokonywane przy użyciu identyfikatorów biometrycznych pobranych wcześniej niż pięć lat przed identyfikacją i niepotwierdzających tożsamości obywatela państwa trzeciego poddaje się obowiązkowej kontroli ręcznej przez eksperta ds. danych biometrycznych.*

**Poprawka 191**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. VIS dodaje do rejestru indywidualnego odniesienie do każdego trafienia uzyskanego zgodnie z ust. 2 i 5. Ponadto VIS identyfikuje, w stosownych przypadkach, państwa członkowskie, które wprowadziły lub dostarczyły dane generujące trafienie, lub Europol i odnotowuje to w rejestrze indywidualnym.

*Poprawka*

3. VIS dodaje do rejestru indywidualnego odniesienie do każdego trafienia uzyskanego zgodnie z ust. 2 i 5. Ponadto VIS identyfikuje, w stosownych przypadkach, państwa członkowskie, które wprowadziły lub dostarczyły dane generujące trafienie, lub Europol i odnotowuje to w rejestrze indywidualnym. ***Nie rejestruje się żadnych informacji poza odniesieniem do trafienia i twórcą danych.***

**Poprawka 192**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 b – ustęp 3 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***3a. Podczas przeszukiwania SLTD dane użyte przez użytkownika europejskiego portalu wyszukiwania w celu dokonania zapytania nie są przekazywane właścicielom danych Interpolu.***

**Poprawka 193**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 b – ustęp 4 – akapit 1 – wprowadzenie

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

4. Do celów art. 2 ust. 2 lit. f) w odniesieniu do wydanej lub przedłużonej wizy długoterminowej zapytania dokonane na podstawie ust. 2 niniejszego artykułu polegają na porównaniu odpowiednich

*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

danych, o których mowa w art. 22c ust. 2, z danymi zawartymi w SIS w celu stwierdzenia, czy posiadacza wizy dotyczy jeden z następujących wpisów:

#### **Poprawka 194**

##### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

##### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 b – ustęp 4 – akapit 1 – litera d

*Tekst proponowany przez Komisję*

d) wpis dotyczący osób, wobec których prowadzone są kontrole niejawne lub kontrole szczególne.

*Poprawka*

d) wpis dotyczący osób, wobec których prowadzone są kontrole niejawne, kontrole szczególne lub **rozpytania kontrolne**.

#### **Poprawka 195**

##### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

##### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 b – ustęp 4 – akapit 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Jeżeli porównanie, o którym mowa w niniejszym ustępie, wygeneruje co najmniej jedno trafienie, VIS przesyła automatyczne powiadomienie do organu centralnego państwa członkowskiego, który wystosował zapytanie, aby organ ten podjął odpowiednie działania następcze.*

*Poprawka*

*Art. 9a ust. 5a, 5b, 5c i 5d oraz art. 9c, 9ca i 9cb stosuje się odpowiednio, z zastrzeżeniem następujących przepisów szczegółowych.*

#### **Poprawka 196**

##### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

##### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 b – ustęp 6

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**6. W przypadku wydania lub przedłużenia wizy długoterminowej lub dokumentu pobytowego przez organ konsularny państwa członkowskiego zastosowanie ma art. 9a.**

**skreśla się**

## **Poprawka 197**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 22 b – ustęp 7**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**7. W przypadku wydania lub przedłużenia dokumentu pobytowego lub przedłużenia wizy długoterminowej przez dany organ na terytorium państwa członkowskiego zastosowanie mają poniższe zasady:**

**skreśla się**

**a) organ ten weryfikuje, czy dane zapisane w rejestrze indywidualnym odpowiadają danym znajdującym się w VIS lub w jednym z systemów informacyjnych / baz danych UE, danych Europolu lub w bazach danych Interpolu na podstawie ust. 2;**

**b) w przypadku gdy trafienie na podstawie ust. 2 odnosi się do danych Europolu, jednostka krajowa Europolu zostaje poinformowana w celu podjęcia działań następczych;**

**c) jeżeli dane nie odpowiadają sobie nawzajem, a proces automatycznego przetwarzania na podstawie ust. 2 i 3 nie wygenerował żadnego innego trafienia, organ usuwa fałszywe trafienie z pliku danych dotyczących wniosku;**

**d) jeżeli dane są zgodne lub jeżeli nadal istnieją wątpliwości co do tożsamości osoby ubiegającej się o wizę, organ podejmuje działania w odniesieniu**

*do danych generujących trafienie na podstawie ust. 4 zgodnie z procedurami, warunkami i kryteriami przewidzianymi w przepisach unijnych i krajowych.*

## **Poprawka 198**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 c – akapit 1 – punkt 2 – litera a

*Tekst proponowany przez Komisję*

a) nazwisko (nazwisko rodowe); imię/imiona; **datę** urodzenia; obecne obywatelstwo lub obywatelstwa; płeć; **datę**, miejsce i kraj urodzenia;

*Poprawka*

a) nazwisko (nazwisko rodowe); imię/imiona; **rok** urodzenia; obecne obywatelstwo lub obywatelstwa; płeć; miejsce i kraj urodzenia;

## **Poprawka 199**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 c – akapit 1 – punkt 2 – litera f

*Tekst proponowany przez Komisję*

f) wizerunek twarzy posiadacza, **w miarę możliwości** pobrany na miejscu;

*Poprawka*

f) wizerunek twarzy posiadacza pobrany na miejscu;

## **Poprawka 200**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 d – ustęp 1 – wprowadzenie

*Tekst proponowany przez Komisję*

W przypadku podjęcia decyzji o odmowie wydania wizy długoterminowej lub dokumentu pobytowego ze względu na to, że osoba ubiegająca się o wizę jest uważana za osobę stanowiącą zagrożenie dla porządku publicznego, bezpieczeństwa

*Poprawka*

W przypadku podjęcia decyzji o odmowie wydania wizy długoterminowej lub dokumentu pobytowego ze względu na to, że osoba ubiegająca się o wizę jest uważana za osobę stanowiącą zagrożenie dla porządku publicznego, bezpieczeństwa



wewnętrznego **lub zdrowia publicznego**, lub ze względu na to, że osoba ubiegająca się o wizę przedstawiła dokumenty uzyskane w drodze oszustwa, dokumenty podrobione lub przerobione, organ, który odmówił wydania wizy długoterminowej lub dokumentu pobytowego, niezwłocznie tworzy rejestr indywidualny zawierający następujące dane:

wewnętrznego, lub ze względu na to, że osoba ubiegająca się o wizę przedstawiła dokumenty uzyskane w drodze oszustwa, dokumenty podrobione lub przerobione, organ, który odmówił wydania wizy długoterminowej lub dokumentu pobytowego, niezwłocznie tworzy rejestr indywidualny zawierający następujące dane:

## **Poprawka 201**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 22 d – ustęp 1 – litera e

*Tekst proponowany przez Komisję*

e) nazwisko, imię i adres osoby fizycznej, której dotyczy wnioski;

*Poprawka*

*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

## **Poprawka 202**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 22 d – ustęp 1 – litera f

*Tekst proponowany przez Komisję*

f) wizerunek twarzy osoby ubiegającej się o wizę, **w miarę możliwości** pobrany na miejscu;

*Poprawka*

f) wizerunek twarzy osoby ubiegającej się o wizę pobrany na miejscu;

## **Poprawka 203**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 22 d – ustęp 1 – litera h

*Tekst proponowany przez Komisję*

h) informacje wskazujące, że wydania wizy długoterminowej lub dokumentu

*Poprawka*

h) informacje wskazujące, że wydania wizy długoterminowej lub dokumentu

pobyтового odmówiono, ponieważ osoba ubiegająca się o wizę jest uważana za osobę stanowiącą zagrożenie dla porządku publicznego, bezpieczeństwa publicznego **lub zdrowia publicznego**, lub ze względu na to, że osoba ubiegająca się o wizę przedstawiła dokumenty uzyskane w drodze oszustwa, dokumenty podrobione lub przerobione;

## **Poprawka 204**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 g – ustęp 1

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

1. Wyłącznie w celu weryfikacji tożsamości posiadacza dokumentu lub autentyczności i ważności wizy długoterminowej lub zezwolenia na pobyt oraz sprawdzenia, czy dana osoba nie jest uznawana za osobę stanowiącą zagrożenie dla porządku publicznego, bezpieczeństwa wewnętrznego **lub zdrowia publicznego** któregośkolwiek z państw członkowskich zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. e) rozporządzenia (UE) 2016/399, organy właściwe do przeprowadzania odpraw na przejściach granicznych na granicach zewnętrznych zgodnie z tym rozporządzeniem mają dostęp do wyszukiwania danych według numeru dokumentu w połączeniu z co najmniej jedną z pozycji danych określonych w art. 22c ust. 2 lit. a), b) i c) niniejszego rozporządzenia.

## **Poprawka 205**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 g – ustęp 2 – litera e

pobyтового odmówiono, ponieważ osoba ubiegająca się o wizę jest uważana za osobę stanowiącą zagrożenie dla porządku publicznego, bezpieczeństwa publicznego, lub ze względu na to, że osoba ubiegająca się o wizę przedstawiła dokumenty uzyskane w drodze oszustwa, dokumenty podrobione lub przerobione;

#### *Poprawka*

1. Wyłącznie w celu weryfikacji tożsamości posiadacza dokumentu lub autentyczności i ważności wizy długoterminowej lub zezwolenia na pobyt oraz sprawdzenia, czy dana osoba nie jest uznawana za osobę stanowiącą zagrożenie dla porządku publicznego, bezpieczeństwa wewnętrznego któregośkolwiek z państw członkowskich zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. e) rozporządzenia (UE) 2016/399, organy właściwe do przeprowadzania odpraw na przejściach granicznych na granicach zewnętrznych zgodnie z tym rozporządzeniem mają dostęp do wyszukiwania danych według numeru dokumentu w połączeniu z co najmniej jedną z pozycji danych określonych w art. 22c ust. 2 lit. a), b) i c) niniejszego rozporządzenia.

*Tekst proponowany przez Komisję*

e) **fotografii**, o których mowa w art. 22c ust. 2 lit. f).

*Poprawka*

e) **wizerunków twarzy**, o których mowa w art. 22c ust. 2 lit. f).

## **Poprawka 206**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 h – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Wyłącznie w celu weryfikacji tożsamości posiadacza dokumentu lub autentyczności i ważności wizy długoterminowej lub dokumentu pobytowego **lub sprawdzenia, czy dana osoba nie stanowi zagrożenia dla porządku publicznego, bezpieczeństwa wewnętrznego lub zdrowia publicznego któregokolwiek z państw członkowskich**, organy właściwe do prowadzenia na terytorium państw członkowskich kontroli w celu sprawdzenia, czy zostały spełnione warunki wjazdu, pobytu lub zamieszkania na terytorium państw członkowskich oraz, **w stosownych przypadkach, organy policji** mają dostęp do wyszukiwania danych według numeru wizy długoterminowej lub dokumentu pobytowego w połączeniu z co najmniej jedną z pozycji danych określonych w art. 22c ust. 2 lit. a), b) i c).

*Poprawka*

1. Wyłącznie w celu weryfikacji tożsamości posiadacza dokumentu lub autentyczności i ważności wizy długoterminowej lub dokumentu pobytowego, organy właściwe do prowadzenia na terytorium państw członkowskich kontroli w celu sprawdzenia, czy zostały spełnione warunki wjazdu, pobytu lub zamieszkania na terytorium państw członkowskich oraz mają dostęp do wyszukiwania danych według numeru wizy długoterminowej lub dokumentu pobytowego w połączeniu z co najmniej jedną z pozycji danych określonych w art. 22c ust. 2 lit. a), b) i c).

## **Poprawka 207**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 h – ustęp 2 – litera e

*Tekst proponowany przez Komisję*

e) **fotografii**, o których mowa

*Poprawka*

e) **wizerunków twarzy**, o których

w art. 22c ust. 2 lit. f).

mowa w art. 22c ust. 2 lit. f).

## Poprawka 208

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 k – ustęp 1

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

1. Państwa członkowskie wyznaczają organy, które są upoważnione do przeglądania danych VIS w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym lub innym poważnym przestępstwom, ich wykrywania i prowadzenia w ich sprawie postępowań przygotowawczych.

#### *Poprawka*

1. Państwa członkowskie wyznaczają organy, które są upoważnione do przeglądania danych VIS w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym lub innym poważnym przestępstwom, ich wykrywania i prowadzenia w ich sprawie postępowań przygotowawczych **w odpowiednich i ściśle określonych okolicznościach, o których mowa w art. 22n. Organy te mają prawo przeglądać dane dzieci poniżej 12. roku życia wyłącznie w celu ochrony dzieci zaginionych i dzieci, które padły ofiarą poważnych przestępstw.**

## Poprawka 209

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 k – ustęp 2

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

2. Każde państwo członkowskie prowadzi wykaz wyznaczonych organów. Każde państwo członkowskie powiadamia eu-LISA i Komisję o swoich wyznaczonych organach i może w dowolnym czasie zmienić lub zastąpić to powiadomienie.

#### *Poprawka*

2. Każde państwo członkowskie prowadzi **ściśle ograniczony** wykaz wyznaczonych organów. Każde państwo członkowskie powiadamia eu-LISA i Komisję o swoich wyznaczonych organach i może w dowolnym czasie zmienić lub zastąpić to powiadomienie.

## Poprawka 210

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 22 l – ustęp 2 – akapit 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

Przy wykonywaniu swoich zadań na mocy niniejszego rozporządzenia centralny punkt dostępu działa w sposób niezależny i nie może otrzymywać od wyznaczonego organu, o którym mowa w ust. 1, poleceń odnośnie do wyniku weryfikacji.

*Poprawka*

Przy wykonywaniu swoich zadań na mocy niniejszego rozporządzenia centralny punkt dostępu działa w sposób **całkowicie** niezależny i nie może otrzymywać od wyznaczonego organu, o którym mowa w ust. 1, poleceń odnośnie do wyniku weryfikacji.

**Poprawka 211**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 22 m – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Jeżeli w wyniku weryfikacji ex post okazuje się, że dostęp do danych VIS był nieuzasadniony, wszystkie organy, które uzyskały dostęp do tych danych, usuwają wyszukane w VIS informacje i powiadamiają o ich usunięciu odpowiedni centralny punkt dostępu.

*Poprawka*

3. Jeżeli w wyniku weryfikacji ex post okazuje się, że dostęp do danych VIS był nieuzasadniony, wszystkie organy, które uzyskały dostęp do tych danych, **natychmiast** usuwają wyszukane w VIS informacje i powiadamiają o ich usunięciu odpowiedni centralny punkt dostępu.

**Poprawka 212**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 22 n – ustęp 1 – wprowadzenie

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. **Wyznaczone** organy mogą mieć dostęp do VIS w celu przeglądania danych, jeżeli spełnione są wszystkie poniższe warunki:

*Poprawka*

1. **Z zastrzeżeniem art. 22 rozporządzenia 2018/XX [rozporządzenie w sprawie interoperacyjności]** wyznaczone organy mogą mieć dostęp do VIS w celu przeglądania danych, jeżeli spełnione są wszystkie poniższe warunki:

## Poprawka 213

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 n – ustęp 1 – litera c a (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***ca) w przypadku wyszukiwania według odcisków palców – rozpoczęto wcześniejsze wyszukiwanie w zautomatyzowanym systemie identyfikacji daktyloskopijnej innych państw członkowskich zgodnie z decyzją 2008/615/WSiSW, o ile porównanie odcisków palców jest możliwe z technicznego punktu widzenia, i wyszukiwanie to albo zostało w pełni przeprowadzone, albo nie zostało w pełni przeprowadzone w terminie 24 godzin od jego rozpoczęcia.***

## Poprawka 214

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 n – ustęp 1 – litera d

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

d) jeżeli dokonano zapytania we wspólnym repozytorium danych umożliwiających identyfikację zgodnie z art. 22 rozporządzenia 2018/XX [w sprawie interoperacyjności], z uzyskanej odpowiedzi, o której mowa w [art. 22 ust. 5 ***tego rozporządzenia***], wynika, że dane te są przechowywane w VIS.

d) jeżeli dokonano zapytania we wspólnym repozytorium danych umożliwiających identyfikację zgodnie z art. 22 rozporządzenia 2018/XX [w sprawie interoperacyjności], z uzyskanej odpowiedzi, o której mowa w [art. 22 ust. 5 ***rozporządzenia 2018/XX [rozporządzenie w sprawie interoperacyjności]***], wynika, że dane te są przechowywane w VIS.

## Poprawka 215

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 22 n – ustęp 3 – wprowadzenie

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Przeglądanie VIS ogranicza się do wyszukiwania w rejestrze indywidualnym według następujących danych:

*Poprawka*

3. Przeglądanie VIS ogranicza się do wyszukiwania w **pliku danych dotyczących wniosku lub** rejestrze indywidualnym według następujących danych:

### **Poprawka 216**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 22 n – ustęp 3 – litera a

*Tekst proponowany przez Komisję*

a) nazwiska (nazwiska rodowego), imienia/imion (imion nadanych), **daty** urodzenia, obywatelstwa lub obywatelstw, lub płci;

*Poprawka*

a) nazwiska (nazwiska rodowego), imienia/imion (imion nadanych), **roku** urodzenia, obywatelstwa lub obywatelstw, lub płci;

### **Poprawka 217**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 22 n – ustęp 3 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**3a. Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie dotyczące wykonalności, dostępności, gotowości i niezawodności technologii wymaganej do wykorzystywania wizerunków twarzy w celu identyfikacji osoby.**

### **Poprawka 218**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 22 n – ustęp 3 b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**3b. Wizerunek twarzy, o którym mowa w ust. 3 lit. e), nie może stanowić jedyne kryterium wyszukiwania.**

## **Poprawka 219**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 22 n – ustęp 4

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

4. Przeglądanie VIS w przypadku trafienia zapewnia dostęp do danych wymienionych w **niniejszym ustępie** oraz do wszelkich innych danych pobranych z rejestru indywidualnego, w tym danych wprowadzonych w odniesieniu do każdego dokumentu, który wydano, którego wydania odmówiono, który unieważniono, cofnięto lub przedłużono. Dostępu do danych, o których mowa w art. 9 pkt 4 lit. l), zarejestrowanych w pliku danych dotyczących wniosku, udziela się wyłącznie w przypadku, gdy o wgląd w te dane wyraźnie wystąpiono w uzasadnionym wniosku i zatwierdzono go w drodze niezależnej weryfikacji.

4. Przeglądanie VIS w przypadku trafienia zapewnia dostęp do danych wymienionych w **ust. 3 niniejszego artykułu** oraz do wszelkich innych danych pobranych z **pliku danych dotyczących wniosku lub** z rejestru indywidualnego, w tym danych wprowadzonych w odniesieniu do każdego dokumentu, który wydano, którego wydania odmówiono, który unieważniono, cofnięto lub przedłużono. Dostępu do danych, o których mowa w art. 9 pkt 4 lit. l), zarejestrowanych w pliku danych dotyczących wniosku, udziela się wyłącznie w przypadku, gdy o wgląd w te dane wyraźnie wystąpiono w uzasadnionym wniosku i zatwierdzono go w drodze niezależnej weryfikacji.

## **Poprawka 220**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**  
Rozporządzenie (WE) nr 767/2008  
Artykuł 22 o – ustęp 1



*Tekst proponowany przez Komisję*

Na zasadzie odstępstwa od art. 22n ust. 1 wyznaczone organy nie mają obowiązku spełnienia określonych w tym ustępie warunków dostępu do VIS w celu identyfikacji osób zaginionych, uprowadzonych lub uznanych za ofiary handlu ludźmi, w przypadku których to osób istnieją **uzasadnione** podstawy do uznania, że przeglądanie danych VIS ułatwi ich identyfikację **lub** będzie miało wpływ na prowadzenie postępowań przygotowawczych w konkretnych przypadkach handlu ludźmi. W takich okolicznościach wyznaczone organy mogą wyszukiwać informacje w VIS według odcisków palców tych osób.

**Poprawka 221**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 o – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

W przypadku gdy wykorzystanie odcisków palców tych osób nie jest możliwe lub wyszukiwanie informacji według odcisków palców nie przyniesie rezultatów, wyszukiwanie przeprowadza się według danych, o których mowa w art. 9 lit. a) i b).

**Poprawka 222**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 o – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

Przeglądanie VIS w przypadku trafienia

*Poprawka*

Na zasadzie odstępstwa od art. 22n ust. 1 wyznaczone organy nie mają obowiązku spełnienia określonych w tym ustępie warunków dostępu do VIS w celu identyfikacji osób, **zwłaszcza dzieci**, zaginionych, uprowadzonych lub uznanych za ofiary handlu ludźmi, w przypadku których to osób istnieją **poważne** podstawy do uznania, że przeglądanie danych VIS ułatwi ich identyfikację **i** będzie miało wpływ na prowadzenie postępowań przygotowawczych w konkretnych przypadkach handlu ludźmi. W takich okolicznościach wyznaczone organy mogą wyszukiwać informacje w VIS według odcisków palców tych osób.

*Poprawka*

W przypadku gdy wykorzystanie odcisków palców tych osób nie jest możliwe lub wyszukiwanie informacji według odcisków palców nie przyniesie rezultatów, wyszukiwanie przeprowadza się według danych, o których mowa w art. 9 **ust. 4** lit. **a) i b) lub w art. 22c ust. 2 lit. a) i b).**

*Poprawka*

Przeglądanie VIS w przypadku trafienia

zapewnia dostęp do wszelkich danych wymienionych w art. 9 oraz do danych wymienionych w art. 8 ust. 3 i 4.

zapewnia dostęp do wszelkich danych wymienionych w art. 9, **art. 22c lub art. 22d**, oraz do danych wymienionych w art. 8 ust. 3 i 4 **lub art. 22a ust. 3**.

## **Poprawka 223**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 p – ustęp 3

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

3. Wyznaczony organ Europolu może przedłożyć centralnemu punktowi dostępu Europolu, o którym mowa w art. 22k ust. 3, uzasadniony wniosek w formie elektronicznej o przeglądanie wszystkich danych lub konkretnego zbioru danych przechowywanych w VIS. Po otrzymaniu wniosku o uzyskanie dostępu centralny punkt dostępu Europolu weryfikuje, czy spełnione są warunki dostępu określone w ust. 1 i 2. Jeżeli spełnione są wszystkie warunki dostępu, odpowiednio upoważniony personel centralnego punktu dostępu przetwarza wnioski. Dane VIS, do których uzyskano dostęp, są przekazywane jednostkom operacyjnym, o którym mowa w art. 22l ust. 1, w taki sposób, aby nie zostało naruszone bezpieczeństwo tych danych.

#### *Poprawka*

3. Wyznaczony organ Europolu może przedłożyć centralnemu punktowi dostępu Europolu, o którym mowa w art. 22l ust. 2, uzasadniony wniosek w formie elektronicznej o przeglądanie wszystkich danych lub konkretnego zbioru danych przechowywanych w VIS. Po otrzymaniu wniosku o uzyskanie dostępu centralny punkt dostępu Europolu weryfikuje, czy spełnione są warunki dostępu określone w ust. 1 i 2. Jeżeli spełnione są wszystkie warunki dostępu, odpowiednio upoważniony personel centralnego punktu dostępu przetwarza wnioski. Dane VIS, do których uzyskano dostęp, są przekazywane jednostkom operacyjnym, o którym mowa w art. 22l ust. 1, w taki sposób, aby nie zostało naruszone bezpieczeństwo tych danych.

## **Poprawka 224**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40**

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 q – ustęp 1

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

1. Każde państwo członkowskie i Europol zapewniają rejestrowanie lub dokumentowanie wszystkich operacji przetwarzania danych przeprowadzonych

#### *Poprawka*

1. Każde państwo członkowskie i Europol zapewniają rejestrowanie lub dokumentowanie wszystkich operacji przetwarzania danych przeprowadzonych

w następstwie zwrócenia się z wnioskiem o uzyskanie dostępu do danych VIS zgodnie z rozdziałem **IIIc** – w celu sprawdzenia dopuszczalności wniosku, monitorowania zgodności przetwarzania danych z prawem, **monitorowania** integralności **i** bezpieczeństwa danych oraz monitorowania własnej działalności.

w następstwie zwrócenia się z wnioskiem o uzyskanie dostępu do danych VIS zgodnie z rozdziałem **IIIb** – w celu sprawdzenia dopuszczalności wniosku, monitorowania zgodności przetwarzania danych z prawem **i** integralności danych oraz bezpieczeństwa **i ewentualnych skutków dla praw podstawowych, a także w celu** monitorowania własnej działalności.

***Dane lub dokumenty są chronione za pomocą odpowiednich środków przed nieuprawnionym dostępem i usuwane dwa lata po utworzeniu, chyba że są konieczne do prowadzenia już rozpoczętych procedur monitorowania.***

## Poprawka 225

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 q– ustęp 2 – litera g

*Tekst proponowany przez Komisję*

g) zgodnie z przepisami krajowymi lub z rozporządzeniem (UE) 2016/794 – niepowtarzalny identyfikator użytkownika funkcjonariusza, który przeprowadził wyszukiwanie, oraz funkcjonariusza, który zlecił wyszukiwanie.

*Poprawka*

g) zgodnie z przepisami krajowymi lub z rozporządzeniem (UE) 2016/794 **lub, w stosownych przypadkach, z rozporządzeniem (UE) 2018/1725** – niepowtarzalny identyfikator użytkownika funkcjonariusza, który przeprowadził wyszukiwanie, oraz funkcjonariusza, który zlecił wyszukiwanie.

## Poprawka 226

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 q – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Rejestry i dokumentacja wykorzystywane są wyłącznie w celu

*Poprawka*

3. Rejestry i dokumentacja wykorzystywane są wyłącznie w celu

monitorowania zgodności przetwarzania danych z prawem oraz w celu zapewnienia integralności i bezpieczeństwa danych. Do celów monitorowania i oceny, o których mowa w art. 50 niniejszego rozporządzenia, wykorzystywać można wyłącznie zapisy w rejestrze niezawierające danych osobowych. Organ nadzorczy ustanowiony zgodnie z art. 41 ust. 1 dyrektywy (UE) 2016/680, który jest odpowiedzialny za **sprawdzanie dopuszczalności wniosku i** monitorowanie zgodności przetwarzania danych z prawem, jak również za monitorowanie integralności i bezpieczeństwa danych, ma na swój wniosek dostęp do tych zapisów w rejestrze na potrzeby wypełniania swoich obowiązków.

monitorowania zgodności przetwarzania danych z prawem, **monitorowania wpływu na prawa podstawowe** oraz w celu zapewnienia integralności i bezpieczeństwa danych. Do celów monitorowania i oceny, o których mowa w art. 50 niniejszego rozporządzenia, wykorzystywać można wyłącznie zapisy w rejestrze niezawierające danych osobowych. Organ nadzorczy ustanowiony zgodnie z art. 41 ust. 1 dyrektywy (UE) 2016/680, który jest odpowiedzialny za monitorowanie zgodności przetwarzania danych z prawem, jak również za monitorowanie integralności i bezpieczeństwa danych, ma na swój wniosek dostęp do tych zapisów w rejestrze na potrzeby wypełniania swoich obowiązków.

## Poprawka 227

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 22 r a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

#### *Artykuł 22ra*

***Ochrona danych osobowych, do których uzyskano dostęp zgodnie z rozdziałem IIIb***

***1. Każde państwo członkowskie zapewnia stosowanie krajowych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych przyjętych na mocy dyrektywy (UE) 2016/680 również w kwestiach związanych z dostępem do VIS przez organy krajowe tego państwa zgodnie z niniejszym rozdziałem, w tym w odniesieniu do praw osób, których danych dostęp ten dotyczy.***

***2. Organ nadzorczy, o którym mowa w art. 41 ust. 1 dyrektywy (UE) 2016/680, monitoruje, czy dostęp państw członkowskich do danych osobowych zgodnie z niniejszym rozdziałem – w tym***

*przesyłanie takich danych do i z VIS – jest zgodny z prawem. Stosuje się odpowiednio art. 41 ust. 3 i ust. 4 niniejszego rozporządzenia.*

*3. Przetwarzanie danych osobowych przez Europol na mocy niniejszego rozporządzenia odbywa się zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/794 i jest nadzorowane przez Europejskiego Inspektora Ochrony Danych.*

*4. Dane osobowe, do których uzyskano dostęp w VIS zgodnie z niniejszym rozdziałem, przetwarzają się wyłącznie do celów zapobiegania przestępstwom, ich wykrywania lub prowadzenia w ich sprawie postępowań przygotowawczych w konkretnych przypadkach, na potrzeby których dane państwo członkowskie lub Europol zwróciły się o uzyskanie dostępu do tych danych.*

*5. Agencja eu-LISA, wyznaczone organy, centralne punkty dostępu i Europol prowadzą, zgodnie z art. 22q, rejestry wyszukiwań w celu zapewnienia organowi nadzorcemu, o którym mowa w art. 41 ust. 1 dyrektywy (UE) 2016/680, i Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych możliwości monitorowania zgodności przetwarzania danych z unijnymi i krajowymi przepisami o ochronie danych. Z wyjątkiem danych przechowywanych w tym celu dane osobowe oraz rejestr wyszukiwań usuwa się ze wszystkich rejestrów krajowych i rejestrów Europolu po upływie 30 dni, chyba że dane te i rejestr są niezbędne do celów konkretnego toczącego się postępowania karnego, na potrzeby którego dane państwo członkowskie lub Europol zwróciły się o uzyskanie do nich dostępu.*

**Poprawka 228**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

## Artykuł 2 – nagłówek

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Zmiany w decyzji 2004/512/WE*

*Poprawka*

*Uchylenie decyzji 2004/512/WE*

### Poprawka 229

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 2 – akapit 1** Decyzja 2004/512/WE

Artykuł 1 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Art. 1 ust. 2 decyzji 2004/512/WE  
otrzymuje brzmienie:*

**2. Wizowy system informacyjny jest oparty na architekturze scentralizowanej, a w jego skład wchodzi następujące elementy:**

**a) wspólne repozytorium danych umożliwiających identyfikację, o którym mowa w [art. 17 ust. 2 lit. a) rozporządzenia 2018/XX w sprawie interoperacyjności];**

**b) centralny system informacyjny zwany dalej „centralnym wizowym systemem informacyjnym” (VIS);**

**c) interfejs krajowy w każdym państwie członkowskim, zwany dalej „interfejsem krajowym” (NI-VIS), który zapewnia połączenie z odpowiednim centralnym organem krajowym danego państwa członkowskiego, lub jednolity interfejs krajowy w każdym państwie członkowskim, oparty na wspólnych specyfikacjach technicznych i identyczny dla wszystkich państw członkowskich, który umożliwia łączenie się systemu centralnego z infrastrukturą krajową w państwach członkowskich;**

*Poprawka*

***Decyzja 2004/512/WE zostaje uchylona. Odniesienia do wspomnianej decyzji uważa się za odniesienia do rozporządzenia (WE) nr 767/2008 zgodnie z tabelą korelacji zawartą w załączniku 2.***

- d) *infrastruktura komunikacyjna między VIS i interfejsami krajowymi;*
  - e) *bezpieczny kanał komunikacyjny między VIS i systemem centralnym systemu wjazdu/wyjazdu;*
  - f) *bezpieczna infrastruktura komunikacyjna między systemem centralnym VIS a infrastrukturą centralną europejskiego portalu wyszukiwania ustanowionego na mocy [art. 6 rozporządzenia 2017/XX w sprawie interoperacyjności], wspólnego serwisu kojarzenia danych biometrycznych ustanowionego na mocy [art. 12 rozporządzenia 2017/XX w sprawie interoperacyjności], wspólnego repozytorium danych umożliwiających identyfikację ustanowionego na mocy [art. 17 rozporządzenia 2017/XX w sprawie interoperacyjności] i modułu wykrywającego multiplikację tożsamości ustanowionego na mocy [art. 25 rozporządzenia 2017/XX w sprawie interoperacyjności];*
  - g) *mechanizm konsultacji w sprawie wniosków i wymiany informacji między centralnymi organami wizowymi („VIS Mail”);*
  - h) *portal dla przewoźników;*
  - i) *bezpieczna usługa internetowa umożliwiająca komunikację między VIS z jednej strony oraz portalem dla przewoźników i systemami międzynarodowymi (systemy / bazy danych Interpolu) z drugiej strony;*
  - j) *repozytorium danych do celów sporządzania sprawozdań i statystyk.*
- System centralny, jednolite interfejsy krajowe, usługa sieciowa, portal dla przewoźników i infrastruktura komunikacyjna VIS wspólnie użytkują i ponownie wykorzystują, na tyle na ile jest to technicznie możliwe, sprzęt i oprogramowanie: systemu centralnego systemu wjazdu/wyjazdu, jednolitych interfejsów krajowych systemu*

*wjazdu/wyjazdu, portalu dla przewoźników ETIAS, usługi sieciowej systemu wjazdu/wyjazdu oraz infrastruktury łączności systemu wjazdu/wyjazdu.*

**Poprawka 230**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (UE) nr 810/2009  
Artykuł 10 – akapit 3 – litera c

*Tekst proponowany przez Komisję*

c) *składa fotografię zgodnie z normami określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 1683/95 lub, przy składaniu pierwszego wniosku, a następnie co najmniej co 59 miesięcy po złożeniu tego wniosku, zgodnie z normami określonymi w art. 13 niniejszego rozporządzenia;*

*Poprawka*

c) *umożliwia pobranie na miejscu wizerunku twarzy przy składaniu pierwszego wniosku, a następnie co najmniej co 59 miesięcy po złożeniu tego wniosku, zgodnie z normami określonymi w art. 13 niniejszego rozporządzenia.*

**Poprawka 231**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 2 – litera a**  
Rozporządzenie (UE) nr 810/2009  
Artykuł 13 – ustęp 2 – tiret 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

*– fotografia wykonana na miejscu i pobrana cyfrowo w chwili składania wniosku;*

*Poprawka*

*– wizerunek twarzy pobrany na miejscu w chwili składania wniosku;*

**Poprawka 232**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 2 – litera b**  
Rozporządzenie (UE) nr 810/2009  
Artykuł 13 – ustęp 3 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Jeżeli odciski palców i fotografia w wystarczającej jakości zostały pobrane*

*Poprawka*

*Jeżeli odciski palców i fotografia o wystarczającej jakości zostały pobrane*



od osoby ubiegającej się o wizę i wprowadzone do VIS jako część jej wniosku wizowego złożonego mniej niż 59 miesięcy przed dniem wplynięcia nowego wniosku, *[dane] te mogą zostać skopiowane* do kolejnego wniosku.

od osoby ubiegającej się o wizę i wprowadzone do VIS jako część jej wniosku wizowego złożonego mniej niż 59 miesięcy przed dniem wplynięcia nowego wniosku, *są one kopiowane* do kolejnego wniosku.

### Poprawka 233

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 3 – litera b**  
Rozporządzenie (UE) nr 810/2009  
Artykuł 21 – ustęp 3 a – litera a

*Tekst proponowany przez Komisję*

a) SIS i bazy danych SLTD – w celu sprawdzenia, czy dokument podróży użyty do złożenia wniosku odpowiada dokumentowi podróży zgłoszonemu jako zgubiony lub skradziony lub unieważnionemu dokumentowi podróży *oraz czy dokument podróży użyty do złożenia wniosku odpowiada dokumentowi podróży zapisanemu w pliku w bazie danych TDAWN Interpolu;*

*Poprawka*

a) SIS i bazy danych SLTD – w celu sprawdzenia, czy dokument podróży użyty do złożenia wniosku odpowiada dokumentowi podróży zgłoszonemu jako zgubiony lub skradziony lub unieważnionemu dokumentowi podróży

### Poprawka 234

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 3 – litera b**  
Rozporządzenie (UE) nr 810/2009  
Artykuł 21 – ustęp 3 a – litera g

*Tekst proponowany przez Komisję*

g) *systemu ECRIS-TCN – w celu sprawdzenia, czy osoba ubiegająca się o wizę odpowiada osobie, której dane są zarejestrowane w tej bazie danych w odniesieniu do przestępstw terrorystycznych lub innych poważnych przestępstw;*

*Poprawka*

*skreśla się*

## Poprawka 235

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 4

Rozporządzenie (UE) nr 810/2009

Artykuł 21 a – ustęp -1

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**-1. Szczegółowe wskaźniki ryzyka mają formę algorytmu umożliwiającego profilowanie w rozumieniu art. 4 pkt 4 rozporządzenia (UE) 2016/679 przez porównanie danych zarejestrowanych w pliku danych dotyczących wniosku ze szczegółowymi wskaźnikami ryzyka wskazującymi na ryzyko dla bezpieczeństwa, ryzyko nielegalnej imigracji lub duże ryzyko epidemii. Szczegółowe wskaźniki ryzyka rejestruje się w VIS.**

## Poprawka 236

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 4

Rozporządzenie (UE) nr 810/2009

Artykuł 21 a – ustęp 1 – wprowadzenie

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

1. **Ocena** bezpieczeństwa, nielegalnej imigracji lub dużego ryzyka epidemii **opiera się na:**

1. **Komisja przyjmuje akt delegowany zgodnie z art. 51a w celu dalszego określenia ryzyka dla bezpieczeństwa, ryzyka nielegalnej imigracji lub dużego ryzyka epidemii na podstawie:**

## Poprawka 237

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 4

Rozporządzenie (UE) nr 810/2009

Artykuł 21 a – ustęp 1 – litera b

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

b) statystykach wygenerowanych

b) statystyk wygenerowanych przez

przez VIS zgodnie z art. 45a, wskazujących, że liczba odmów wydania wizy z powodu ryzyka imigracji nieuregulowanej lub ryzyka dla bezpieczeństwa **lub zdrowia publicznego** związanego z **określoną grupą podróżnych odbiega od normy**;

VIS zgodnie z art. 45a, wskazujących, że liczba odmów wydania wizy z powodu ryzyka imigracji nieuregulowanej lub ryzyka dla bezpieczeństwa związanego z **osobą ubiegającą się o wizę**;

## Poprawka 238

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 4

Rozporządzenie (UE) nr 810/2009

Artykuł 21 a – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

**2. Komisja przyjmuje akt wykonawczy określający ryzyko, o którym mowa w ust. 1. Ten akt wykonawczy przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 52 ust. 2.**

*Poprawka*

**skreśla się**

## Poprawka 239

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 4

Rozporządzenie (UE) nr 810/2009

Artykuł 21 a – ustęp 3 – wprowadzenie

*Tekst proponowany przez Komisję*

**3. Na podstawie ryzyka szczególnego określonego zgodnie z ust. 2 ustanawia się szczegółowe wskaźniki ryzyka, składające się z kombinacji danych zawierających jedną lub kilka z poniższych informacji:**

*Poprawka*

**3. Na podstawie ryzyka szczególnego określonego zgodnie z *niniejszym rozporządzeniem i aktem delegowanym, o którym mowa w ust. 1* ustanawia się szczegółowe wskaźniki ryzyka, składające się z kombinacji danych zawierających jedną lub kilka z poniższych informacji:**

## Poprawka 240

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 4

*Tekst proponowany przez Komisję*

6. Organy wizowe stosują szczegółowe wskaźniki ryzyka przy ocenie, czy z osobą ubiegającą się o wizę wiąże się ryzyko nielegalnej imigracji, ryzyko dla bezpieczeństwa państw członkowskich **lub duże ryzyko epidemii** zgodnie z art. 21 ust. 1.

*Poprawka*

6. Organy wizowe stosują szczegółowe wskaźniki ryzyka przy ocenie, czy z osobą ubiegającą się o wizę wiąże się ryzyko nielegalnej imigracji **lub** ryzyko dla bezpieczeństwa państw członkowskich zgodnie z art. 21 ust. 1.

**Poprawka 241**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 4**  
Rozporządzenie (UE) nr 810/2009  
Artykuł 21 a – ustęp 7

*Tekst proponowany przez Komisję*

7. Komisja regularnie **dokonuje** przeglądu ryzyka szczególnego i szczegółowych wskaźników ryzyka.

*Poprawka*

7. Komisja **i Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej** regularnie **dokonują** przeglądu ryzyka szczególnego i szczegółowych wskaźników ryzyka.

**Poprawka 242**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 4 a (nowy)**  
Rozporządzenie (UE) nr 810/2009  
Artykuł 39

*Tekst obowiązujący*

Artykuł 39  
Zachowanie personelu

1. Konsulaty państw członkowskich zapewniają osobom ubiegającym się o wizę uprzejmą obsługę.

*Poprawka*

**4a) art. 39 otrzymuje brzmienie:**

„Artykuł 39  
Zachowanie personelu **i poszanowanie praw podstawowych**

1. Konsulaty państw członkowskich zapewniają osobom ubiegającym się o wizę uprzejmą obsługę. **Pracownicy konsularni wykonują swoje obowiązki służbowe z pełnym poszanowaniem**

2. Pracownicy konsularni wykonują swoje obowiązki służbowe z poszanowaniem **godności ludzkiej**. Podejmowane przez nich środki muszą być współmierne do zamierzonych celów.

3. Podczas pełnienia obowiązków służbowych pracownicy konsularni nie dyskryminują nikogo ze względu na płeć, pochodzenie rasowe lub etniczne, wiarę lub wyznanie, niepełnosprawność, wiek lub orientację seksualną.

**godności ludzkiej.**

2. Pracownicy konsularni wykonują swoje obowiązki służbowe z poszanowaniem **praw podstawowych i przestrzegają zasad uznanych w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej**. Podejmowane przez nich środki muszą być współmierne do zamierzonych celów.

3. Podczas pełnienia obowiązków służbowych pracownicy konsularni nie dyskryminują nikogo ze względu na płeć, pochodzenie rasowe lub etniczne, **kolor skóry, pochodzenie społeczne, cechy genetyczne, język, poglądy polityczne lub wszelkie inne poglądy, przynależność do mniejszości narodowej, majątek, urodzenie**, wiarę lub wyznanie, niepełnosprawność, wiek lub orientację seksualną. **Dobro dziecka jest traktowane priorytetowo.**”

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A32009R0810>)

## Poprawka 243

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 4 b (nowy)**  
Rozporządzenie (UE) nr 810/2009  
Artykuł 39 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**4b) dodaje się artykuł w brzmieniu:**  
**„Artykuł 39a**

***Prawa podstawowe***

***Stosując niniejsze rozporządzenie, państwa członkowskie w pełni przestrzegają odpowiednich przepisów prawa Unii, w tym Karty praw podstawowych Unii Europejskiej, prawa międzynarodowego, w tym Konwencji dotyczącej statusu uchodźców sporządzonej w Genewie w dniu 28 lipca 1951 r., zobowiązań dotyczących dostępu do ochrony międzynarodowej, w szczególności zasady non-refoulement, oraz praw podstawowych. Zgodnie z***

*zasadami ogólnymi prawa Unii decyzje na podstawie niniejszego rozporządzenia podejmuje się w sposób indywidualny. Dobro dziecka jest traktowane priorytetowo.”*

## Poprawka 244

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 5 a (nowy)**  
Rozporządzenie (UE) nr 810/2009  
Artykuł 51 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**5a) dodaje się artykuł w brzmieniu:**

**„Artykuł 51a**

**Wykonywanie przekazanych uprawnień**

**1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjmowania aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.**

**2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 21a, powierza się Komisji na okres pięciu lat od dnia ... [data wejścia w życie niniejszego rozporządzenia]. Komisja sporządza sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed końcem okresu pięciu lat. Przekazanie uprawnień jest automatycznie przedłużane na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu.**

**3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 21a, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w określonym w tej**

*decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność już obowiązujących aktów delegowanych.*

*4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa.*

*5. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.*

*6. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 21a wchodzi w życie tylko wówczas, gdy ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie lub gdy, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.”;*

## **Poprawka 245**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 4 – akapit 1 – punkt 2**

Rozporządzenie (UE) 2017/2226

Artykuł 13 – ustęp 3

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

3. W celu wypełniania swojego obowiązku wynikającego z art. 26 ust. 1 lit. b) konwencji wykonawczej do układu z Schengen przewoźnicy korzystają z usługi sieciowej, aby zweryfikować, czy wiza krótkoterminowa jest ważna, w tym czy liczba dozwolonych wjazdów została już wykorzystana lub czy dozwolony okres pobytu posiadacza wizy osiągnął

#### *Poprawka*

3. W celu wypełniania swojego obowiązku wynikającego z art. 26 ust. 1 lit. b) konwencji wykonawczej do układu z Schengen przewoźnicy korzystają z usługi sieciowej, aby zweryfikować, czy wiza krótkoterminowa jest ważna, w tym czy liczba dozwolonych wjazdów została już wykorzystana lub czy dozwolony okres pobytu posiadacza wizy osiągnął

maksymalną długość lub, w zależności od przypadku, czy wiza jest ważna na terytorium portu przeznaczenia danej podróży. Przewoźnicy podają informacje wymienione w art. 16 ust. 1 lit. a), b) i c) niniejszego rozporządzenia. Na tej podstawie w ramach usługi sieciowej przewoźnicy uzyskują odpowiedź „OK/NOT OK”. Przewoźnicy mogą – zgodnie z mającym zastosowaniem prawem – przechowywać przesłane informacje i otrzymane odpowiedzi. Przewoźnicy opracowują system uwierzytelniający zapewniający dostęp do usługi sieciowej jedynie upoważnionemu personelowi. Odpowiedź „OK/NOT OK” nie może być uznawana za decyzję o zezwoleniu na wjazd lub o odmowie wjazdu wydawaną zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/399.

maksymalną długość lub, w zależności od przypadku, czy wiza jest ważna na terytorium portu przeznaczenia danej podróży. Przewoźnicy podają informacje wymienione w art. 16 ust. 1 lit. a), b) i c) niniejszego rozporządzenia. Na tej podstawie w ramach usługi sieciowej przewoźnicy uzyskują odpowiedź „OK/NOT OK”. Przewoźnicy mogą – zgodnie z mającym zastosowaniem prawem – przechowywać przesłane informacje i otrzymane odpowiedzi. Przewoźnicy opracowują system uwierzytelniający zapewniający dostęp do usługi sieciowej jedynie upoważnionemu personelowi. Odpowiedź „OK/NOT OK” nie może być uznawana za decyzję o zezwoleniu na wjazd lub o odmowie wjazdu wydawaną zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/399. *W przypadkach gdy pasażerom nie zezwala się na wejście na pokład ze względu na zapytanie w VIS, przewoźnicy informują pasażerów o tym oraz o sposobach skorzystania z przysługującego im prawa do dostępu do ich danych przechowywanych w VIS, sprostowania i usunięcia takich danych.*

## Poprawka 246

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 4 – akapit 1 – punkt 2 a (nowy)**  
Rozporządzenie (UE) 2017/2226  
Artykuł 14 – ustęp 3

### *Tekst obowiązujący*

3. Jeżeli konieczne jest wprowadzenie lub zaktualizowanie danych posiadacza wizy we wpisie dotyczącym wjazdu/wyjazdu, służby graniczne mogą pobrać z VIS i zaimportować do EES dane, o których mowa w art. 16 ust. 2 lit. c)–f) niniejszego rozporządzenia, zgodnie z art. 8 niniejszego rozporządzenia i art. 18a

### *Poprawka*

**2a) art. 14 ust. 3 otrzymuje brzmienie:**

„3. Jeżeli konieczne jest wprowadzenie lub zaktualizowanie danych posiadacza wizy we wpisie dotyczącym wjazdu/wyjazdu, służby graniczne mogą pobrać z VIS i zaimportować do EES dane, o których mowa w art. **16 ust. 1 lit. d) i art.** 16 ust. 2 lit. c)–f) niniejszego rozporządzenia, zgodnie z art. 8



rozporządzenia (WE) nr 767/2008.

niniejszego rozporządzenia i art. 18a rozporządzenia (WE) nr 767/2008.”;

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A32017R2226>)

## Poprawka 247

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 4 – akapit 1 – punkt 2 b (nowy)**  
Rozporządzenie (UE) 2017/2226  
Artykuł 15 – ustęp 1

*Tekst obowiązujący*

1. W przypadku gdy konieczne jest utworzenie rejestru indywidualnego lub zaktualizowanie wizerunku twarzy, o którym mowa w **art. 16 ust. 1 lit. d) i art. 17 ust. 1 lit. b)**, wizerunek twarzy pobiera się na miejscu.

*Poprawka*

**2b) art. 15 ust. 1 otrzymuje brzmienie:**

„1. W przypadku gdy konieczne jest utworzenie rejestru indywidualnego lub zaktualizowanie wizerunku twarzy, o którym mowa w art. 17 ust. 1 lit. b), wizerunek twarzy pobiera się na miejscu.”;

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A32017R2226>)

## Poprawka 248

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 4 – akapit 1 – punkt 2 c (nowy)**  
Rozporządzenie (UE) 2017/2226  
Artykuł 15 – ustęp 1 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**2c) w art. 15 dodaje się ustęp w brzmieniu:**

„1a. Wizerunek twarzy, o którym mowa w art. 16 ust. 1 lit. d), pobierany jest z VIS i importowany do EES.”;

## Poprawka 249

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 4 – akapit 1 – punkt 2 d (nowy)**  
Rozporządzenie (UE) 2017/2226  
Artykuł 15 – ustęp 5

**2d) uchyła się art. 15 ust. 5;**

**5. W terminie dwóch lat od uruchomienia EES Komisja opracowuje sprawozdanie dotyczące norm jakości wizerunków twarzy przechowywanych w VIS, w którym ocenia, czy normy te są wystarczająco wysokie, aby umożliwić kojarzenie danych biometrycznych w celu wykorzystywania – na granicach i na terytorium państw członkowskich – wizerunków twarzy przechowywanych w VIS do weryfikacji tożsamości obywateli państw trzecich podlegających obowiązkowi wizowemu, bez konieczności przechowywania takich wizerunków twarzy w EES. Komisja przekazuje to sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie. Do tego sprawozdania Komisja dołącza, jeżeli uzna to za odpowiednie, wnioski ustawodawcze, w tym wnioski dotyczące zmiany niniejszego rozporządzenia lub rozporządzenia (WE) nr 767/2008, w odniesieniu do wykorzystywania do celów, o których mowa w niniejszym ustępie, wizerunków twarzy obywateli państw trzecich, które są przechowywane w VIS.**

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A32017R2226>)*

## **Poprawka 250**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 7 – ustęp 1 – litera b**

rozporządzenia 2018/XX w sprawie interoperacyjności

#### **Artykuł 18 – ustęp 1 – litera b**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

b) dane, o których mowa w art. 9 pkt 4 lit. a), **b) i c)**, art. 9 pkt 5 i 6, art. 22c ust. 2 lit. a)–c), f) i g), art. 22d lit. a), b), c), f) i g) rozporządzenia (WE) nr 767/2008;

b) dane, o których mowa w art. 9 pkt 4 lit. a)–**cc)**, art. 9 pkt 5 i 6, art. 22c ust. 2 lit. a)–**cc)**, f) i g), art. 22d lit. a), b), c), f) i g) rozporządzenia (WE) nr 767/2008;

## Poprawka 251

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 9 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

*Poprawka*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

***Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia ... [dwa lata po dniu wejście w życie] z wyjątkiem przepisów dotyczących aktów wykonawczych i delegowanych, zawartych w art. 1 pkt 6, 7, 26, 27, 33 i 35, art. 3 pkt 4 oraz art. 4 pkt 1, które stosuje się od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.***

***Do dnia ... [rok po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia] Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie dotyczące aktualnej sytuacji w zakresie przygotowań do pełnego wykonania niniejszego rozporządzenia. Sprawozdanie zawiera także szczegółowe informacje o poniesionych kosztach oraz informacje dotyczące wszelkich rodzajów ryzyka, które mogą mieć wpływ na ogólne koszty.***

## UZASADNIENIE

### Kontekst

Polityka wizowa ma zasadnicze znaczenie dla swobody przemieszczania się już od swojego początku. Już w 1985 r. umawiające się strony układu z Schengen uzgodniły, że będą „dążyć do zbliżenia polityki wizowej, w jak najkrótszym terminie [...] i podejmą [...] niezbędne kroki w celu stosowania własnych procedur wydawania wiz i wjazdu na swoje terytorium, uwzględniając konieczność zapewnienia ochrony całości terytorium pięciu państw przed nielegalną imigracją oraz innymi działaniami mogącymi zagrozić bezpieczeństwu”.

Wizowy system informacyjny („VIS”) ustanowiono dopiero w 2004 r., a funkcjonować zaczął w 2011 r. w celu uproszczenia procedury składania wniosków wizowych, zapobiegania handlowi wizami, walki z nadużyciami i, szerzej, walki z nielegalną migracją. Jego konieczność, wartość dodaną i znaczenie unaocznia kilka prostych liczb: z końcem 2017 r. w systemie znajdowało się 48 mln wniosków wizowych i 41 mln zestawów odcisków palców; corocznie wydawanych jest 16 mln wiz krótkoterminowych „Schengen”, a każdego dnia odbywa się około miliona operacji.

W 2015 r. Komisja Europejska przeprowadziła ogólną ocenę funkcjonowania systemu, w tym dostępu organów ścigania. VIS podlega również mechanizmowi oceny Schengen. Równoległe do wprowadzenia ustaleń wynikających z niniejszego wniosku, sprawozdawca apeluje do państw członkowskich o całkowite wdrożenie skierowanych do nich zaleceń w celu pełnego wykorzystania systemu i respektowania wszystkich zabezpieczeń.

W przedstawionym wniosku uwzględniono wynik oceny Komisji, a także oceny „Schengen” dotyczącej systemu oraz wynikających z nich zaleceń. Wreszcie, przedstawiony wniosek ma na celu także stawienie czoła nowym wyzwaniom w zakresie migracji, granic zewnętrznych i bezpieczeństwa wewnętrznego.

### Stanowisko sprawozdawcy dotyczące nowego wniosku

Sprawozdawca z zadowoleniem przyjmuje wniosek Komisji, zwraca jednak uwagę na kłopotliwy termin jego przedstawienia. Wniosek przedłożono przed sfinalizowaniem aktów tworzących podstawę prawną dla ETIAS i eu-LISA i będzie on omawiany w czasie, gdy nadal trwają procedury ustawodawcze dotyczące kodeksu wizowego i interoperacyjności.

Sprawozdawca uważa przy tym, że da się wprowadzić kolejne ulepszenia i w niniejszym projekcie sprawozdania przedstawia serię poprawek temu służących. Proponowane poprawki można pogrupować według następujących kategorii:

#### Zakres systemu

Jedną z głównych innowacji tej reformy jest rozszerzenie zakresu VIS na wizy długoterminowe i dokumenty pobytowe. W świetle nowej europejskiej „strategii” w zakresie zarządzania informacjami trudno byłoby zrozumieć, że tacy obywatele państw trzecich pozostają poza zakresem europejskich kompetencji, zwłaszcza w świetle tego, co wiemy dziś

o złotych wizach. Ta zmiana poprawi bezpieczeństwo naszych granic zewnętrznych, lepiej zabezpieczy prawa rezydentów długoterminowych, gdyż z łatwością można będzie dowieść tych praw na całym terytorium Unii, a także przyczyni się do pogłębienia wzajemnego zaufania między państwami członkowskimi Unii i w ten sposób wzmocni obszar swobodnego przemieszczania się.

### Budowa systemu

W chwili ustanowienia VIS (decyzja Rady 2004/512/WE) Parlament nie był jeszcze współustawodawcą w tej dziedzinie. Następnie ustanawiająca system decyzja Rady, wykonana decyzją Komisji, została dalej rozwinięta w rozporządzeniu 767/2008, w przypadku którego Parlament Europejski jest współustawodawcą. Obecnie rozróżnienie to nie znajduje już uzasadnienia. Sprawozdawca proponuje zatem uchYLENIE decyzji Rady i jej pełne włączenie do rozporządzenia w sprawie VIS. Ponadto ze względów przejrzystości i lepszego stanowienia prawa oraz w celu zachowania zgodności z Traktatami sprawozdawca zaleca włączenie do tego rozporządzenia także niektórych elementów decyzji wykonawczych Komisji.

Architektura systemu powinna również odzwierciedlać rozszerzenie jego zakresu i wykorzystania: długoterminowe wizy i dokumenty pobytowe, zapytania przez system wjazdu/wyjazdu oraz nowy układ interoperacyjności. Ponadto w ciągu pierwszych czterech lat działania miało miejsce pięć incydentów bezpieczeństwa, w tym trzy poważne, dotyczących infrastruktury komunikacyjnej. Jedyne oficjalne sprawozdania dotyczące przestoju w działaniu systemu centralnego VIS wskazują, że przerwy w działaniu trwały od 6 godzin do 45 minut i, chociaż planowane, miały miejsce sześć do ośmiu razy rocznie.

Należy zatem zwiększyć pojemność VIS i jego zdolność do przetwarzania wniosków oraz poprawić jego odporność. Podczas gdy nie jest jasne, czy ze względu na te elementy potrzebne jest rozwiązanie typu active-active, całkiem oczywiste jest, że obowiązkowe muszą być redundancje na szczeblu państw członkowskich i infrastruktury komunikacyjnej.

### Dostęp scentralizowanych agencji europejskich do systemu

Obecnie obowiązujące przepisy zapewniają Europołowi dostęp bez żadnego efektu, gdyż agencja nie jest jeszcze podłączona do VIS. Sprawozdawca rozumie, że konieczne są właściwe środki i ubolewa, że nie zostały one jeszcze podjęte przez odpowiednie zainteresowane strony ze względu na stale zmieniające się priorytety.

W odniesieniu do dostępu dla Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz z uwzględnieniem obecnej podstawy prawnej działania tej agencji i ocen Schengen sprawozdawca uważa, że dostęp dla tej agencji ma zasadnicze znaczenie. Trudno jednak zrozumieć, dlaczego dostępu do VIS miałyby potrzebować zespoły realizujące zadania w dziedzinie powrotów. Podobnie trudno zrozumieć, dlaczego agencja powinna mieć ograniczony dostęp do danych nieosobowych i statystyk niezbędnych do analizy ryzyka. Sprawozdawca opowiada się zatem za ograniczeniem dostępu dla zespołów realizujących zadania w dziedzinie powrotów, przy jednoczesnym ułatwieniu dostępu do statystyk do celów analizy ryzyka.

## Połączenia z innymi systemami i interoperacyjność

Nowy wizowy system informacyjny stanowi część przyszłego „układu interoperacyjności”, aczkolwiek nie jest przez niego ograniczany pod względem wdrożenia. Co więcej, sam system będzie wyposażony we wbudowane mechanizmy kontrolne i połączenia z innymi systemami.

Dzięki ostatniej reformie Systemu Informacyjnego Schengen („SIS”) został on wzmocniony tak, aby lepiej chronić dzieci i inne grupy wymagające szczególnego traktowania. VIS może w pełni korzystać z tych nowych funkcji. Musimy tak samo chronić Europejczyków i obywateli państw trzecich. W związku z tym sprawozdawca uważa, że w przypadkach zaginięć dzieci, dzieci zagrożonych przemocą ze względu na płeć i osób dorosłych wymagających szczególnego traktowania powinno być możliwe przenoszenie danych przechowywanych w VIS do SIS.

Ponadto należy zapewnić maksymalną spójność z innymi systemami, w szczególności ETIAS, z uwzględnieniem jego zabezpieczeń. Sprawozdawca zgadza się, że w przypadku posiadaczy wiz długoterminowych i dokumentów pobytowych powinno się także prowadzić kontrole z użyciem innych baz danych. Należyte zabezpieczenia wymagają jednak dodatkowego określenia, jakie kontrole się prowadzi, zamiast ogólnego odniesienia do systemów, w których szuka się informacji. Państwa członkowskie powinny mieć możliwość skorzystania z tej możliwości przed wydaniem przedmiotowych dokumentów. Jest to jedna z największych zalet tej reformy.

Należy również sprecyzować, jakie konkretne działania następują po każdym trafieniu, zarówno do celów ochrony obywateli państw trzecich, jak i poufności informacji.

## Wejście w życie

Złą praktyką ustawodawczą jest pominięcie mechanizmów sprawozdawczych lub terminów wykonania środków ustawodawczych. Państwa członkowskie i Komisja muszą być przygotowane do wdrożenia uzgodnionych środków w terminie i w ramach ustalonego budżetu. W związku z tym sprawozdawca proponuje wzmocnione mechanizmy sprawozdawcze i maksymalny termin dwóch lat, w którym powinny zostać skutecznie wprowadzone omawiane zmiany w VIS.

23.1.2019

## **OPINIA KOMISJI BUDŻETOWEJ**

dla Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 767/2008, rozporządzenie (WE) nr 810/2009, rozporządzenie (UE) 2017/2226, rozporządzenie (UE) 2016/399, rozporządzenie XX/2018 [rozporządzenie w sprawie interoperacyjności] i decyzję 2004/512/WE oraz uchylającego decyzję Rady 2008/633/WSiSW (COM(2018)0302 – C8-0185/2018 – 2018/0152(COD))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Bernd Kölmel

### **ZWIĘZŁE UZASADNIENIE**

Sprawozdawca podziela cel wniosku Komisji, jakim jest wzmocnienie wizowego systemu informacyjnego (VIS) w celu ułatwienia procedury składania wniosków wizowych, ułatwienia i wzmocnienia kontroli na przejściach granicznych na granicach zewnętrznych oraz na terytorium państw członkowskich, a także zwiększenia bezpieczeństwa wewnętrznego strefy Schengen poprzez ułatwienie wymiany informacji między państwami członkowskimi na temat obywateli państw trzecich posiadających wizy długoterminowe i dokumenty pobytowe. Poprawi to bezpieczeństwo w UE i na jej granicach, ułatwi osobom podróżującym zgodnie z prawem korzystania z prawa do przekraczania granicy zewnętrznej oraz do swobodnego przemieszczania się i pobytu na obszarze bez kontroli na granicach wewnętrznych, a także ułatwi zarządzanie granicami zewnętrznymi strefy Schengen.

Sprawozdawca uważa, że szacunkowy koszt dla budżetu UE jest uzasadniony i proporcjonalny, lecz wzywa Komisję, eu-LISA, Frontex, Europol, CEPOL i państwa członkowskie do zapewnienia jak największej możliwej efektywności kosztowej.

Sprawozdawca zaostrza szereg przepisów dotyczących sprawozdawczości i oceny, aby umożliwić władzy budżetowej dokładne śledzenie rozwoju i funkcjonowania wzmocnionego VIS.

### **POPRAWKI**

Komisja Budżetowa zwraca się do Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych, jako komisji przedmiotowo właściwej, o wzięcie pod uwagę następujących poprawek:

## Poprawka 1

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 43

*Tekst proponowany przez Komisję*

(43) Bez uszczerbku dla obowiązku państw członkowskich dotyczącego zapewnienia dokładności danych wprowadzanych do VIS eu-LISA powinna być odpowiedzialna za podniesienie jakości danych poprzez wprowadzenie centralnego narzędzia monitorowania jakości danych oraz za przekazywanie państwom członkowskim sprawozdań w regularnych odstępach czasu.

*Poprawka*

(43) Bez uszczerbku dla obowiązku państw członkowskich dotyczącego zapewnienia dokładności danych wprowadzanych do VIS eu-LISA powinna być odpowiedzialna za podniesienie jakości danych poprzez wprowadzenie, **utrzymywanie i stałe aktualizowanie** centralnego narzędzia monitorowania jakości danych oraz za przekazywanie państwom członkowskim sprawozdań w regularnych odstępach czasu.

## Poprawka 2

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 44

*Tekst proponowany przez Komisję*

(44) Aby umożliwić lepsze monitorowanie wykorzystania VIS do celów analizy tendencji związanych z presją migracyjną i zarządzaniem granicami, eu-LISA powinna mieć możliwość rozwijania nowoczesnych zdolności w zakresie prowadzenia sprawozdawczości statystycznej wobec państw członkowskich, Komisji i Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej bez naruszania integralności danych. Należy zatem utworzyć centralne repozytorium statystyczne. Żadne tworzone statystyki nie powinny zawierać danych osobowych.

*Poprawka*

*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*



### Poprawka 3

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 46 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(46a) Niniejsze rozporządzenie zapewni oszczędności w budżetach krajowych dzięki wspieraniu osiągnięcia jego celów przez państwa członkowskie (ułatwianie procedur składania wniosków wizowych, identyfikacja osób zaginionych, pomoc w procesie identyfikacji i odsyłania osób oraz wspieranie organów ścigania w dostępie do danych osób ubiegających się o wizę).*

### Poprawka 4

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 26 – litera d Rozporządzenie (WE) nr 767/2008 Artykuł 29 – ustęp 2 a

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

Organ zarządzający wraz z Komisją opracowuje *i* utrzymuje zautomatyzowane mechanizmy i procedury kontroli jakości danych do celów przeprowadzania kontroli jakości danych przechowywanych w VIS i regularnie przekazuje sprawozdania państwom członkowskim. Organ zarządzający regularnie przekazuje państwom członkowskim i Komisji sprawozdania z kontroli jakości danych.

Organ zarządzający wraz z Komisją opracowuje, utrzymuje *i stale aktualizuje* zautomatyzowane mechanizmy i procedury kontroli jakości danych do celów przeprowadzania kontroli jakości danych przechowywanych w VIS i regularnie przekazuje sprawozdania państwom członkowskim. Organ zarządzający **zapewnia odpowiedni poziom wyszkolonego personelu, aby wdrażać innowacje techniczne i aktualizacje wymagane do obsługi mechanizmów kontroli jakości danych.** Organ zarządzający regularnie przekazuje państwom członkowskim i Komisji sprawozdania z kontroli jakości danych.

## Poprawka 5

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 38

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 50 – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Co dwa lata eu-LISA przedkłada Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Komisji sprawozdanie dotyczące technicznego funkcjonowania VIS, w tym jego bezpieczeństwa.

*Poprawka*

3. Co dwa lata eu-LISA przedkłada Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Komisji sprawozdanie dotyczące technicznego funkcjonowania VIS, w tym jego bezpieczeństwa **i kosztów.**  
**Sprawozdanie to zawiera przegląd bieżących postępów w zakresie rozwoju projektu i związanych z nim kosztów, ocenę skutków finansowych oraz informacje na temat wszelkich kwestii technicznych i zagrożeń, które mogą mieć wpływ na ogólne koszty systemu.**

## Poprawka 6

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 38

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 50 – ustęp 3 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**3a. W przypadku opóźnień na etapie rozwoju eu-LISA informuje jak najszybciej Parlament Europejski i Radę o powodach opóźnienia oraz o ich skutkach czasowych i finansowych.**

## Poprawka 7

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 38

Rozporządzenie (WE) nr 767/2008

Artykuł 5 – ustęp 5

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

5. Co *cztery* lata Komisja opracowuje całościową ocenę VIS. Ocena ta obejmuje analizę osiągniętych wyników w porównaniu z założonymi celami oraz ocenę dalszej zasadności przesłanek stworzenia VIS, stosowanie niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do VIS, bezpieczeństwo VIS, korzystanie z przepisów, o których mowa w art. 31, oraz wszelkie konsekwencje dla funkcjonowania VIS w przyszłości. Komisja przekazuje ocenę Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

5. Co *dwa* lata Komisja opracowuje całościową ocenę VIS. Ocena ta obejmuje analizę osiągniętych wyników w porównaniu z założonymi celami *i poniesionymi kosztami* oraz ocenę dalszej zasadności przesłanek stworzenia VIS, stosowanie niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do VIS, bezpieczeństwo VIS, korzystanie z przepisów, o których mowa w art. 31, oraz wszelkie konsekwencje dla funkcjonowania VIS w przyszłości. Komisja przekazuje ocenę Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

## PROCEDURA W KOMISJI OPINIODAWCZEJ

<b>Tytuł</b>	Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 767/2008, rozporządzenie (WE) nr 810/2009, rozporządzenie (UE) 2017/2226, rozporządzenie (UE) 2016/399, rozporządzenie XX/2018 [rozporządzenie w sprawie interoperacyjności] i decyzję 2004/512/WE oraz uchylającego decyzję Rady 2008/633/WSiSW
<b>Odsyłacze</b>	COM(2018)0302 – C8-0185/2018 – 2018/0152(COD)
<b>Komisja przedmiotowo właściwa</b> Data ogłoszenia na posiedzeniu	LIBE 2.7.2018
<b>Opinia wydana przez</b> Data ogłoszenia na posiedzeniu	BUDG 2.7.2018
<b>Sprawozdawca(czyni) komisji opiniodawczej</b> Data powołania	Bernd Kölmel 28.6.2018
<b>Rozpatrzenie w komisji</b>	21.11.2018
<b>Data przyjęcia</b>	23.1.2019
<b>Wynik głosowania końcowego</b>	+ :                    27 - :                    3 0 :                    1
<b>Posłowie obecni podczas głosowania końcowego</b>	Nedzhmi Ali, Jonathan Arnott, Jean Arthuis, Reimer Böge, Gérard Deprez, Manuel dos Santos, André Elissen, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Jens Geier, Esteban González Pons, Ingeborg Gräßle, Iris Hoffmann, Monika Hohlmeier, John Howarth, Bernd Kölmel, Zbigniew Kuźmiuk, Siegfried Mureşan, Liadh Ní Riada, Jan Olbrycht, Răzvan Popa, Paul Rübig, Petri Sarvamaa, Jordi Solé, Patricija Šulin, Eleftherios Synadinos, Indrek Tarand, Isabelle Thomas, Inese Vaidere, Monika Vana
<b>Zastępcy obecni podczas głosowania końcowego</b>	Karine Gloanec Maurin

**GŁOSOWANIE KOŃCOWE W FORMIE GŁOSOWANIA IMIENNEGO W KOMISJI  
OPINIODAWCZEJ**

27	+
ALDE	Nedzhmi Ali, Jean Arthuis, Gérard Deprez
ECR	Zbigniew Kuźmiuk, Bernd Kölmel
PPE	Reimer Böge, José Manuel Fernandes, Esteban González Pons, Ingeborg Gräßle, Monika Hohlmeier, Siegfried Mureşan, Jan Olbrycht, Paul Rübig, Petri Sarvamaa, Inese Vaidere, Patricija Šulin
S&d	Eider Gardiazabal Rubial, Jens Geier, Karine Gloanec Maurin, Iris Hoffmann, John Howarth, Răzvan Popa, Isabelle Thomas, Manuel dos Santos
VERTS/ALE	Jordi Solé, Indrek Tarand, Monika Vana

3	-
EFDD	Jonathan Arnott
ENF	André Elissen
GUE/NGL	Liadh Ní Riada

1	0
NI	Eleftherios Synadinos

Objaśnienie używanych znaków:

+ : za

- : przeciw

0 : wstrzymało się

## PROCEDURA W KOMISJI PRZEDMIOTOWO WŁAŚCIWEJ

<b>Tytuł</b>	Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 767/2008, rozporządzenie (WE) nr 810/2009, rozporządzenie (UE) 2017/2226, rozporządzenie (UE) 2016/399, rozporządzenie XX/2018 [rozporządzenie w sprawie interoperacyjności] i decyzję 2004/512/WE oraz uchylającego decyzję Rady 2008/633/WSiSW			
<b>Odsyłacze</b>	COM(2018)0302 – C8-0185/2018 – 2018/0152(COD)			
<b>Data przedstawienia w PE</b>	17.5.2018			
<b>Komisja przedmiotowo właściwa</b> Data ogłoszenia na posiedzeniu	LIBE 2.7.2018			
<b>Komisje wyznaczone do wydania opinii</b> Data ogłoszenia na posiedzeniu	BUDG 2.7.2018			
<b>Sprawozdawcy</b> Data powołania	Carlos Coelho 20.6.2018			
<b>Rozpatrzenie w komisji</b>	28.6.2018	22.10.2018	5.11.2018	3.12.2018
	4.2.2019			
<b>Data przyjęcia</b>	4.2.2019			
<b>Wynik głosowania końcowego</b>	+: –: 0:	30 8 3		
<b>Posłowie obecni podczas głosowania końcowego</b>	Asim Ademov, Michał Boni, Laura Ferrara, Romeo Franz, Kinga Gál, Ana Gomes, Filiz Hyusmenova, Sophia in 't Veld, Eva Joly, Dietmar Köster, Cécile Kshetu Kyenge, Roberta Metsola, Claude Moraes, József Nagy, Péter Niedermüller, Judith Sargentini, Giancarlo Scottà, Helga Stevens, Traian Ungureanu, Josef Weidenholzer, Kristina Winberg			
<b>Zastępcy obecni podczas głosowania końcowego</b>	Carlos Coelho, Gérard Deprez, Anna Hedh, Lívia Járóka, Petr Ježek, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Barbara Spinelli, Axel Voss			
<b>Zastępcy (art. 200 ust. 2) obecni podczas głosowania końcowego</b>	Birgit Collin-Langen, Pascal Durand, Stefan Eck, Stefan Gehrold, Françoise Grossetête, John Howarth, Ramón Jáuregui Atondo, Paul Rübig, Julie Ward, Tiemo Wölken, Gabriele Zimmer			
<b>Data złożenia</b>	14.2.2019			

**GŁOSOWANIE KOŃCOWE W FORMIE GŁOSOWANIA IMIENNEGO W KOMISJI  
PRZEDMIOTOWO WŁAŚCIWEJ**

<b>30</b>	<b>+</b>
ALDE	Gérard Deprez, Filiz Hyusmenova, Petr Ježek, Maite Pagazaurtundúa Ruiz
ECR	Helga Stevens, Kristina Winberg
EFDD	Laura Ferrara
ENF	Giancarlo Scottà
PPE	Asim Ademov, Michał Boni, Carlos Coelho, Birgit Collin-Langen, Kinga Gál, Stefan Gehrold, Françoise Grossetête, Livia Járóka, Roberta Metsola, József Nagy, Paul Rübig, Traian Ungureanu, Axel Voss
S&D	Ana Gomes, Anna Hedh, John Howarth, Ramón Jáuregui Atondo, Dietmar Köster, Cécile Kashetu Kyenge, Claude Moraes, Péter Niedermüller, Julie Ward

<b>8</b>	<b>-</b>
ALDE	Sophia in 't Veld
GUE/NGL	Stefan Eck, Barbara Spinelli, Gabriele Zimmer
VERTS/ALE	Pascal Durand, Romeo Franz, Eva Joly, Judith Sargentini

<b>3</b>	<b>0</b>
S&D	Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Tiemo Wölken

Objaśnienie używanych znaków:

+ : za

- : przeciw

0 : wstrzymało się